

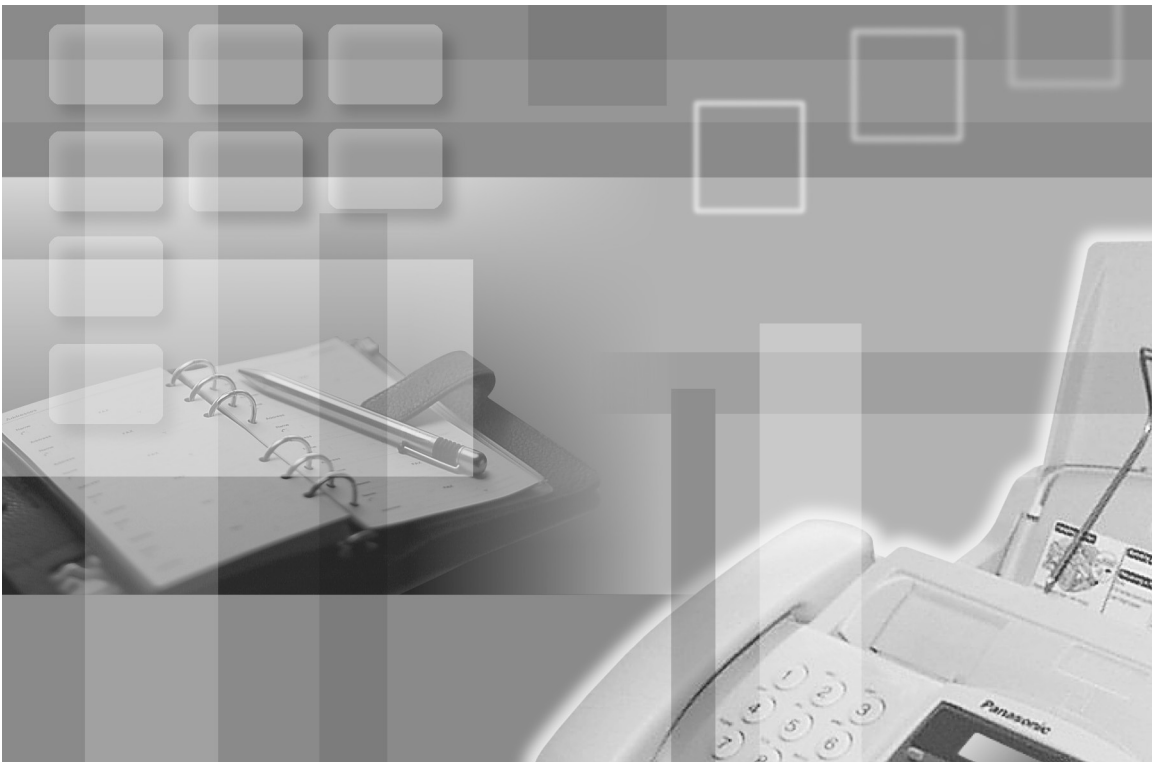
Panasonic®

Télécopieur compact à papier
ordinaire avec répondeur

Manuel d'utilisation



N° de modèle **KX-FHD351C**



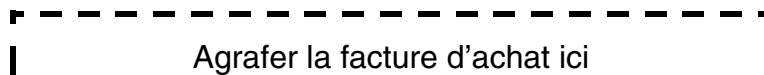
Il est recommandé de lire
attentivement le présent manuel
avant d'utiliser l'appareil et de le
conserver pour référence
ultérieure.

Pour de l'aide, composez le
1-800-300-4644 ou visitez notre site
Internet à www.panasonic.ca

Ce modèle a été conçu pour
utilisation au Canada
seulement.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce télécopieur Panasonic.

Registre des documents à conserver



Pour référence ultérieure

Date d'achat	N° de série
Raison sociale et adresse du détaillant	(inscrit à l'arrière de l'appareil)
N° de téléphone du détaillant	

Il est possible de sélectionner l'anglais ou le français pour la langue.

- Le guide vocal, les affichages et les rapports seront dans la langue sélectionnée. Le réglage implicite est l'anglais. Pour modifier ce réglage au français, voir le paramètre #48 à la p. 80.

Attention:

- Il est à noter que les images des documents reçus ou copiés demeurent sur la pellicule d'encre usée. Il convient donc de faire preuve de la plus grande discrétion lors de la mise au rebut de la pellicule.
- Pour éviter tout risque de maculage, ne pas frotter ou utiliser une gomme à effacer sur la face imprimée du papier d'enregistrement.

Droits d'auteur:

- Ce manuel est propriété de Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. (KME) et titulaire de licence. En vertu des lois sur les droits d'auteur, ce manuel ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans le consentement écrit préalable de KME et du titulaire de licence.

© Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. 2002

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les événements d'aération. Ces événements assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil. En cas de doute, consulter votre détaillant ou la compagnie d'électricité.
8. Pour des raisons de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche pour prise de courant à contact de mise à la terre. En l'absence d'une telle prise, consulter un électricien pour en faire installer une. Ne pas contourner cette mesure de sécurité de quelle que façon que ce soit.
9. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
10. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
11. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
12. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. Le retrait des couvercles pourrait exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
13. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
 - A. Le cordon d'alimentation et(ou) sa fiche sont endommagés.
 - B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
14. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il y a risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
15. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a une fuite de gaz.

CONSERVER CE MANUEL

INSTALLATION:

- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement pour cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.

MISE EN GARDE:

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à toute humidité.

Consignes de sécurité

AUTRES INFORMATIONS:

- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne pas toucher à la prise les mains mouillées.

Préparatifs

Accessoires	Accessoires fournis 8
	Commande d'accessoires..... 9
Emplacement des commandes	Emplacement des commandes..... 10
	Nomenclature..... 11
Installation	Pellicule d'encre 12
	Plateau pour papier 14
	Support de papier d'enregistrement..... 15
	Combiné..... 15
	Papier d'enregistrement 16
Raccordements et configuration	Sélection du mode de fonctionnement du télécopieur 17
	Cas 1: Utilisation du télécopieur seulement..... 18
	Cas 2: Utilisation du télécopieur avec un poste téléphonique supplémentaire 20
	Cas 3: Utilisation du télécopieur avec un ordinateur..... 22
Touche d'aide	Fonction d'aide 24
Volume	Réglages de volume 25
Programmation initiale	Date et heure, logotype et numéro de télécopieur 26

Téléphone

Composition automatique	Programmation des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de composition automatique 30
	Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire de navigation 32
	Modification d'une inscription 33
	Suppression d'une inscription 34
	Utilisation du répertoire de navigation ou de composition automatique pour faire un appel 35
Enregistrement	Conversation téléphonique 37
Identification du demandeur	Service d'identification du demandeur 38
	Visualisation et composition à partir des données sur les demandeurs 39
	Suppression des données sur le demandeur 40
	Mémorisation des données sur le demandeur dans le répertoire de navigation ou de composition automatique 41

Télécopieur

Envoi de télécopies	Envoi de télécopies avec composition manuelle 42
	Documents pouvant être utilisés 44
	Envoi d'une télécopie à l'aide du répertoire de navigation ou celui de composition automatique 45
	Envoi multiposte 46

Table des matières

Réception de télécopies	Réception manuelle de télécopie 50 Réception automatique d'une télécopie 52
Sonnerie distinctive	Avec deux numéros de téléphone ou plus sur une même ligne téléphonique 54
Blocage de courrier-rebut	Blocage de courrier-rebut (pour prévenir la réception de documents importuns) 56 Programmation des expéditeurs bloqués 57

Photocopie

Photocopie	Tirage de copies 58
-------------------	---------------------------

Répondeur téléphonique

Message réponse	Enregistrement de message réponse personnalisé 61 Effacement de message réponse personnalisé 62
Message mémo	Pour laisser un message personnel 63
Messages reçus	Écoute des messages enregistrés 64
Commande à distance	Activation à distance 66
Boîte vocale	Pour permettre aux demandeurs de laisser des messages confidentiels 69 Enregistrement d'un message d'accueil pour boîte vocale 70 Écoute des messages enregistrés 71 Écoute des messages à distance 72
Option	Transfert des messages à un autre téléphone 73

Fonctions programmables

Sommaire des fonctions	Programmation 75 Fonctions de base 77 Fonctions avancées 78
-------------------------------	---

Aide

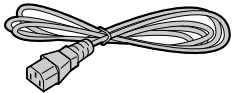


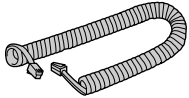
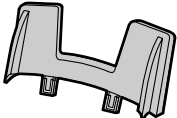
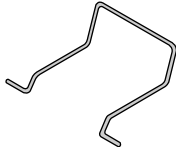
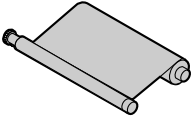

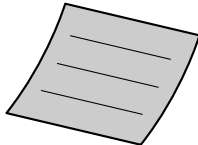
Messages d'erreur	Rapports 82 Affichage 83
Questions fréquemment posées	Vérifications en cas de fonction inopérante 85
Remplacement	Pellicule d'encre 89
Bourrages	Bourrage de papier d'enregistrement 91 Bourrage de documents durant l'envoi 94
Nettoyage	Dispositif d'alimentation des documents 95 Tête d'impression thermique 96

Généralités

Impression des rapports	Listes et rapports	98
Spécifications	Données techniques	99
Garantie limitée	Certificat de garantie limitée Panasonic.....	101
Renseignements importants	Renseignements importants	102
Index	Index des paramètres de programmation	103
	Index	104

Accessoires

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation 1  N° de pièce PFJA1030Z	Cordon de ligne téléphonique 1  N° de pièce PQJA10075Z	Combiné 1  N° de pièce PFJXE0805Z ou PFJXE1105Z
Cordon du combiné 1  N° de pièce PFJA04C002Z	Plateau pour papier (pour papier d'enregistrement de format lettre) 1  N° de pièce PFKS1076Z1	Support de papier d'enregistrement 1  N° de pièce PFUS1406Z
Pellicule d'encre 1 	Manuel d'utilisation 1  N° de pièce PFQX1711Z	Guide sommaire 1  N° de pièce PFQW1752Z

- Dans le cas où un des accessoires serait endommagé ou manquant, communiquer avec le détaillant.
- Conserver le carton et le matériel d'emballage dans le cas où il serait nécessaire de transporter ou d'expédier l'appareil.
- Les numéros de pièce peuvent être modifiés sans préavis.

Commande d'accessoires

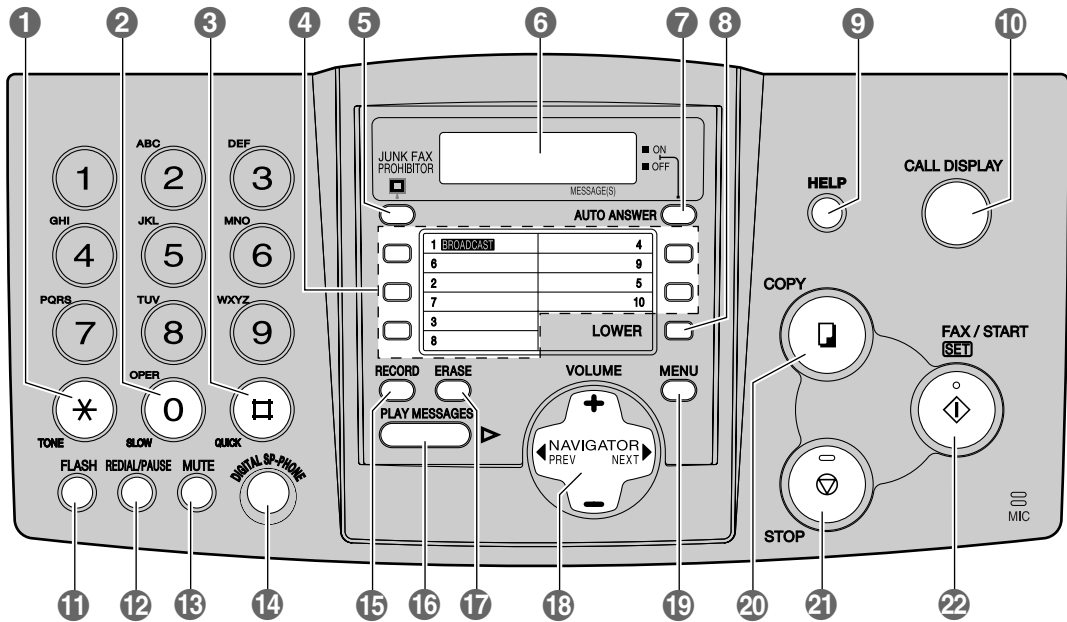
- Le rouleau de pellicule fourni mesure 10 m (32¹/₂ pi) de long. Il est recommandé de se procurer un rouleau de rechange pleine longueur de 70 m (229 pi) pour assurer une utilisation ininterrompue de l'appareil. Pour des résultats de qualité optimale, utiliser une pellicule de rechange d'origine de marque Panasonic. **La pellicule d'encre n'est pas réutilisable. Ne pas rebobiner le rouleau et l'utiliser une seconde fois.**

Modèle	Description	Spécifications/Utilisation
KX-FA57A	Pellicule d'encre de rechange	216 mm × 70 m (8 ¹ / ₂ po × 229 pi)

- Pour des renseignements sur les commandes, communiquer avec un détaillant Panasonic.

Emplacement des commandes

Emplacement des commandes



1 [TONE]

- Commutation du mode de composition lorsque la ligne utilise la composition par impulsions.

2 [SLOW]

- Lecture au ralenti (p. 64).

3 [QUICK]

- Lecture rapide (p. 64).

4 Touches de composition automatique

- Composition automatique (p. 30, 35, 45).
- Envoi multiposte (p. 46, 49).

5 [JUNK FAX PROHIBITOR]

- Pour activer la fonction de blocage de courrier-rebut (p. 56).

6 Affichage

7 [AUTO ANSWER]

- Mise en marche/arrêt du mode réponse automatique.

8 [LOWER]

- Sélection des adresses 6 à 10 pour la composition automatique (p. 30, 35, 45).

9 [HELP]

- Impression d'un guide sommaire d'utilisation (p. 24).

10 [CALL DISPLAY]

- Pour le service d'identification du demandeur (p. 39, 41).

11 [FLASH]

- Pour accéder à des services téléphoniques spéciaux tels que Appel en attente ou Transfert à un poste.

12 [REDIAL/PAUSE]

- Recomposition du dernier numéro.
- Insertion d'une pause dans une séquence de composition.

13 [MUTE]

- Pour couper la transmission de la voix à l'interlocuteur. Appuyer de nouveau sur la touche pour poursuivre la conversation.

14 [DIGITAL SP-PHONE]

- Mise en service du fonctionnement mains libres (p. 35).

15 [RECORD]

- Enregistrement d'un message réponse personnalisé (p. 61).

16 [PLAY MESSAGES]

- Lecture des messages (p. 64).

17 [ERASE]

- Suppression des messages (p. 65).

18 [NAVIGATOR, VOLUME]

- Commande du volume (p. 25).
- Recherche d'un nom mémorisé (p. 35, 45).
- Sélection des fonctions/paramètres des fonctions lors de la programmation (p. 75, 76).
- Pour passer à l'opération suivante.

Emplacement des commandes

19 [MENU]

- Mise en/hors service de la programmation.

20 [COPY]

- Lancement du tirage de copie (p. 58).

21 [STOP]

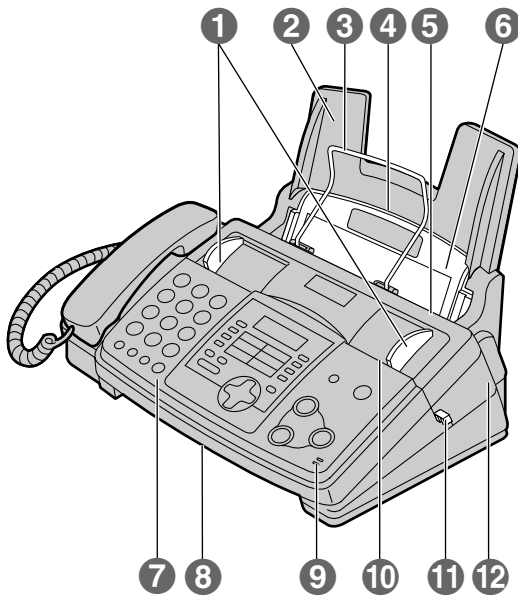
- Interruption d'une opération ou annulation de la programmation.

22 [FAX/START, SET]

- Lancement d'un envoi, de la réception.
- Mémorisation du paramétrage pendant la programmation.

Nomenclature

Vue de face



1 Guide-documents

2 Plateau pour papier

3 Support de papier d'enregistrement

4 Entrée du papier d'enregistrement

5 Sortie du papier d'enregistrement

6 Plaque de tension

7 Couvercle avant

8 Sortie des documents

9 Microphone

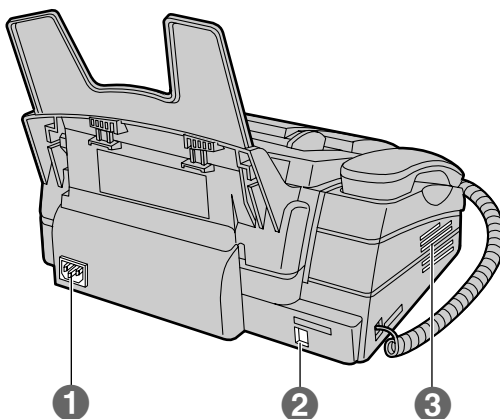
- Utilisé pour converser en mode mains libres.

10 Entrée des documents

11 Touche d'ouverture du couvercle arrière

12 Couvercle arrière

Vue arrière



1 Prise d'alimentation

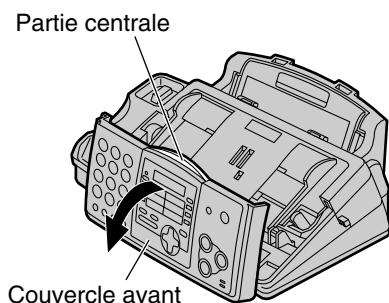
2 Prise de ligne téléphonique

3 Haut-parleur

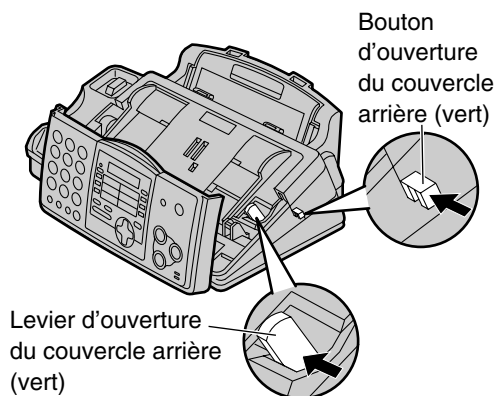
Installation

Pellicule d'encre

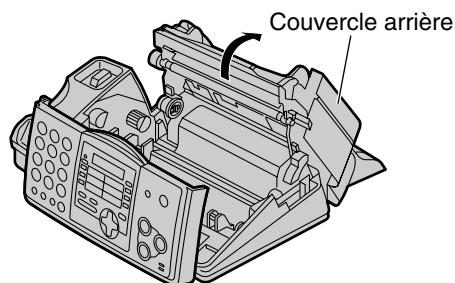
- 1** Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



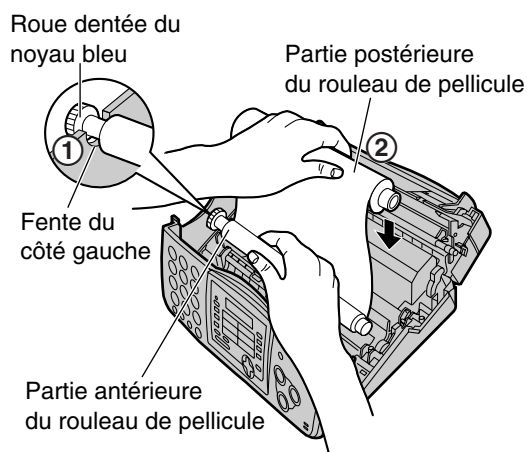
- 2** Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



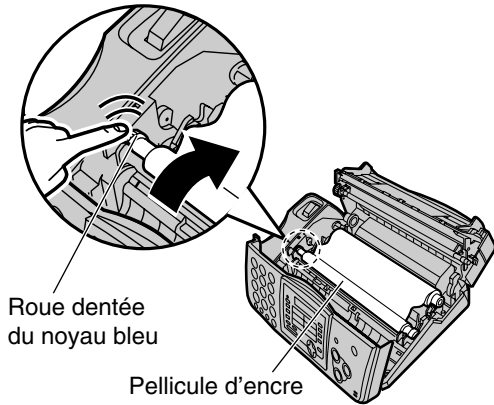
- 3** Ouvrir le couvercle arrière.



- 4** Introduire la roue dentée du noyau bleu du rouleau d'encre antérieur dans la fente sur le côté gauche de l'appareil (①). Introduire le rouleau postérieur de la pellicule d'encre (②).
- Il est possible de toucher la pellicule d'encre sans risque ; l'encre ne maculera pas les mains.

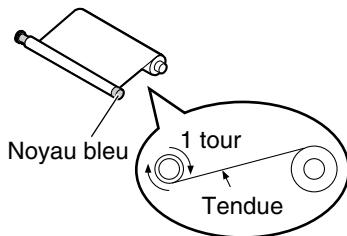


- 5** Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

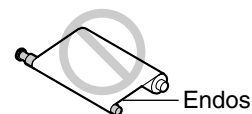
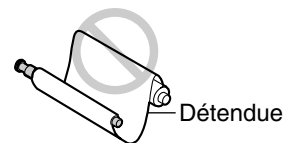
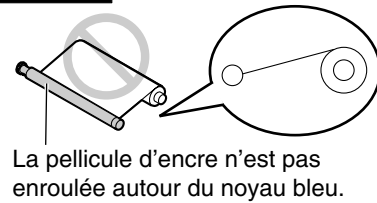


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

Position correcte

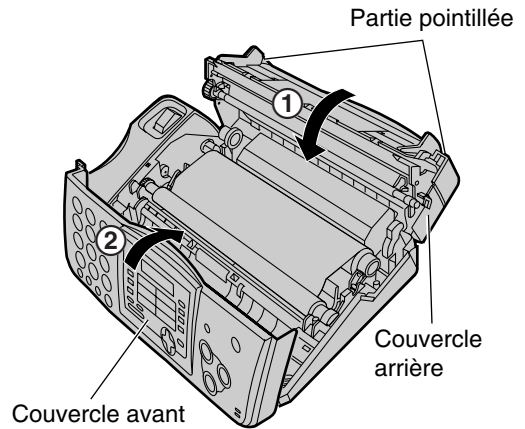


Position incorrecte



- 6** Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux

extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).

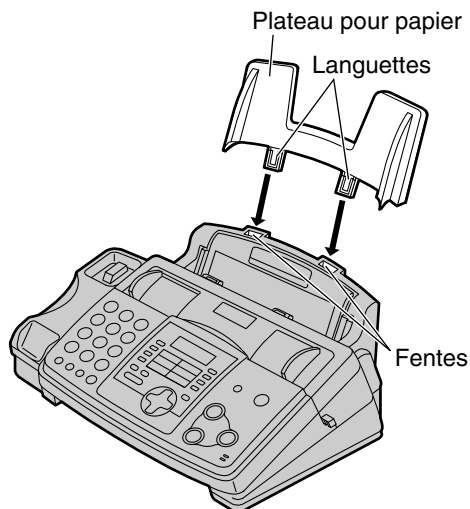


Installation

Plateau pour papier

Le plateau fourni convient à des feuilles de format lettre.

Insérer les languettes du plateau dans les fentes situées sur l'arrière de l'appareil.

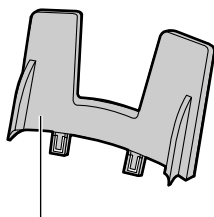


Nota:

- Ne pas placer l'appareil dans un endroit où le récepteur des feuilles sera susceptible de buter contre un mur, etc.

Utilisation de papier de format légal

- Se procurer un plateau pour papier de format légal numéro de pièce PFKS1081Z1 et le mettre en place.



Plateau pour papier de format légal

Pour des renseignements sur les commandes, communiquer avec:

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, ON, L4W 2T3.

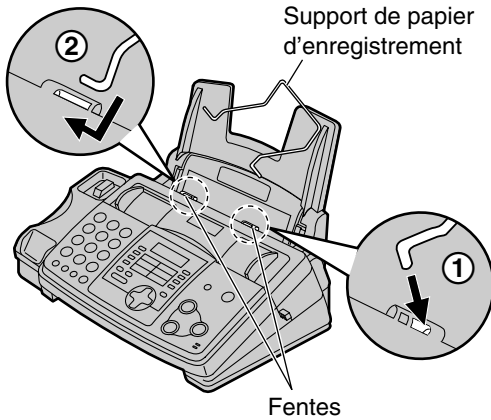
Attn: National Parts Department

Téléphone: 905-624-2644

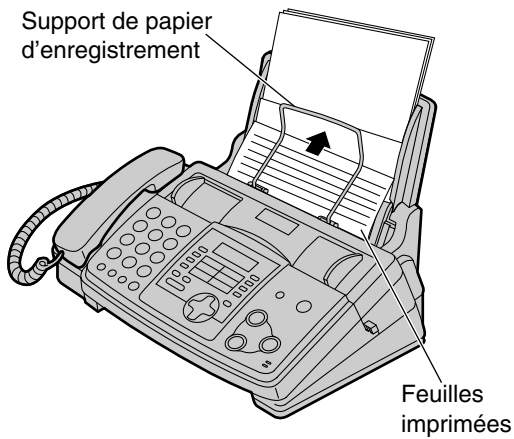
Ligne sans frais: 1-800-440-9318

Support de papier d'enregistrement

Insérer le support de papier d'enregistrement dans les fentes situées dans l'aire de sortie du papier.

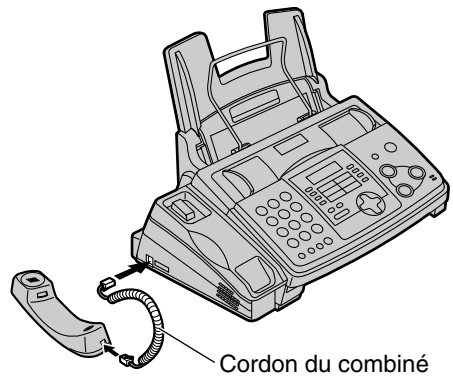


Après impression, les feuilles de papier sont éjectées de la partie supérieure de l'appareil. Le support de papier d'enregistrement prévient le roulage des feuilles.



Combiné

Brancher le cordon du combiné.



Installation

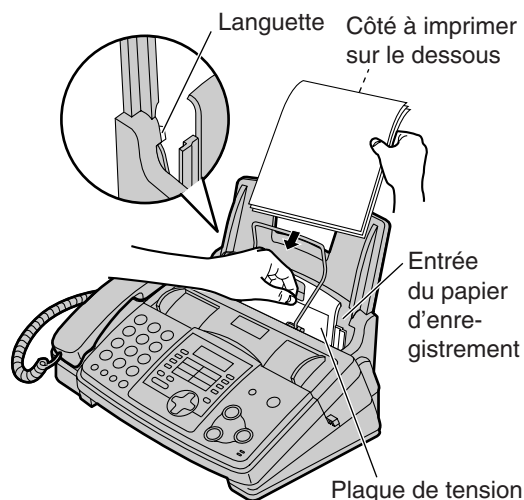
Papier d'enregistrement

L'appareil accepte le papier d'enregistrement de format lettre et légal. Le plateau peut contenir jusqu'à 50 feuilles de papier de 75 g/m² (20 lb). Le papier de 60 g/m² à 90 g/m² (16 lb à 24 lb) peut être utilisé. Voir la note sur les spécifications de papier à la p. 100. Si du papier de format légal est utilisé, installer un plateau pour ce format de papier (p. 14).

- 1 Aérer la pile de papier de manière à prévenir les bourrages.

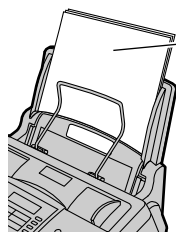


- 2 Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier.

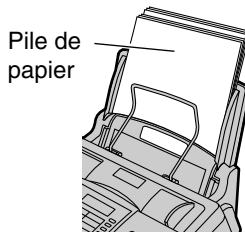


- Le papier ne devrait pas se retrouver au-dessus de la languette.
- Si le papier est mal placé, en corriger la position afin de prévenir les bourrages.

Position correcte



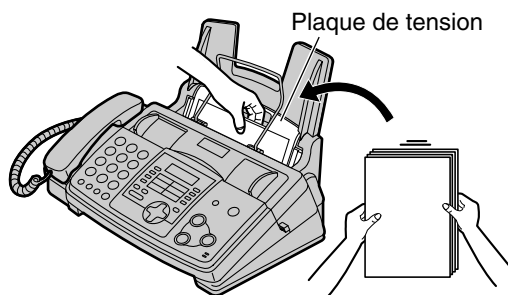
Position incorrecte



Pile de papier

Ajout de papier

1. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant le retrait de toutes les feuilles de papier.
2. Ajouter des feuilles à la pile et bien aligner ensemble.
3. Aérer la pile de papier.
4. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier.

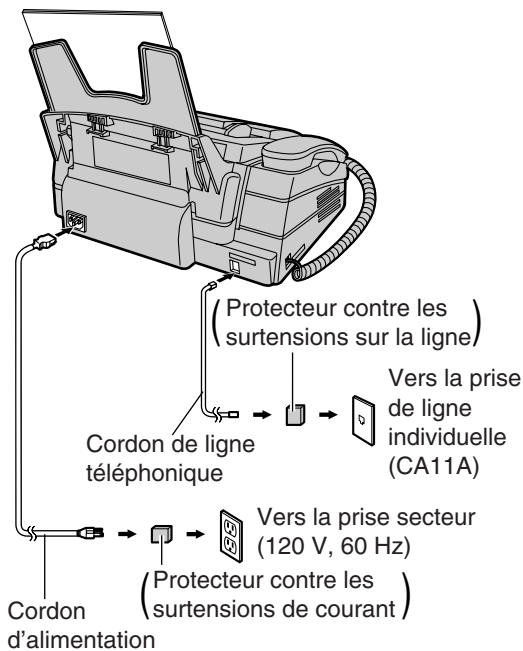


Sélection du mode de fonctionnement du télécopieur

D'autres appareils comme un poste téléphonique ou un ordinateur peuvent être utilisés en même temps que le télécopieur. Il est possible de les utiliser dans la même pièce ou dans une autre pièce. Selon la situation, sélectionner la manière préférée d'utiliser le télécopieur.

- **Cas 1:** utilisation du télécopieur seulement (p. 18)
- **Cas 2:** utilisation du télécopieur avec un poste téléphonique supplémentaire (p. 20)
- **Cas 3:** utilisation du télécopieur avec un ordinateur (p. 22)

Branchement dans une prise téléphonique et une prise de courant



Utilisation d'un parasurtenseur

- La garantie ne couvre pas les dommages causés par les surtensions ou la foudre. Pour une protection accrue, il est recommandé d'utiliser un protecteur contre les surtensions. Pour de plus amples détails, communiquer avec un centre de service.

Attention:

- **La prise secteur utilisée devrait être près de l'appareil et facile d'accès.**

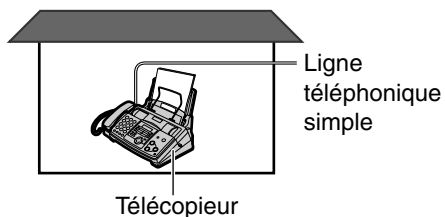
Nota:

- Pour éviter un mauvais fonctionnement, ne pas installer le télécopieur à proximité d'appareils comme les téléviseurs ou les enceintes acoustiques, qui produisent des champs magnétiques intenses.
- Si un autre dispositif est branché sur la même ligne téléphonique, cet appareil peut perturber la condition de réseau de ce dispositif.

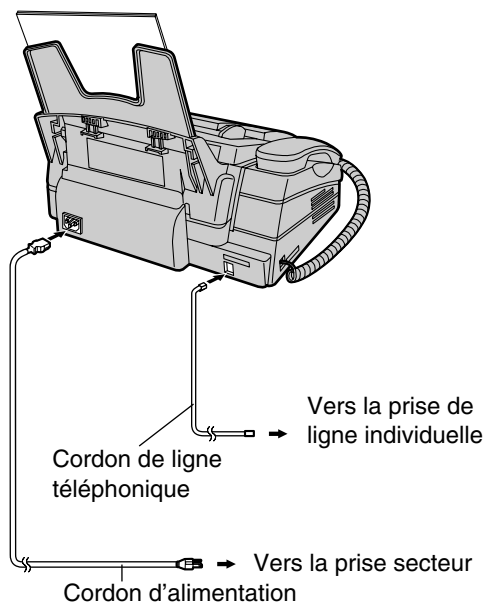
Raccordements et configuration

Cas 1: Utilisation du télécopieur seulement

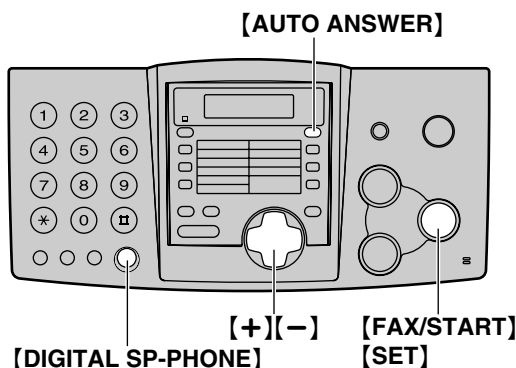
Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau



Raccordements

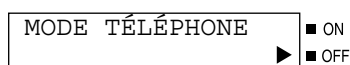


Configuration



À la maison ou au bureau

Régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

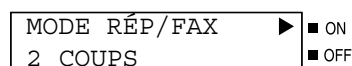


Réception des appels

- 1 Lorsque la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou soulever le combiné.
- 2 S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent) est émise, ou si aucun son se fait entendre, appuyer sur **[FAX/START]**.
- 3 Raccrocher le combiné, le cas échéant.
 - Le télécopieur lance la réception.

À l'extérieur de la maison ou du bureau

- 1 Régler d'abord le paramètre #77 en mode RÉP/FAX (p. 81).
- 2 Appuyer sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.



- L'affichage montre le nombre de sonneries avant que l'appareil réponde à un appel en mode RÉP/FAX.

- 3 Appuyer sur **[+]** ou sur **[−]** pour sélectionner le nombre de coups de sonnerie désiré et appuyer sur **[SET]**.

Réception des appels

S'il s'agit d'un appel téléphonique, le télécopieur enregistre automatiquement le message vocal. Si une tonalité de réception de télécopie est détectée, le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

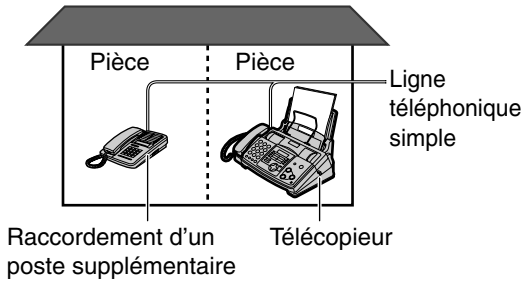
Nota:

- Ne pas brancher un répondeur téléphonique sur la même ligne. S'il faut le raccorder, invalider le paramètre de réponse automatique.
- Ne pas s'abonner à un service de messagerie vocale pour cette ligne.
- Si le service de sonnerie distinctive est déjà en vigueur, voir p. 54.
- Si le télécopieur est utilisé uniquement pour recevoir des télécopies, voir p. 52.

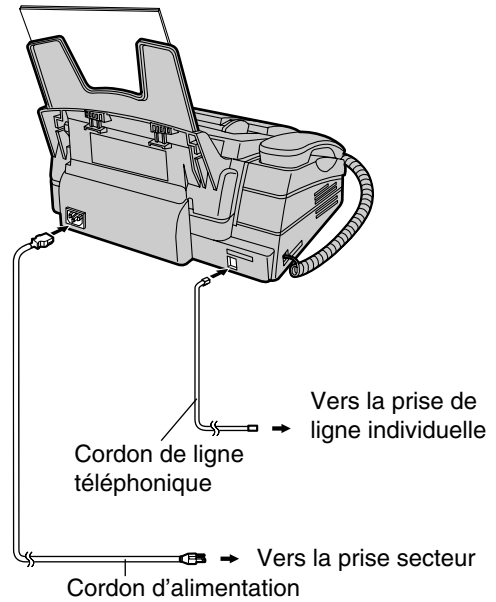
Raccordements et configuration

Cas 2: Utilisation du télécopieur avec un poste téléphonique supplémentaire

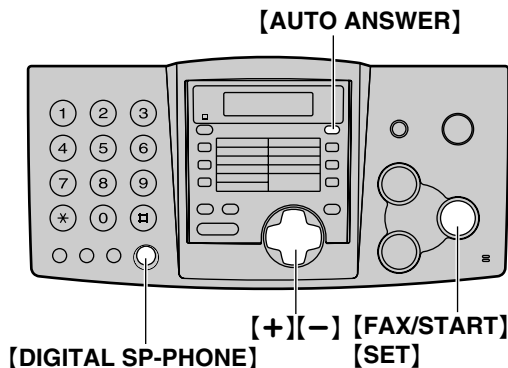
Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau



Raccordements

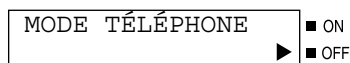


Configuration



À la maison ou au bureau

Régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.



Réception des appels

Avec le télécopieur

- 1 Lorsque la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou soulever le combiné.
- 2 S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent) est émise, ou si aucun son se fait entendre, appuyer sur **[FAX/START]**.
- 3 Raccrocher le combiné, le cas échéant.
 - Le télécopieur lance la réception.

Avec le poste téléphonique

Pour utiliser cette fonction, il faut d'abord activer la fonction de télécopie à distance (paramètre #41, p. 79).

- 1 Lorsque la sonnerie se déclenche sur le poste, décrocher le combiné.
- 2 Si une télécopie est envoyée, une tonalité de télécopie (bip à longs intervalles) est émise, ou aucun son n'est entendu,

appuyer à fond sur **[*][#][9]** (code d'activation à distance implicite).

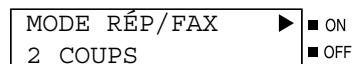
- 3 Raccrocher le combiné.
 - Le télécopieur lance la réception de la télécopie.

Nota:

- Il est possible de modifier le code de mise en marche à distance du télécopieur au moyen du paramètre #41 (p. 79).

À l'extérieur de la maison ou du bureau

- 1 Régler d'abord le paramètre #77 en mode RÉP/FAX (p. 81).
- 2 Appuyer sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.



- L'affichage montre le nombre de sonneries avant que l'appareil réponde à un appel en mode RÉP/FAX.

- 3 Appuyer sur **[+]** ou sur **[−]** pour sélectionner le nombre de coups de sonnerie désiré et appuyer sur **[SET]**.

Réception des appels

S'il s'agit d'un appel téléphonique, le télécopieur enregistre automatiquement le message vocal. Si une tonalité de réception de télécopie est détectée, le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

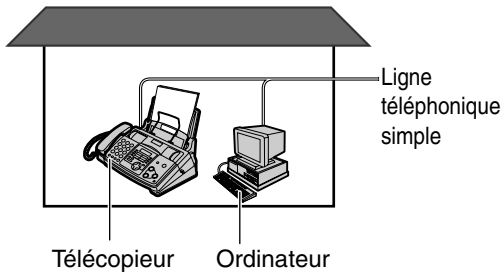
Nota:

- Ne pas brancher un répondeur téléphonique sur la même ligne. S'il faut le raccorder, invalider le paramètre de réponse automatique.
- Ne pas s'abonner à un service de messagerie vocale pour cette ligne.
- Si le service de sonnerie distinctive est déjà en vigueur, voir p. 54.
- Si le télécopieur est utilisé uniquement pour recevoir des télécopies, voir p. 52.

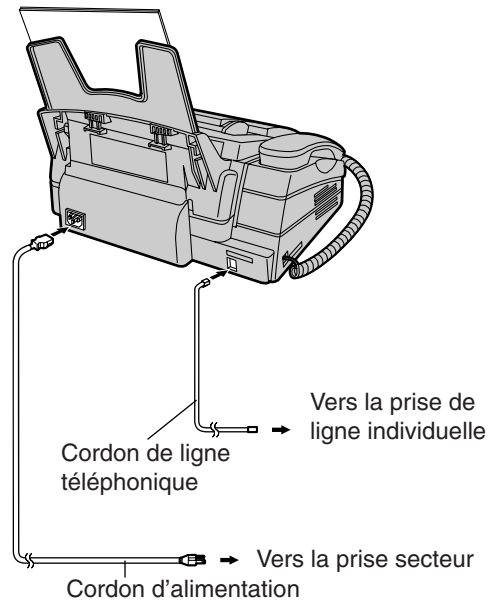
Raccordements et configuration

Cas 3: Utilisation du télécopieur avec un ordinateur

Schéma de câblage téléphonique dans la maison ou le bureau

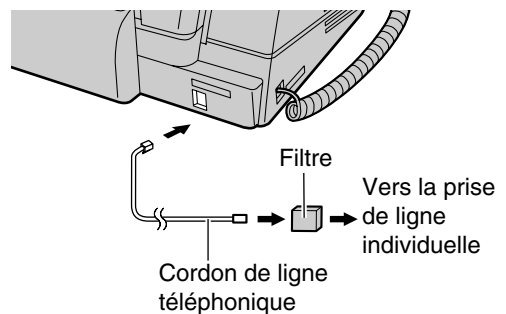


Raccordements

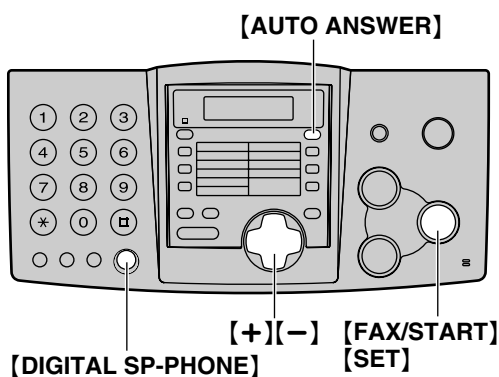


Nota:

- Avec une ligne d'abonné numérique à débit asymétrique (ADSL), l'envoi et la réception de télécopies peuvent être perturbés ou il peut y avoir présence d'interférences sur la ligne téléphonique. Afin d'éviter une telle situation, un filtre est disponible auprès de la compagnie offrant un tel service. Raccorder ce filtre au cordon de ligne téléphonique du télécopieur.

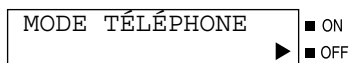


Configuration



À la maison ou au bureau

Régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

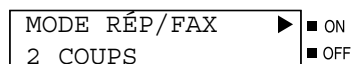


Réception des appels

- 1 Lorsque la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou soulever le combiné.
- 2 S'il s'agit de la réception d'un document, une tonalité d'appel de télécopie (bip lent) est émise, ou si aucun son se fait entendre, appuyer sur **[FAX/START]**.
- 3 Raccrocher le combiné, le cas échéant.
 - Le télécopieur lance la réception.

À l'extérieur de la maison ou du bureau

- 1 Régler d'abord le paramètre #77 en mode RÉP/FAX (p. 81).
- 2 Appuyer sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.



- L'affichage montre le nombre de sonneries avant que l'appareil réponde à un appel en mode RÉP/FAX.

- 3 Appuyer sur **[+]** ou sur **[−]** pour sélectionner le nombre de coups de sonnerie désiré et appuyer sur **[SET]**.

Réception des appels

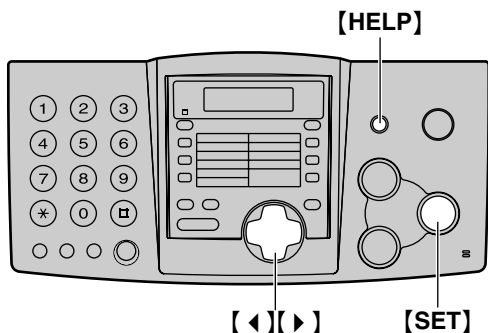
S'il s'agit d'un appel téléphonique, le télécopieur enregistre automatiquement le message vocal. Si une tonalité de réception de télécopie est détectée, le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

Nota:

- Ne pas brancher un répondeur téléphonique sur la même ligne. S'il faut le raccorder, invalider le paramètre de réponse automatique.
- Ne pas s'abonner à un service de messagerie vocale pour cette ligne.
- Si le service de sonnerie distinctive est déjà en vigueur, voir p. 54.
- Si le télécopieur est utilisé uniquement pour recevoir des télécopies, voir p. 52.

Fonction d'aide

Procéder comme suit pour lancer l'impression d'un guide sommaire d'utilisation.



8. Service d'identification du demandeur.

ID.DEMANDEUR
APPUYER SUR SET

3 Appuyer sur **[SET]**.

IMPRESSION

1 Appuyer sur **[HELP]**.

APP. NAVI. [< >]
ET SET

2 Appuyer sur **[<]** ou **[>]** jusqu'à ce que la rubrique désirée soit affichée.

1. Réglage de la date, de l'heure, du nom et du numéro de téléphone du télécopieur.

PROGR. RAPIDE
APPUYER SUR SET

2. Programmation des fonctions.

LISTE FONCTIONS
APPUYER SUR SET

3. Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire et composition des numéros.

RÉPERTOIRE
APPUYER SUR SET

4. Aide relative à l'utilisation du répondeur.

FONCTIONS RÉP
APPUYER SUR SET

5. Aide relative à des problèmes d'envoi ou de réception de télécopies.

ENV/RÉC. FAX
APPUYER SUR SET

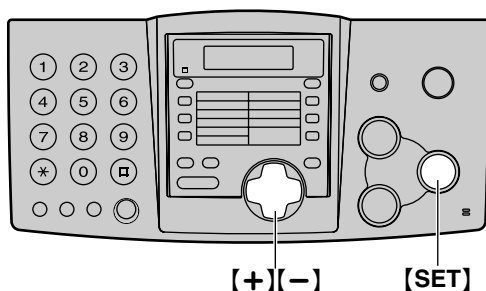
6. Fonction photocopie.

PHOTOCOPIE
APPUYER SUR SET

7. Liste des rapports disponibles.

RAPPORTS
APPUYER SUR SET

Réglages de volume



Volume de la sonnerie

L'utilisateur a le choix de 4 niveaux de volume (haut/moyen/bas/hors circuit).

Lorsque l'appareil est au repos, appuyer sur **[+]** ou **[-]**.

- Si des documents se trouvent dans l'aire de chargement des documents, il est impossible de régler le volume de la sonnerie. Vérifier qu'il n'y a aucun document dans l'aire de chargement.

Mise hors circuit de la sonnerie

1. Appuyer sur **[-]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

SANS SONNERIE?
O:SET N:STOP

2. Appuyer sur **[SET]**.

SANS SONNERIE

- Pour remettre la sonnerie en circuit, appuyer sur **[+]**.

Lorsque la sonnerie est hors circuit

Sur réception d'un appel, la sonnerie ne se déclenche pas et le message suivant est affiché:

APPEL ENTRANT

Motif de la sonnerie

Il est possible de sélectionner le motif de sonnerie (paramètre #17, p. 77). La sonnerie sélectionnée se déclenche sur réception d'un appel.

Volume sur le combiné

L'utilisateur a le choix de 5 niveaux (élevé à bas).

Après avoir décroché le combiné, appuyer sur **[+]** ou **[-]**.

Volume du haut-parleur

L'utilisateur a le choix de 8 niveaux (élevé à bas).

En mode mains libres, appuyer sur **[+]** ou sur **[-]**.

Volume du guide vocal

L'utilisateur a le choix de 9 niveaux (élevé à hors circuit).

Tout en écoutant le guide vocal, appuyer sur **[+]** ou sur **[-]**.

Volume du répondeur

L'utilisateur a le choix de 9 niveaux (élevé à hors circuit).

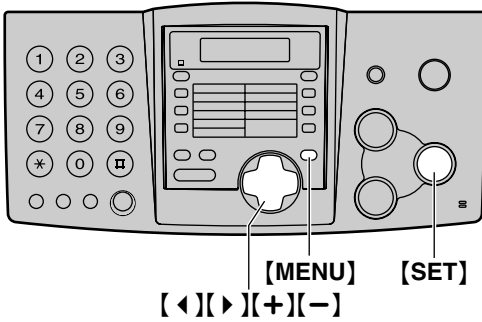
Tout en écoutant les messages enregistrés, appuyer sur **[+]** ou sur **[-]**.

Programmation initiale

Date et heure, logotype et numéro de télécopieur

Il est recommandé de programmer la date, l'heure, le logotype et le numéro de télécopieur. Par la suite, ces renseignements seront imprimés sur chaque page transmise.

Réglage de la date et de l'heure



1 Appuyer sur **[MENU]**.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [ < ] [ > ]
```

2 Appuyer sur **[<]** ou **[>]** jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
PROG. DATE/HEURE
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **[SET]**.

- Le curseur () apparaît sur l'affichage.

```
M: 01 / J: 01 / A: 02
HEURE: 00: 00
```

4 Entrer le mois, le jour et l'année en sélectionnant chaque nombre à deux chiffres sur le clavier.

Exemple: août 10 2002

Appuyer sur **[0][8] [1][0] [0][2]**.

```
M: 08 / J: 10 / A: 02
HEURE: 00: 00
```

5 Entrer l'heure et les minutes en sélectionnant deux chiffres pour chaque nombre sur le clavier.

Exemple: 22:15

Appuyer sur **[2][2] [1][5]**.

```
M: 08 / J: 10 / A: 02
HEURE: 22: 15
```

6 Appuyer sur **[SET]**.

- La fonction suivante s'affiche.

7 Appuyer sur **[MENU]**.

Nota:

- La commande **[+]** ou **[-]** peut être utilisée pour entrer les chiffres aux étapes 4 et 5. Dans un tel cas, appuyer sur **[>]** pour déplacer le curseur.
- Si la langue sélectionnée est l'anglais (paramètre #48, p. 80), l'horloge fonctionne sur une base de 12 heures.

Exemple: 3:15PM

1. Appuyer sur **[0][3] [1][5]**.

2. Appuyer sur **[*]** jusqu'à ce que "PM" soit sélectionné.

- La précision de l'horloge est d'environ ± 60 secondes par mois.

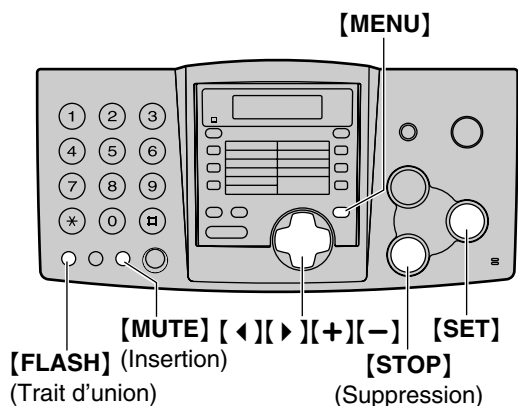
Correction d'une erreur

Appuyer sur **[<]** ou **[>]** pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Programmation initiale

Programmation du logotype

Le logotype peut être une raison sociale, le nom d'une division ou encore le nom d'une personne.



1 Appuyer sur **[MENU]**.

```
PARAMÉTRAGE  
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
VOTRE LOGO  
APPUYER SUR SET
```

3 Appuyer sur **[SET]**.

```
LOGO=
```

4 Entrer la raison sociale – jusqu'à concurrence de 30 caractères – avec les touches du clavier. Voir à la p. 28 pour plus de détails.

Exemple: "BILL"

1. Appuyer à deux reprises sur **[2]**.

- Le curseur (■) apparaît sur l'affichage.

```
LOGO=B
```

2. Appuyer à trois reprises sur **[4]**.

```
LOGO=BI
```

3. Appuyer à trois reprises sur **[5]**.

```
LOGO=BIL
```

4. Appuyer sur **[▶]** pour faire avancer le curseur d'un espace, puis appuyer sur **[5]** à trois reprises.

```
LOGO=BILL
```

5 Appuyer sur **[SET]**.

- La fonction suivante s'affiche.

6 Appuyer sur **[MENU]**.

Nota:

- Il est possible d'entrer un logotype au moyen de la touche **[+]** ou **[-]** à l'étape 4. Dans ce cas, appuyer sur la touche **[▶]** pour déplacer le curseur (voir les détails à la p. 28).

Pour passer des majuscules aux minuscules et vice versa

Appuyer sur la touche **[#]** pour passer des lettres majuscules aux minuscules et vice versa.

1. Appuyer à deux reprises sur **[2]**.

```
LOGO=B
```

2. Appuyer à trois reprises sur **[4]**.

```
LOGO=BI
```

3. Appuyer sur **[#]**.

```
LOGO=Bi
```

4. Appuyer à trois reprises sur **[5]**.

```
LOGO=Bill
```

Correction d'une erreur

Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère

Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur **[STOP]**.

Insertion d'un caractère

- 1.** Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour positionner le curseur à la droite de l'espace où le caractère doit être inséré.
- 2.** Appuyer sur **[MUTE]** pour insérer un espace et entrer le caractère.

Programmation initiale

Entrée des caractères avec le clavier de composition

Une pression d'une touche saisit le caractère correspondant conformément au tableau ci-dessous.

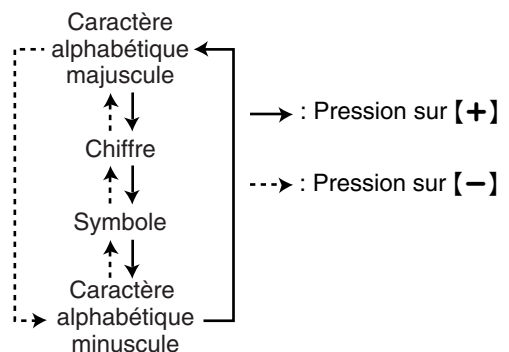
Touches	Caractères
[1]	1 [] { } + - / = , . _ ` : ; ?
[2]	A B C a b c 2
[3]	D E F d e f 3
[4]	G H I g h i 4
[5]	J K L j k l 5
[6]	M N O m n o 6
[7]	P Q R S p q r s 7
[8]	T U V t u v 8
[9]	W X Y Z w x y z 9
[0]	0 () < > ! " # \$ % & ¥ * @ ^ ' →
[#]	Pour alterner entre les majuscules et les minuscules.
[FLASH]	Touche de trait d'union (Pour insérer un trait d'union.)
[MUTE]	Touche d'insertion (Pour insérer un caractère ou un espace.)
[STOP]	Touche de suppression (Pour supprimer un caractère.)
[▶]	Le curseur se déplace vers la droite. Pour entrer un autre caractère avec la même touche, déplacer le curseur vers l'espace suivant.
[◀]	Le curseur se déplace vers la gauche.

Sélection des caractères au moyen de la touche **[+]** ou **[-]**

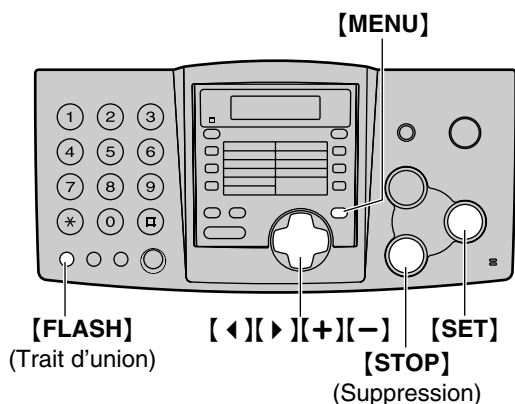
Au lieu d'utiliser les touches du clavier, il est possible d'entrer les caractères au moyen de la touche **[+]** ou **[-]**.

- Appuyer sur la touche **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le caractère voulu s'affiche.
- Appuyer sur **[▶]** pour déplacer le curseur vers l'espace suivant.
 - Le caractère affiché à l'étape 1 est inséré.
- Revenir à l'étape 1 pour entrer le prochain caractère.

Ordre d'affichage des caractères



Réglage du numéro de télécopieur



1 Appuyer sur **[MENU]**.

PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]

2 Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

VOTRE NO DE FAX
APPUYER SUR SET

3 Appuyer sur **[SET]**.

NO. =

4 Entrer le numéro de téléphone du télécopieur – jusqu'à concurrence de 20 chiffres – avec les touches du clavier.

Exemple: NO. =1234567

5 Appuyer sur **[SET]**.

- La fonction suivante s'affiche.

6 Appuyer sur **[MENU]**.

Nota:

- Il est possible d'entrer le numéro de téléphone du télécopieur au moyen de la touche **[+]** ou **[-]** à l'étape 4. Dans un tel cas, appuyer sur **[▶]** pour déplacer le curseur.
- La touche **[*]** remplace un caractère avec un signe "+" et la touche **[#]** avec un espace.
Exemple: +234 5678
Appuyer sur **[*][2][3][4][#][5][6][7][8]**.
- Pour insérer un trait d'union dans une séquence de composition, appuyer sur **[FLASH]**.

Correction d'une erreur

Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour positionner le curseur sur le caractère à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un numéro

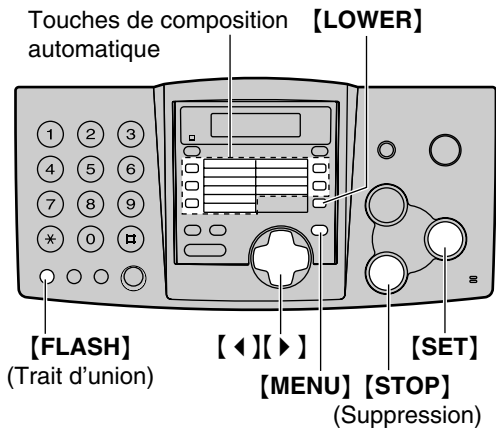
Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur **[STOP]**.

Composition automatique

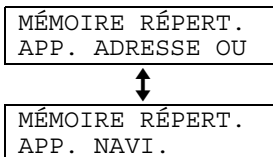
Programmation des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de composition automatique

Afin d'assurer un accès rapide aux numéros les plus fréquemment composés, l'appareil comporte 10 touches de composition automatique.

- La touche de composition automatique 1 peut aussi être utilisée comme touche d'envoi multiposte (p. 46).



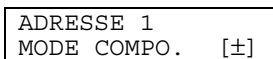
- 1 Appuyer sur **[MENU]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.



- 2 Sélectionner la touche de composition automatique désirée.

Pour l'adresse mémoire 1 :

1. Appuyer sur la touche de composition automatique 1.



2. Appuyer sur **[SET]**.

Adresses mémoire 2 à 5 :

Appuyer sur l'une des touches de composition automatique.

Adresses mémoire 6 à 10 :

Appuyer sur **[LOWER]**, puis sur l'une des touches de composition automatique.

- 3 Entrer le nom – jusqu'à concurrence de 10 caractères – en suivant les instructions décrites à la p. 28.

Exemple:

NOM=JOHN RÉGLER:APP. SET

- 4 Appuyer sur **[SET]**.

Exemple:

<A01>=

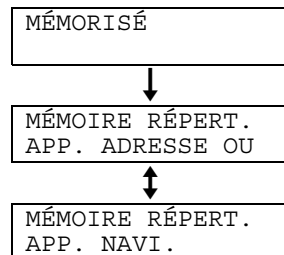
- 5 Au moyen des touches numériques, composer le numéro de téléphone (maximum de 30 chiffres).

Exemple:

<A01>=1114497

- Pour entrer un trait d'union, appuyer sur **[FLASH]**.

- 6 Appuyer sur **[SET]**.



- Pour programmer d'autres inscriptions, recommencer les étapes 2 à 6.

- 7 Appuyer sur **[STOP]** pour quitter la programmation.

Astuce utile:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (p. 98).

Nota:

- Un trait d'union ou un espace dans une séquence de composition occupe l'espace mémoire de deux chiffres.

Correction d'une erreur

Appuyer sur [◀] ou [▶] pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à corriger, puis effectuer la correction.

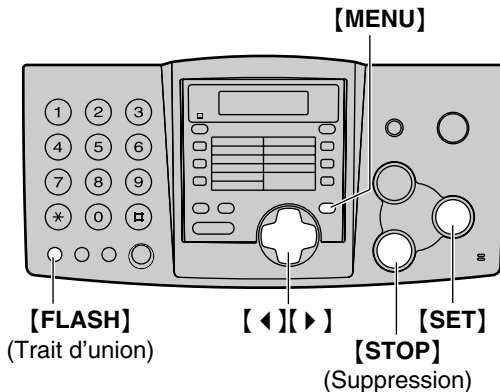
Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

Appuyer sur [◀] ou [▶] pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur **[STOP]**.

Composition automatique

Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire de navigation

Le répertoire de navigation permet la composition rapide des numéros les plus fréquemment composés (100 numéros).



1 Appuyer sur **[MENU]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
MÉMOIRE RÉPERT.  
APP. ADRESSE OU  
↓  
MÉMOIRE RÉPERT.  
APP. NAVI.
```

2 Appuyer sur **[▶]**.

```
NOM=  
RÉGLER:APP. SET
```

3 Entrer le nom – jusqu'à concurrence de 10 caractères – en suivant les instructions décrites à la p. 28.

Exemple:

```
NOM=ALICE  
RÉGLER:APP. SET
```

4 Appuyer sur **[SET]**.

```
NO. =
```

5 Au moyen des touches numériques, composer le numéro de téléphone (maximum de 30 chiffres).

Exemple:

```
NO. =5552233
```

- Pour entrer un trait d'union, appuyer sur **[FLASH]**.

6 Appuyer sur **[SET]**.

```
MÉMORISÉ  
↓  
NOM=  
RÉGLER:APP. SET
```

- Pour programmer d'autres inscriptions, recommencer les étapes 3 à 6.

7 Appuyer sur **[MENU]** pour quitter la programmation.

Astuce utile:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (p. 98).

Nota:

- Lorsque le message suivant s'affiche à l'étape 6, pas plus de 5 autres entrées pourront être mémorisées.

```
MÉMORISÉ  
DISPO:5 NUM/NOM
```

- Si le répertoire est plein, l'affichage suivant apparaît à l'étape 6. Supprimer les inscriptions devenues inutiles (p. 34).

```
MÉMORISÉ  
RÉPERT. SATURÉ
```

- Un trait d'union ou un espace dans une séquence de composition occupe l'espace mémoire de deux chiffres.

Correction d'une erreur

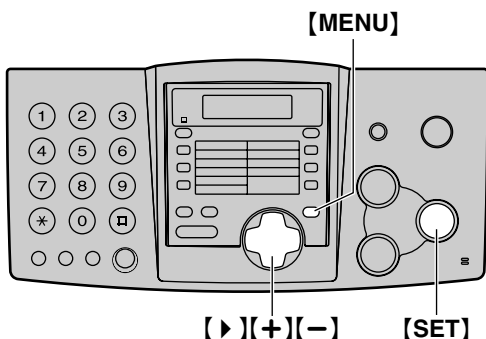
Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour amener le curseur sur le caractère ou le chiffre à corriger, puis effectuer la correction.

Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour déplacer le curseur sur le caractère à effacer et appuyer sur **[STOP]**.

Modification d'une inscription

8 Appuyer sur **[SET]**.



MÉMORISÉ

1 Appuyer sur **[▶]**.

- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

RÉPERTOIRE [+ -]
<BTE VOC>▶

2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple: MARY
10123456789



MARY
MODIF:APP. MENU

3 Appuyer sur **[MENU]**.

Exemple: NOM=MARY
MODIF=* SUPP.=#

4 Appuyer sur **[*]**.

Exemple: NOM=MARY
RÉGLER:APP. SET

- Si la modification du nom n'est pas requise, passer à l'étape 6.

5 Modifier le nom (voir les instructions aux p. 28 et p. 32).

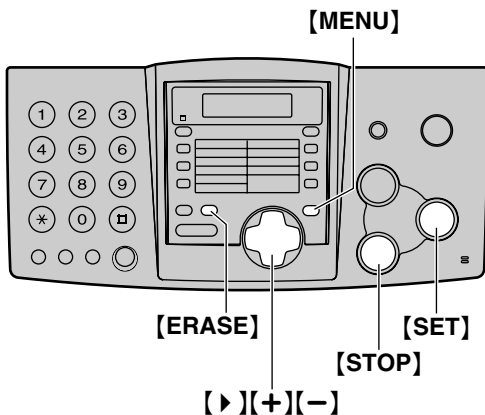
6 Appuyer sur **[SET]**.

Exemple: NO.=10123456789

- Si la modification du numéro de téléphone n'est pas requise, passer à l'étape 8.

7 Modifier le numéro de téléphone. Pour plus de détails, voir à la p. 32.

Suppression d'une inscription



Autre manière de supprimer une inscription

1. Appuyer sur **[▶]**.
 - S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.
3. Appuyer sur **[ERASE]**.
4. Appuyer sur **[SET]**.

- 1 Appuyer sur **[▶]**.
 - S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]  
<BTE VOC>▶
```

- 2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple:

```
PETER  
19876543210
```

↕

```
PETER  
MODIF:APP. MENU
```

- 3 Appuyer sur **[MENU]**.

Exemple:

```
NOM=PETER  
MODIF=* SUPP.=#
```

- 4 Appuyer sur **[#]**.

```
SUPPRESSION ?  
O:SET N:STOP
```

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur **[STOP]**.

- 5 Appuyer sur **[SET]**.

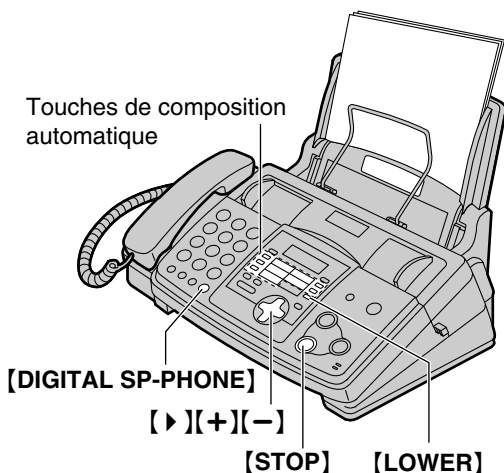
```
SUPPRIMÉ
```

- Les nom et numéro mémorisés sont supprimés.

Utilisation du répertoire de navigation ou de composition automatique pour faire un appel

Avant de pouvoir utiliser un répertoire, il est nécessaire d'y inscrire des noms et des numéros de téléphone (p. 30, 32).

Composition automatique



- 1 Appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou décrocher le combiné.

TÉL= APP. ADRESSE OU
↑
TÉL= APP. NAVI. [] []

- 2 Sélectionner la touche de composition automatique désirée.

Adresses mémoire 1 à 5:

Appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Adresses mémoire 6 à 10:

Appuyer sur **[LOWER]**, puis appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

- L'appareil lance automatiquement la composition.

Utilisation du répertoire

- 1 Appuyer sur **[]**.
 - S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

RÉPERTOIRE [+ -] <BTE VOC>]

- 2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple:

LISA 12233445566
↑
LISA MODIF:APP. MENU

- Si le numéro à composer n'a pas été inscrit au répertoire, appuyer sur **[STOP]**, puis composer le numéro manuellement.

- 3 Appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou décrocher le combiné.
 - L'appareil lance automatiquement la composition.

Recherche d'un nom par l'initiale

Exemple: "LISA"

1. Appuyer sur **[]**.
 - S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour avoir accès au répertoire.
3. Appuyer sur **[5]** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'un nom commençant par l'initiale "L" soit affiché (voir le tableau des caractères à la p. 28).
 - Pour rechercher un symbole (autre que caractère ou chiffre), appuyer sur **[*]**.

Composition automatique

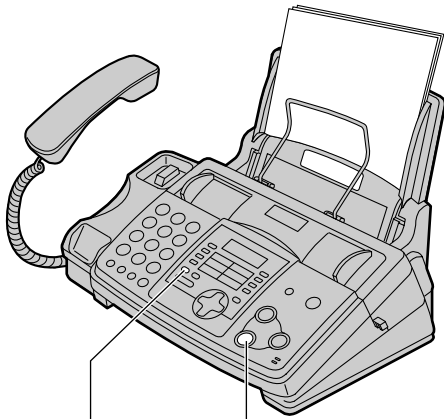
4. Appuyer sur **[+]** jusqu'à ce que le nom "LISA" soit affiché.
- Pour arrêter la recherche, appuyer sur la touche **[STOP]** du poste de base.
 - Pour faire un appel, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou décrocher le combiné.

Fonctionnement mains libres

- Utiliser l'appareil dans une pièce tranquille.
- Régler le volume avec **[+]** ou **[-]**.

Conversation téléphonique

Il est possible d'enregistrer une conversation téléphonique. Cette conversation peut être écoutée ultérieurement, soit sur place, soit à distance.



[RECORD]

[STOP]

- 1** Pendant une conversation téléphonique, appuyer sur **[RECORD]**.

ENREG. CONVERS.

- 2** Pour interrompre l'enregistrement, appuyer sur **[STOP]** ou raccrocher le combiné.

Nota:

- Il peut être illégal d'enregistrer une conversation téléphonique bidirectionnelle. Avertir le correspondant que la conversation est enregistrée.

Identification du demandeur

Service d'identification du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d'identification du demandeur offert par les compagnies de téléphone. Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire d'y souscrire un abonnement.

Au préalable, régler le nombre de coups de sonnerie à 2 ou plus.

- Nombre de coups de sonnerie avant activation du répondeur et du télécopieur (paramètre #06, p. 77)

Mode d'affichage des données sur le demandeur

Sur réception d'un appel, le numéro ou le nom du demandeur est affiché après le premier coup de sonnerie. L'utilisateur peut choisir de prendre ou non l'appel en toute connaissance de cause. Les données sur le demandeur (numéro de téléphone, nom et l'heure de l'appel) sont automatiquement mémorisées. Il est possible d'afficher les données sur les demandeurs (p. 39) ou d'en imprimer la liste (p. 98).

Nota:

- Si l'appareil est relié à un commutateur privé (PBX: Private Branch Exchange), il est possible qu'aucune information sur le demandeur ne puisse être affichée. Consulter le fournisseur de votre commutateur.
- Lorsque les informations concernant le demandeur ne peuvent être reçues, l'un ou l'autre des messages suivants est affiché selon la situation.
 - Le demandeur appelle d'une zone où le service d'affichage n'est pas disponible.

NOM/NO NON DISP

- Le demandeur préfère ne pas s'identifier.

APPEL PRIVÉ

- Appel interurbain.

INTERURBAIN

Consultation des données sur les demandeurs à l'aide de la liste des demandeurs

L'appareil mémorise les données jusqu'à 30 demandeurs.

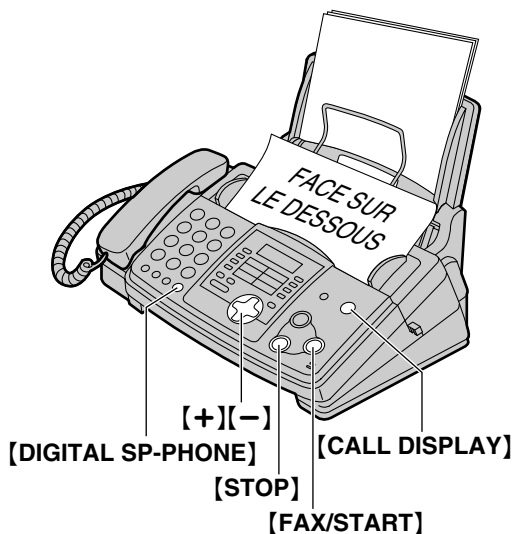
- Pour l'impression à la demande, se reporter à la p. 98.
- Pour l'impression automatique après chaque groupe de 30 nouveaux appels, valider le paramètre #26 (p. 78).

Visualisation et composition à partir des données sur les demandeurs

Il est possible d'afficher les données sur un demandeur et de le rappeler.

Important:

- Le rappel ne sera pas possible dans les conditions suivantes:
 - Le numéro de téléphone comporte des données autres que numériques (par exemple, le symbole * ou #).
 - Les données sur les demandeurs n'incluent pas le numéro de téléphone.



1 Appuyer sur **[CALL DISPLAY]**.

Exemple:

2 NOUV. APPELS APP. NAVI. [+ -]

2 Appuyer sur **[+]** pour afficher l'information sur le plus récent demandeur. Appuyer sur **[-]** pour afficher les appels qui ont déjà été visionnés.

3 Appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou décrocher le combiné pour rappeler le demandeur dont l'identification est affichée.

- L'appareil lance automatiquement la composition.
- Pour envoyer une télécopie, introduire le document **FACE SUR LE DESSOUS**, puis appuyer sur **[FAX/START]**.

Modification de l'affichage du numéro de téléphone du demandeur

Appuyer à plusieurs reprises sur **[CALL DISPLAY]** à l'étape 2.

Exemple:

SAM LEE 11:20 Jul 20 ✓
↑
13456789010 11:20 Jul 20 ✓

- La présence de la coche (✓) indique que les renseignements ont déjà été consultés ou que l'appel a été pris.

Pour désactiver l'affichage

Appuyer sur **[STOP]** après l'étape 2.

Pour modifier le numéro de rappel

Appuyer à plusieurs reprises sur **[*]** à l'étape 2. Sur chaque pression de la touche **[*]**, l'affichage du numéro change comme suit:

- 1 - Indicatif régional - Numéro de téléphone ("1" ajouté)
2. Numéro de téléphone (sans indicatif régional)
3. Indicatif régional - Numéro de téléphone
4. 1 - Numéro de téléphone ("1" ajouté et sans indicatif régional)
 - Pour corriger un mauvais indicatif régional, appuyer sur la touche numérique appropriée du clavier.

Affichage

Lorsque le nom du demandeur n'a pu être reçu.

AUCUN NOM REÇU

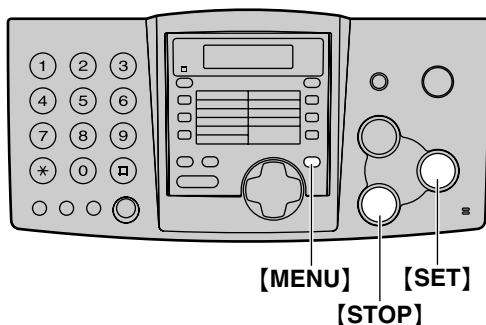
Si aucun appel a été reçu.

AUCUNE IDENTIF.

Identification du demandeur

Suppression des données sur le demandeur

Suppression de toutes les données sur le demandeur



- 1 Appuyer sur **[MENU]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

RÉG. DEMANDEUR
APPUYER SUR SET

- 2 Appuyer sur **[SET]**.

EFF. LISTE DEM.
APPUYER SUR SET

- 3 Appuyer sur **[SET]**.

OK POUR EFF. ?
O:SET N:STOP

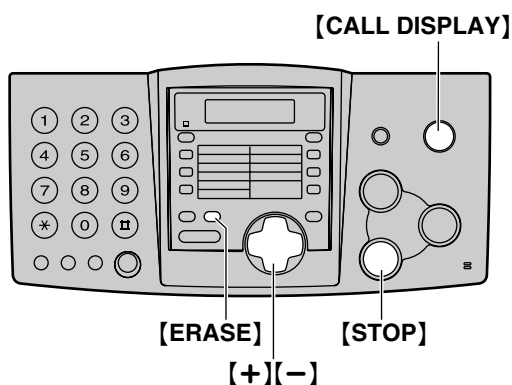
- Pour désactiver la fonction de suppression, appuyer sur **[STOP]**, puis sur **[MENU]**.

- 4 Appuyer sur **[SET]**.

FIN EFFACEMENT

- 5 Appuyer sur **[STOP]** pour quitter la programmation.

Suppression de données précises sur le demandeur



- 1 Appuyer sur **[CALL DISPLAY]**.

Exemple: 2 NOUV. APPELS
APP. NAVI. [+ -]

- 2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple: SAM LEE
12:10 Jul 20

- 3 Appuyer sur **[ERASE]**.

SUPPRIMÉ

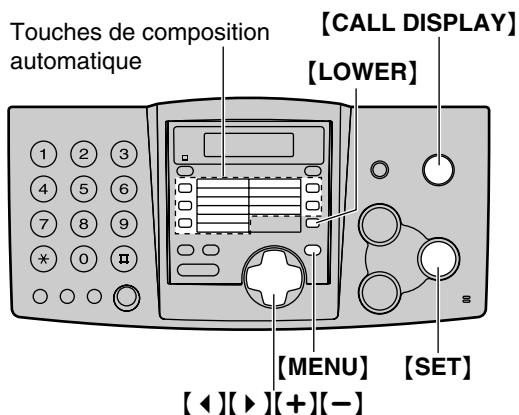
- Pour supprimer d'autres postes, répéter les étapes 2 à 3.

- 4 Appuyer sur **[STOP]** pour quitter le mode de programmation.

Mémorisation des données sur le demandeur dans le répertoire de navigation ou de composition automatique

Important:

- Cette fonction ne peut être utilisée dans les conditions suivantes.
 - Le numéro de téléphone comporte des données autres que numériques (par exemple, le symbole * ou #).
 - Les données sur les demandeurs n'incluent pas le numéro de téléphone.



1 Appuyer sur **[CALL DISPLAY]**.

Exemple:

2 NOUV. APPELS APP. NAVI. [+ -]

2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple:

SAM LEE 11:50 Avr 14

3 Appuyer sur **[MENU]**.

Exemple:

SAM LEE APP. ADRESSE OU
↑
SAM LEE APP. NAVI.

4 Sélectionner la touche de composition automatique ou le répertoire de navigation.

Pour l'adresse mémoire 1 :

1. Appuyer sur la touche de composition automatique 1.

ADRESSE 1 MODE COMPO. [±]

2. Appuyer sur **[SET]**.

Exemple:

NOM=SAM LEE RÉGLER:APP. SET

3. Appuyer sur **[SET]**.

Exemple:

<A01>=134567283

Adresses mémoire 2 à 5:

1. Appuyer sur la touche de composition automatique désirée.
2. Appuyer sur **[SET]**.

Adresses mémoire 6 à 10:

1. Appuyer sur **[LOWER]**, puis appuyer sur la touche de composition automatique désirée.
2. Appuyer sur **[SET]**.

Répertoire de navigation:

1. Appuyer sur **[<]** ou **[>]**.

Exemple:

NOM=SAM LEE RÉGLER:APP. SET

2. Appuyer sur **[SET]**.

Exemple:

NO.=13456728320

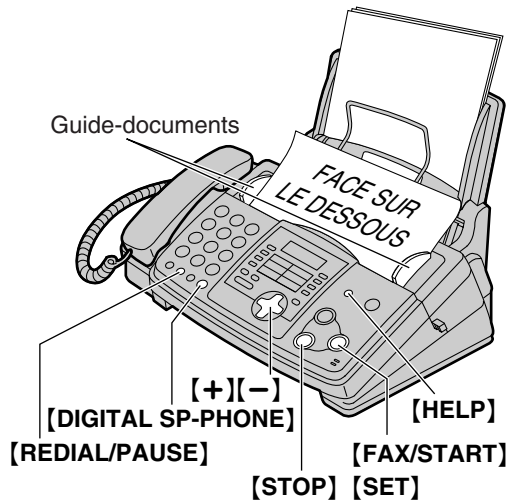
5 Appuyer sur **[SET]**.

MÉMORISÉ

Nota:

- Il est possible de confirmer les informations mémorisées sur la liste du répertoire téléphonique (p. 98).
- Lors de la mémorisation, le nom ne doit pas comporter plus de 10 caractères.
- Pour modifier un nom et un numéro, se reporter à la p. 33.
- Toute nouvelle entrée dans une adresse mémoire du répertoire de composition automatique remplace l'inscription qui s'y trouvait déjà.

Envoi de télécopies avec composition manuelle



1 Ajuster la largeur des guide-documents.

2 Insérer le document (jusqu'à 10 pages), FACE SUR LE DESSOUS, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

STANDARD
APP. NAVI. [+ -]

3 Au besoin, appuyer sur **[+]** ou **[-]** à plusieurs reprises pour régler la résolution.

4 Appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

TÉL=
APP. ADRESSE OU



TÉL=
APP. NAVI. [▶]

5 Composer le numéro du télécopieur destinataire.

Exemple: TÉL=15678901243

6 Lancer l'envoi.

Après la tonalité de télécopie:

Appuyer sur **[FAX/START]**.

Si le destinataire prend l'appel:

Décrocher le combiné et demander à l'interlocuteur d'appuyer sur la touche de mise en marche de son télécopieur. Après la tonalité de télécopie, appuyer sur **[FAX/START]**.

EN LIGNE.....
STANDARD [±]

Sélection de la résolution

Sélectionner la résolution voulue en fonction du type de document.

- **"STANDARD"**: Pour imprimés ou documents dactylographiés avec caractères de taille normale.
- **"FINE"**: Pour documents imprimés en petits caractères.
- **"SUPER FINE"**: Pour originaux avec texte en petits caractères. Ce réglage ne fonctionne qu'avec un autre télécopieur compatible.
- **"PHOTO"**: Pour documents contenant des photos, des illustrations, etc.
 - La sélection des résolutions "FINE", "SUPER FINE" ou "PHOTO" prolonge la durée de la transmission.
 - Si la résolution est modifiée pendant l'alimentation, la commutation ne prend effet qu'au passage de la feuille suivante.

Recomposition du dernier numéro

Appuyer sur **[RECALL/PAUSE]**.

- Si la ligne est occupée, le numéro est recomposé jusqu'à 2 fois au besoin.
- Pendant la recomposition, le message suivant est affiché.

ATTENTE COMP.

- Pour annuler la recomposition, appuyer sur **[STOP]**.

Transmission de plus de 10 pages à la fois

Introduire les premières 10 pages du document. Ajouter les pages additionnelles (jusqu'à 10 à la fois) avant le passage de la dernière page.

Moyen commode d'envoi

Il est possible de composer le numéro du destinataire avant de mettre le document en place. Cela s'avère pratique dans les situations où le numéro à composer est inscrit sur le document.

1. Composer le numéro du télécopieur.
2. Mettre le document en place.
3. Appuyer sur **[FAX/START]**.

Envoi de documents en mémoire (Fonction de balayage rapide)

Il est possible de numériser un document en mémoire avant de l'envoyer. Pour utiliser cette fonction, activer le paramètre #34 à la p. 78.

1. Mettre le document en place.
2. Composer le numéro du télécopieur.
3. Appuyer sur **[FAX/START]**.
 - Le document est saisi par l'appareil et numérisé en mémoire. Une fois le document numérisé, l'appareil en lance l'envoi. Si le document excède la capacité mémoire, l'envoi est annulé et ce paramètre est désactivé automatiquement. Faire l'envoi de tout le document dans le mode manuel.

Pour interrompre un envoi

Appuyer sur **[STOP]**.

Impression d'un relevé d'envoi

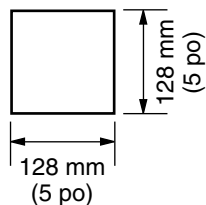
Ce rapport fournit un relevé imprimé indiquant le résultat de l'envoi. Pour produire ce rapport, activer le paramètre #04 (p. 77). Pour l'état de la communication dans la colonne des résultats, voir à la p. 82.

Registre des communications

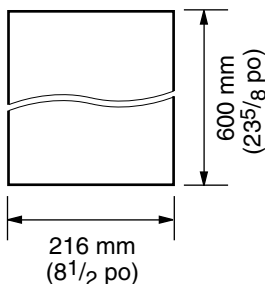
L'appareil mémorise les résultats des 30 dernières communications. Pour l'impression à la demande, se reporter à la p. 98. Pour l'impression automatique après chaque groupe de 30 communications, activer le paramètre #22 (p. 78). Pour l'état de la communication dans la colonne des résultats, voir à la p. 82.

Documents pouvant être utilisés

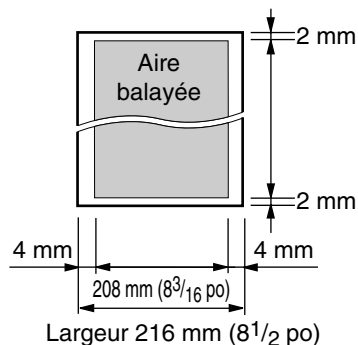
Grandeur minimum



Grandeur maximum



Aire effective de balayage



Grammage du papier

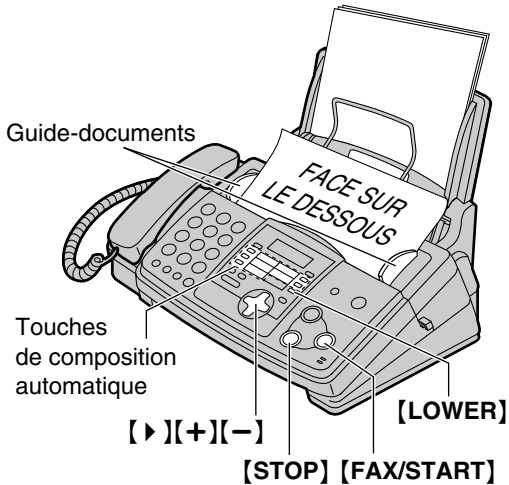
- Feuille simple: 45 g/m² à 90 g/m² (12 lb à 24 lb)
- Feuilles multiples: 60 g/m² à 75 g/m² (16 lb à 20 lb)

Nota:

- Retirer agrafes, trombones et autre objet similaire.
- Ne pas envoyer les types de documents suivants: (En faire une photocopie et envoyer cette dernière.)
 - Papier traité chimiquement tel que papier carbone ou papier copie sans carbone
 - Papier à charge électrostatique
 - Papier déchiré, froissé ou enroulé
 - Papier couché
 - Papier avec imprimé très pâle
 - Papier imprimé recto verso laissant transparaître l'image de l'autre face (ex.: papier journal)
- Vérifier que toute encre, pâte ou liquide correcteur soit bien sec.
- Pour envoyer un document dont la largeur est inférieure à celle du format lettre (216 mm), il est recommandé de tirer une photocopie du document sur une feuille de papier lettre, puis d'envoyer le document copié.

Envoi d'une télécopie à l'aide du répertoire de navigation ou celui de composition automatique

Avant de pouvoir utiliser un répertoire, il est nécessaire d'y inscrire des noms et des numéros de téléphone (p. 30, 32).



- 1 Ajuster la largeur des guide-documents.
- 2 Insérer le document (jusqu'à 10 pages), **FACE SUR LE DESSOUS**, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.

STANDARD
APP. NAVI. [+ -]

- 3 Au besoin, appuyer à répétition sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner la définition désirée (p. 42).
- 4 Composer le numéro du télécopieur.

Touches de composition automatique 1-5:

Appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Adresses mémoire 6 à 10:

Appuyer sur **[LOWER]**, puis appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Répertoire de navigation:

Appuyer sur **[▶]**, puis sur **[+]** ou **[-]** pour afficher l'entrée désirée et appuyer sur **[FAX/START]**.

- Si le nom désiré ne se trouve pas dans le répertoire de navigation, appuyer sur

[STOP] et composer le numéro manuellement.

Recomposition automatique - télécopie

Si la ligne est occupée ou qu'il n'y a pas de réponse, l'appareil recompose automatiquement le numéro, à deux reprises au besoin.

- Cette fonction est également activée dans le cas d'un envoi différé (paramètre #25, p. 78).
- Pendant la recomposition, le message suivant est affiché.

ATTENTE COMP.

- Pour annuler la recomposition, appuyer sur **[STOP]**.

Si l'appareil n'envoie pas une télécopie

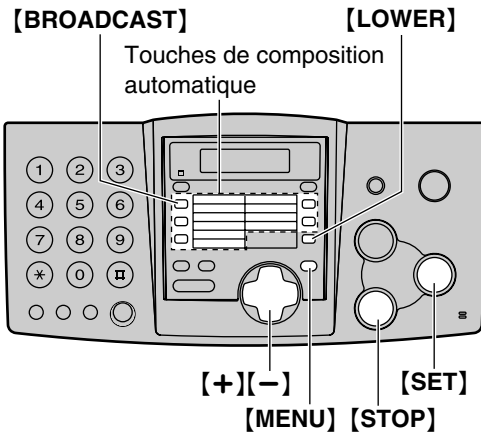
- Vérifier le numéro mémorisé affiché et s'assurer que l'appareil destinataire prend l'appel.
- La tonalité de liaison est entendue pendant la composition pour informer l'utilisateur sur l'état du télécopieur destinataire (paramètre #76, p. 81).

Envoi multiposte

Cette fonction s'avère particulièrement utile pour l'envoi répété d'un même document à plusieurs destinataires (jusqu'à 20 postes destinataires). Mémoriser d'abord les numéros des destinataires, puis suivre les instructions d'envoi décrites à la p. 49.

- La fonction d'envoi multiposte fait appel à la touche de composition automatique 1. La fonctionnalité de composition automatique de cette touche est alors désactivée.
- La touche d'envoi multiposte accepte les numéros des répertoires de navigation et de composition automatique.

Programmation des destinataires dans la mémoire de diffusion multiposte



- 1** Appuyer sur **[MENU]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```

MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
↑↓
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
    
```

- 2** Appuyer sur **[BROADCAST]**.

```

ADRESSE 1
MODE COMPO. [±]
    
```

- 3** Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```

ADRESSE 1
MULTIPOSTE [±]
↑↓
ADRESSE 1
RÉGLER: APP. SET
    
```

- 4** Appuyer sur **[SET]**.

```

RÉP= [00]
NAVI. [+ -] ET SET
    
```

- 5** Entrer les numéros des postes destinataires.

Touches de composition automatique 2-5:

Appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Exemple:

RÉP=ANN	[01]
RÉGLER: APP. SET	

Touches de composition automatique 6-10:

Appuyer sur **[LOWER]**, puis appuyer sur la touche de composition automatique désirée.

Répertoire de navigation:

Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'entrée désirée s'affiche, puis appuyer sur **[SET]**.

- 6** Après avoir programmé tous les destinataires, appuyer sur **[SET]**.

```

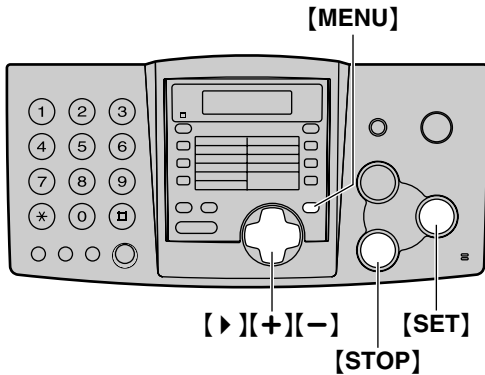
MÉMORISÉ
↓
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. ADRESSE OU
↑↓
MÉMOIRE RÉPERT.
APP. NAVI.
    
```

- 7** Appuyer sur **[STOP]** pour quitter la programmation.

Nota:

- En cas d'erreur, appuyer sur **[STOP]** à l'étape 5 pour supprimer le numéro programmé.
- Pour obtenir une confirmation de la programmation, lancer l'impression de la liste des numéros programmés (p. 98).

Ajout de destinataires à la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur [▶].

- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]  
<BTE VOC>▶
```

2 Appuyer sur [+] ou [-] jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
<MULTIPOSTE>  
MODIF:APP. MENU
```

3 Appuyer sur [MENU].

```
MULTIPOSTE  
AJOUT=* SUPP.=#
```

4 Appuyer sur [*].

5 Appuyer sur [+] ou [-] jusqu'à ce que le poste recherché soit affiché.

- Répertoire de navigation:

Exemple:

```
MARY  
15843724123
```

- Adresse 2:

Exemple:

```
PETER <A02>  
19265532168
```

6 Appuyer sur [SET].

```
MÉMORISÉ
```

Exemple:

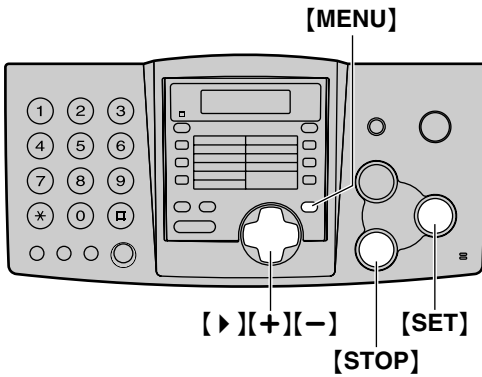
```
NIKKI  
13852179365
```

- Pour ajouter d'autres postes, répéter les étapes 5 et 6 (jusqu'à 20 postes destinataires).

7 Appuyer sur [STOP] pour quitter la programmation.

Envoi de télécopies

Effacement de destinataires de la mémoire de diffusion multiposte



1 Appuyer sur [▶].

- S'assurer qu'il n'y a pas de document dans l'aire de chargement des documents.

```
RÉPERTOIRE [+ -]  
<BTE VOC>▶
```

2 Appuyer sur [+] ou [-] jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
<MULTIPOSTE>  
MODIF:APP. MENU
```

3 Appuyer sur [MENU].

```
MULTIPOSTE  
AJOUT=* SUPP.=#
```

4 Appuyer sur [#].

5 Appuyer sur [+] ou [-] jusqu'à ce que le poste recherché soit affiché.

- Répertoire de navigation:

Exemple:

```
DICK  
13281432968
```

- Adresse 2:

Exemple:

```
PETER <A02>  
19265532168
```

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur [STOP].

6 Appuyer sur [SET].

```
SUPPRESSION ?  
O:SET N:STOP
```

7 Appuyer sur [SET].

```
SUPPRIMÉ
```



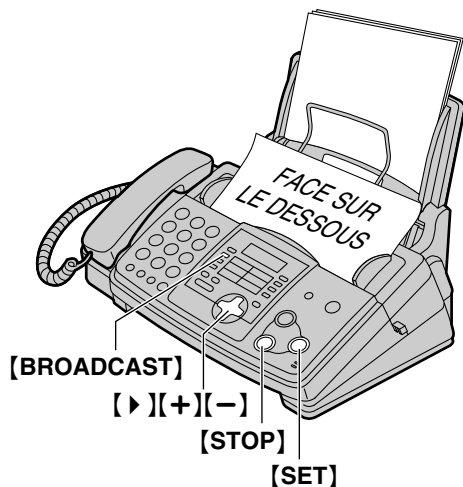
Exemple:

```
BOB  
10123456789
```

- Pour supprimer d'autres postes, répéter les étapes 5 à 7.

8 Appuyer sur [STOP] pour quitter la programmation.

Envoi du même document à des destinataires préprogrammés



1 Insérer le document FACE SUR LE DESSOUS.

- Au besoin, appuyer à répétition sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner la définition désirée (p. 42).

2 Appuyer sur **[BROADCAST]**.

- Il est également possible d'utiliser la touche de navigation. Appuyer sur **[▶]**, puis sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche. Appuyer ensuite sur **[SET]**.

```
<MULTIPOSTE>  
ENVOI:APP. SET
```

- Le document est saisi par l'appareil et numérisé en mémoire. L'appareil envoie ensuite les données à chacun des postes programmés, composant les numéros les uns à la suite des autres.
- Après l'envoi, le document mémorisé est automatiquement supprimé de la mémoire, puis un relevé d'envoi multiposte est imprimé.

Nota:

- Si la résolution "FINE", "SUPER FINE" ou "PHOTO" est sélectionnée, le nombre de pages pouvant être transmis sera réduit.
- Si le document excède la capacité mémoire, l'envoi sera annulé.
- Si l'un des postes est occupé ou qu'il n'y a pas de réponse, il est sauté. Le numéro de tous les postes ainsi sautés est recomposé –

jusqu'à 2 fois au besoin - après la fin des envois aux autres postes.

Envoi du même document à plus d'un destinataire en une seule fois

Il est possible de choisir les destinataires de chaque transmission.

1. Mettre le document en place.
2. Appuyer sur **[▶]**.
3. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

```
<MULTIP.1 FOIS>  
APPUYER SUR SET
```

4. Appuyer sur **[SET]** pour commencer la programmation des numéros pour l'envoi.

```
RÉP= [00]  
NAVI.[+ -]ET SET
```

5. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le numéro désiré pour l'envoi s'affiche.

Exemple:

```
BILL  
6543210
```

6. Appuyer sur **[SET]**.

Exemple:

```
RÉP=BILL [01]  
ENVOI:APP. SET
```

- Pour programmer les autres numéros, répéter les étapes 5 et 6 (jusqu'à 20 numéros).

7. Appuyer sur **[SET]** pour commencer l'envoi aux numéros programmés.

Annulation d'un envoi multiposte

1. Appuyer sur **[STOP]** pendant l'affichage du message suivant.

```
ENV.MULTIPOSTE
```

- Le message suivant s'affiche.

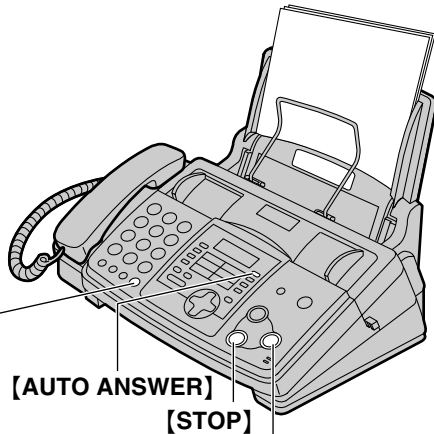
```
ENVOI ANNULÉ ?  
O:SET N:STOP
```

2. Appuyer sur **[SET]**.

Réception de télécopies

Réception manuelle de télécopie

Activation du mode TÉLÉPHONE



[DIGITAL SP-PHONE] [FAX/START]

Régler le télécopieur en mode TÉLÉPHONE en appuyant sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

MODE TÉLÉPHONE ■ ON
■ OFF

Réception des appels

- 1 Lorsque la sonnerie se déclenche, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou décrocher le combiné.
- 2 Lorsqu'une réception est requise, une tonalité de télécopie est émise (tonalité lente) – ou aucun signal n'est entendu – appuyer sur **[FAX/START]**.

EN LIGNE.....
- 3 Raccrocher le combiné.
 - L'appareil lance automatiquement la réception.

Nota:

- Si l'appel n'est pas pris après 10 coups, l'appareil active provisoirement le répondeur. Le message réponse est alors entendu et la télécopie peut être envoyée.

Interruption de la réception

Appuyer sur **[STOP]**.

Raccordement d'un poste supplémentaire

Si le télécopieur est utilisé avec un poste téléphonique supplémentaire, il est possible d'activer la réception de télécopies depuis le poste téléphonique supplémentaire. Il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur **[FAX/START]** pour l'activer.

Pour utiliser cette fonction, il faut d'abord activer la fonction de télécopie à distance (paramètre #41, p. 79).

Important:

- **Utiliser un téléphone à clavier comme poste supplémentaire et appuyer à fond sur les touches.**
1. Lorsque la sonnerie se déclenche sur le poste, décrocher le combiné.
 2. Si une télécopie est envoyée, une tonalité de télécopie (bip à longs intervalles) est émise, ou aucun son n'est entendu, appuyer **à fond** sur **[*][#][9]** (code d'activation à distance implicite).
 3. Raccrocher le combiné.
 - La réception de télécopie s'amorce.

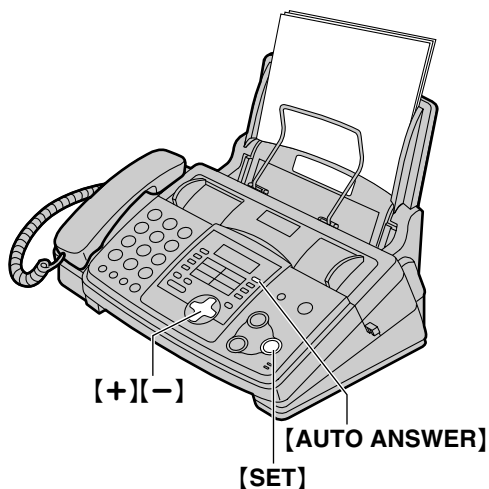
Nota:

- Il est possible de modifier le code de mise en marche à distance du télécopieur au moyen du paramètre #41 (p. 79).

Réception de télécopies

Réception automatique d'une télécopie

Activation du mode télécopie seulement (FAX SEUL.)



Réception des appels

Ne rien faire. À la réception des appels, l'appareil répond automatiquement à tous les appels et ne reçoit que les télécopies.

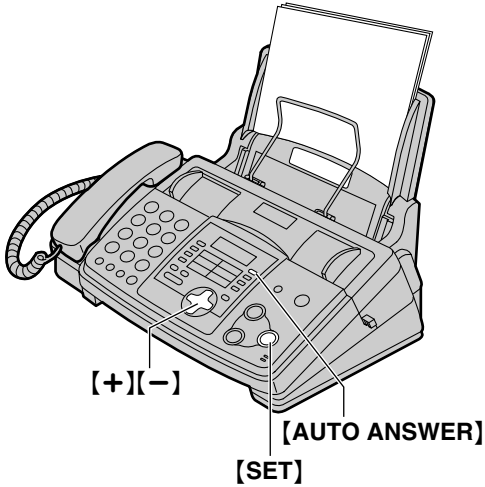
- 1** Régler le paramètre #77 à "FAX SEUL." (p. 81).
- 2** Appuyer sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

MODE FAX SEUL.	▶	■ ON
3 COUPS		■ OFF

- La sélection courante du nombre de coups de sonnerie réglé avant la prise des appels pour le mode télécopie seulement s'affiche.

- 3** Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour changer le réglage de sonneries à 2 et appuyer sur **[SET]**.

Activation du mode RÉP/FAX



- 1 Régler le paramètre #77 à "RÉP/FAX" (p. 81).
- 2 Appuyer sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

MODE RÉP/FAX	▶	■ ON
2 COUPS		■ OFF

- L'appareil fait entendre le message réponse préenregistré.
- L'affichage indique le nombre de sonneries avant que l'appareil réponde à un appel en mode RÉP/FAX.

- 3 Pour modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie, appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le nombre désiré s'affiche, puis appuyer sur **[SET]**.
 - Il est possible de régler le volume du haut-parleur. Après avoir réglé le nombre de coups de sonnerie, appuyer sur **[+]** ou **[-]** pendant l'écoute du message d'accueil.
 - La durée d'enregistrement restante s'affiche.

Exemple:

DURÉE=10MIN13S

Nota:

- La durée d'enregistrement de chaque message peut être réglée (paramètre #10, p. 77).
- Lorsque la durée allouée diminue, effacer les messages devenus inutiles pour libérer de l'espace mémoire (p. 65).
- Pendant l'enregistrement d'un message, il est possible d'écouter le demandeur sur le haut-parleur de l'appareil. Pour désactiver cette fonction, régler la fonction d'écoute des appels à non (paramètre #67, p. 81).

Réception des appels

Lors de la réception des appels, l'appareil fonctionne comme un télécopieur ou un répondeur téléphonique.

- S'il s'agit d'un appel téléphonique, le télécopieur enregistre automatiquement le message vocal.
- Si une tonalité de réception de télécopie est détectée, le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

Nombre de coups de sonnerie en mode RÉP/FAX

L'utilisateur peut choisir entre 1, 2, 3, 4, "ÉCO.FRAIS (économiseur de frais)" et "SANS SONN. (hors circuit)". Ce réglage peut également être modifié avec le paramètre #06 à la p. 77.

- "ÉCO.FRAIS": Lorsque l'appareil est appelé depuis un téléphone distant, le nombre de coups de sonnerie indique si de nouveaux messages ont été reçus. Si l'appareil prend l'appel après le second coup de sonnerie, cela signifie qu'au moins un nouveau message a été enregistré. Par contre, si l'appareil ne prend l'appel qu'après le quatrième coup, c'est qu'aucun nouveau message n'a été enregistré. Pour éviter des frais d'appel, raccrocher immédiatement après le troisième coup. En effet, dès le troisième coup, l'utilisateur sait qu'aucun nouveau message n'a été reçu.
- "SANS SONN.": L'appareil prend les appels sans faire entendre la sonnerie.
- Si l'utilisateur est abonné au service d'identification du demandeur, régler la sonnerie à 2 ou plus.

Sonnerie distinctive

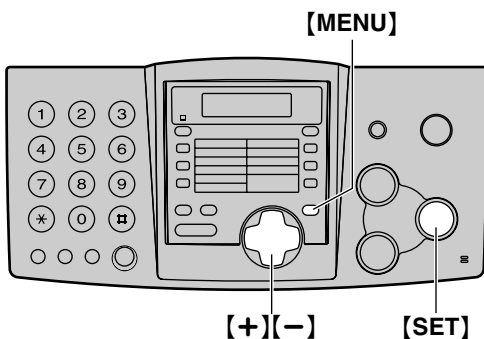
Avec deux numéros de téléphone ou plus sur une même ligne téléphonique

La sonnerie distinctive est un service offert par les compagnies de téléphone. Ce service offre la possibilité d'avoir plusieurs numéros de téléphone sur une même ligne téléphonique, et le motif de sonnerie varie selon le numéro composé par le demandeur. Ce service a été originalement créé pour identifier les appels selon différents motifs de sonnerie auquel un numéro est assigné.

Cet appareil fait la distinction des divers motifs de sonnerie. Si le motif de sonnerie correspond à un numéro attribué pour la réception de télécopies, le télécopieur lance automatiquement la réception du document. Ce service s'avère très utile pour attribuer au télécopieur un numéro différent sur une même ligne téléphonique.

Pour utiliser ce service, il faut s'abonner au service de sonnerie distinctive auprès de la compagnie de téléphone.

Activation du paramètre Sonnerie distinctive



Réception des appels

Lorsqu'un appel est destiné au numéro du télécopieur, la sonnerie se fait entendre sur le télécopieur selon le motif de sonnerie sélectionné, puis le télécopieur reçoit automatiquement la télécopie.

Si l'appel entrant est destiné au numéro du téléphone,

- La sonnerie du télécopieur se fait entendre en mode TÉLÉPHONE.
- Le télécopieur enregistre le message vocal en mode RÉP/FAX.
- La communication de télécopie est tentée en mode FAX SEUL.

1 Appuyer sur **[MENU]**.

```
PARAMÉTRAGE  
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

2 Appuyez sur **[#]** puis sur **[3][1]**.

```
SON. DISTINCTIVE  
=NON [±]
```

3 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".

```
SON. DISTINCTIVE  
=OUI [±]
```

4 Appuyer sur **[SET]**.

5 Appuyer sur **[MENU]**.





Utilisation de plus de deux numéros de téléphone

Il est possible d'assigner trois numéros de téléphone ou plus à une même ligne dans le but de distinguer à qui les appels sont destinés. Un type de sonnerie distinct doit alors être assigné à chacun des numéros.

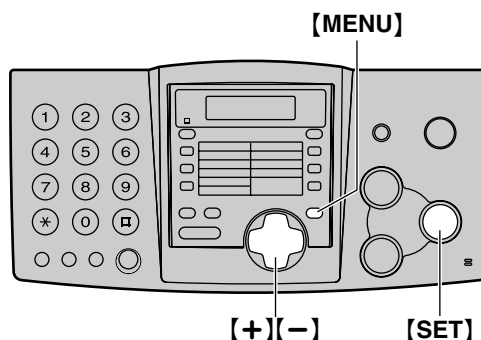
Exemple: Utilisation de trois numéros de téléphone

Numéro de téléphone	Motif de sonnerie	Utilisation
012 1234	Sonnerie standard	Personnel
012 5678	Double sonnerie	Affaires
012 9876	Triple sonnerie	Télécopieur

Pour utiliser un numéro de téléphone avec le télécopieur, programmer le motif de sonnerie pour le télécopieur dans le paramètre #32. Dans cet exemple, le motif de sonnerie attribué au télécopieur comporte une triple sonnerie; il faut donc programmer "C" (triple sonnerie).

Motif de sonnerie	Réglage du paramètre #32
Sonnerie standard (un long coup)  1 ^{re} sonnerie 2 ^e sonnerie	A
Double sonnerie (deux coups brefs)  1 ^{re} sonnerie 2 ^e sonnerie	B
Triple sonnerie (coups bref-long-bref)  1 ^{re} sonnerie 2 ^e sonnerie	C
Autre triple sonnerie (coups bref-bref-long)  1 ^{re} sonnerie 2 ^e sonnerie	D

Programmation du motif de sonnerie attribué au télécopieur



1 Appuyer sur **[MENU]**.

PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]

2 Appuyez sur **[#]** puis sur **[3][2]**.

MOTIF SONNER. FAX
NB. SONN. =B-D [±]

3 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner le motif de sonnerie attribué au télécopieur.
A: Sonnerie standard (un long coup)
B: Double sonnerie (deux coups brefs)
C: Triple sonnerie (coups long-bref-long)
D: Autre triple sonnerie (coups bref-bref-long)
B-D (réglage par défaut): Pour le motif de sonnerie de B, C et D

4 Appuyer sur **[SET]**.

5 Appuyer sur **[MENU]**.

Blocage de courrier-rebut

Blocage de courrier-rebut (pour prévenir la réception de documents importuns)

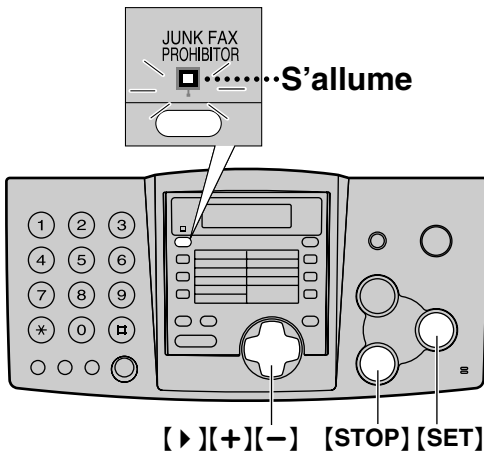
Cette fonction empêche la réception de documents envoyés par des expéditeurs ne permettant pas l'affichage de leur identification.

Les télécopies en provenance d'expéditeurs programmés sur la liste de courrier-rebut ne seront pas acceptés par le télécopieur (p. 57).

Important:

- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque :
 - l'appareil est dans le mode TÉLÉPHONE,
 - la réception est lancée manuellement, ou
 - si l'utilisateur n'est pas abonné au service d'identification du demandeur.

Activation du blocage de courrier-rebut



- 1 Appuyer sur **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.

```
BLOC . COURR - REBUT
APP. NAVI . [◀ ▶]
```

- 2 Appuyer sur **[▶]**.

```
BLOC . COURR - REBUT
=NON [±]
```

- 3 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".

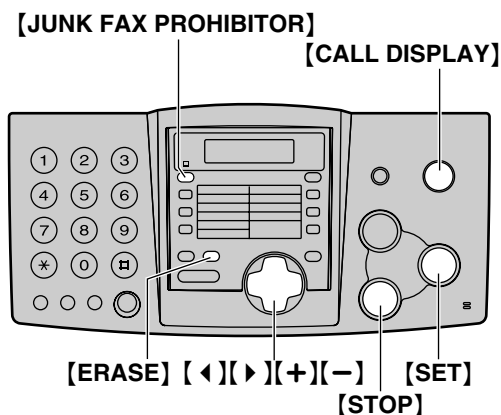
```
BLOC . COURR - REBUT
=OUI [±]
```

- 4 Appuyer sur **[SET]**.
 - Le voyant JUNK FAX PROHIBITOR s'allume.

- 5 Appuyer sur **[STOP]** pour quitter la programmation.

Programmation des expéditeurs bloqués

Il est possible de bloquer la réception de documents envoyés par des expéditeurs importuns en programmant leurs numéros à partir de la liste des demandeurs (jusqu'à 10 numéros).



- 1 Appuyer sur **[CALL DISPLAY]**.

2 NOUV. APPELS
APP. NAVI. [+ -]

- 2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription correspondant à l'expéditeur à bloquer s'affiche.

Exemple: JIM
12:00 Jan 01

- 3 Appuyer sur **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.

RÉG. COURR-REBUT?
0:SET N:STOP

- 4 Appuyer sur **[SET]**.

MÉMORISÉ

- Pour programmer d'autres inscriptions, recommencer les étapes 2 à 4.

- 5 Appuyer sur **[STOP]** pour quitter la programmation.

Nota:

- Si le répertoire est plein, l'affichage suivant apparaît à l'étape 4. Supprimer les postes devenus inutiles.

MÉMORISÉ
LISTE PLEINE

Affichage de la liste des expéditeurs bloqués

1. Appuyer sur **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
2. Appuyer à deux reprises sur **[▶]**.

AFFI. COURR-REBUT
APPUYER SUR SET

3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour afficher l'inscription.

Exemple: JANE [01]
10987654563

5. Pour supprimer l'affichage de la liste, appuyer sur **[STOP]**.

Impression de la liste des expéditeurs bloqués

1. Appuyer sur **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
2. Appuyer à trois reprises sur **[▶]**.

IMPR. LISTE REBUT
APPUYER SUR SET

3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Appuyer sur **[STOP]**.

Suppression d'une inscription de la liste des expéditeurs bloqués

1. Appuyer sur **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
2. Appuyer à deux reprises sur **[▶]**.

AFFI. COURR-REBUT
APPUYER SUR SET

3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que l'inscription voulue s'affiche.

Exemple: JANE [01]
10987654563

5. Appuyer sur **[◀]** ou **[ERASE]**.

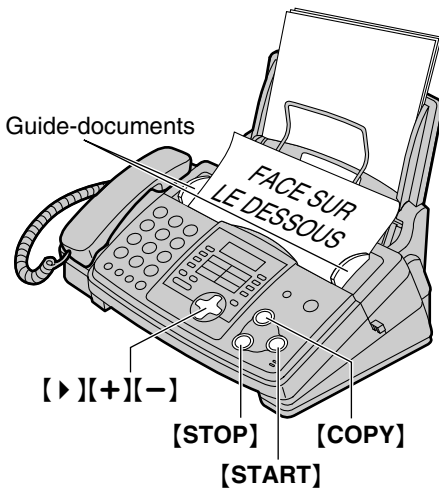
SUPPRESSION ?
0:SET N:STOP

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur **[STOP]**.
6. Appuyer sur **[SET]**.

SUPPRIMÉ

- L'inscription est supprimée.

Tirage de copies



- 1 Ajuster la largeur des guide-documents.
- 2 Insérer le document (jusqu'à 10 pages), FACE SUR LE DESSOUS, jusqu'à ce qu'un bip soit entendu et que le document soit saisi par l'appareil.
- 3 Au besoin, appuyer sur **[+]** ou **[-]** à plusieurs reprises pour régler la résolution.
- 4 Appuyer sur **[COPY]**.

```
STANDARD
APP. NAVI. [ + - ]
```

```
NOMBRE=1
COPIE:APP. START
```



```
NOMBRE=1
OU APP. NAVI. ▶
```

- Si nécessaire, entrer le nombre de copies (jusqu'à 50).

- 5 Appuyer sur **[START]**.
 - L'appareil lance le tirage de copies.

Nota:

- Tout document pouvant être envoyé peut être copié (p. 44).

Sélection de la résolution

Sélectionner la résolution voulue en fonction du type de document.

- “**FINE**” : Pour imprimés ou documents dactylographiés comportant de petits caractères.
- “**SUPER FINE**” : Pour originaux avec texte en petits caractères.
- “**PHOTO**” : Pour documents contenant des photos, des illustrations, etc.
- Lors de la sélection de “**STANDARD**”, le tirage de copies sera fait avec la résolution “**FINE**”.

Numérisation rapide

Cette caractéristique s'avère utile pour copier un document et l'utiliser à d'autres fins. Pour utiliser cette fonction, activer le paramètre #34 à la p. 78.

- Le document est saisi par l'appareil et numérisé en mémoire. L'appareil imprime ensuite les données. Si le document excède la capacité mémoire, la copie est annulée et ce paramètre est désactivé automatiquement.

Interruption du tirage

Appuyer sur **[STOP]**.

Méthodes de photocopie

Agrandissement

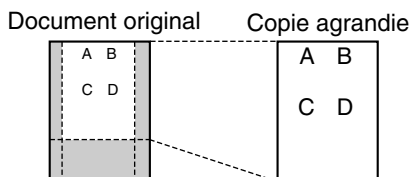
1. Appuyer sur **[▶]** après l'étape 4 à la p. 58.

ZOOM 100% [+ -]
<TRI COPIES>▶

2. Appuyer sur **[+]** pour sélectionner "150%" ou "200%", puis appuyer sur **[START]**.

- L'appareil n'agrandit que le centre de la partie supérieure du document. Pour faire une copie agrandie de la partie inférieure, pivoter le document, puis en faire une copie.

Exemple: copie agrandie à un taux de 150%



Réduction

1. Appuyer sur **[▶]** après l'étape 4 à la p. 58.

ZOOM 100% [+ -]
<TRI COPIES>▶

2. Appuyer sur **[-]** pour sélectionner "92%", "86%" ou "72%", puis appuyer sur **[START]**.

- Consulter les taux de réduction recommandés dans le tableau ci-dessous.

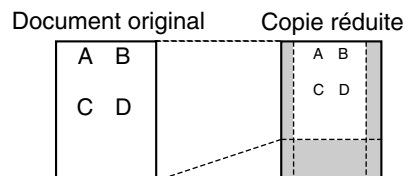
Réglage	Format du papier d'enregistrement	Format du document original
100% (par défaut)	Lettre	Lettre
	Légal	Lettre, A4, Légal
92%	Lettre	A4
86%	Lettre	A4
72%	Lettre	Légal

Lettre = 216 mm × 279 mm (8¹/₂ po × 11 po)

Légal = 216 mm × 356 mm (8¹/₂ po × 14 po)

A4 = 210 mm × 297 mm (8¹/₄ po × 11¹¹/₁₆ po)

Exemple: copie réduite à un taux de 72%



Nota:

- Si le taux approprié de réduction n'est pas choisi, le document peut être divisé et le haut de la deuxième feuille ne sera pas imprimé.
- Si l'image au bas du document n'est pas copiée lors de la photocopie d'un document de la même longueur que celle du papier d'enregistrement, essayer les taux 92 % ou 86 %.

Tri de plusieurs copies

L'appareil peut trier et assembler les copies dans le même ordre que les originaux.

1. Après l'étape 4 à la p. 58, appuyer deux fois sur **[▶▶]**.

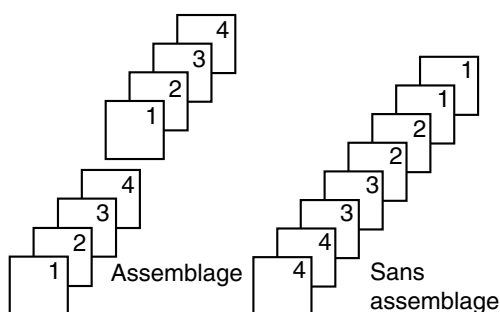
TRI DÉSACT. [+ -]
<RÉSOLUTION>▶

2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant s'affiche.

TRI ACTIVÉ [+ -]
<RÉSOLUTION>▶

3. Appuyer sur **[START]**.

Exemple: Tirage de 2 copies d'un document de 4 pages.



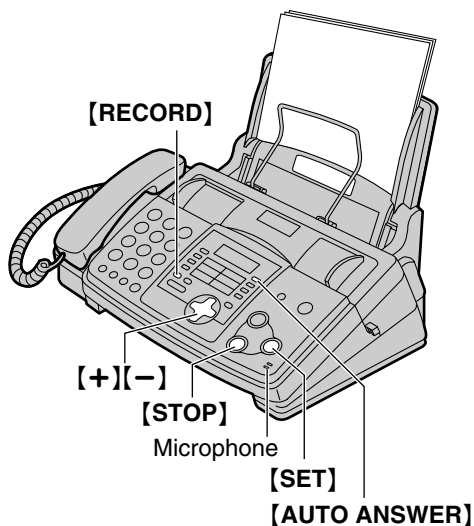
Nota:

- L'appareil mémorise les documents lors d'un tirage avec tri. Si la mémoire devient saturée, l'appareil n'imprime que les pages mémorisées.
- Après le tri des copies, cette fonction est désactivée automatiquement.

Enregistrement de message réponse personnalisé

Il est possible d'enregistrer un message réponse personnalisé pour le mode RÉP/FAX. La durée d'enregistrement est limitée à 16 secondes. Il est recommandé d'enregistrer le message en moins de 12 secondes afin de faciliter la réception de télécopies.

Message suggéré pour mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX): "Vous avez rejoint (nom, raison sociale et/ou) numéro de téléphone). Malheureusement, nous ne pouvons prendre votre appel à ce moment-ci. Pour envoyer une télécopie, faites-le maintenant. Pour laisser un message, parlez après la tonalité. Merci et à bientôt."



Nota:

- La durée du message réponse allouée au mode répondeur/télécopieur peut être réglée à 60 secondes (paramètre #54, p. 80).
 - Si la durée du message réponse est fixée à 60 secondes, il est recommandé d'informer le demandeur dans le message du mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX) d'appuyer sur *9 avant de faire un envoi.
 - Si la durée allouée au message réponse est changée de 60 à 16 secondes, le message pour le mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX) déjà enregistré sera supprimé et le message préenregistré sera entendu.

Vérification de message enregistré

1. Régler d'abord le paramètre #77 à "RÉP/FAX" (p. 81).
2. Appuyer sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche.

1 Régler d'abord le paramètre #77 à "RÉP/FAX" (p. 81).

2 Appuyer à deux reprises sur **[RECORD]**.

- Le message suivant s'affiche.

ANNONCE RÉP.
APPUYER SUR SET

MODE RÉP/FAX ON
2 COUPS OFF

3 Appuyer sur **[SET]**.

- Un bip prolongé est émis.

4 Parler clairement à environ 20 cm (8 po) du microphone.

- La durée restante d'enregistrement est affichée.

ENR . ANN . RÉP 16s

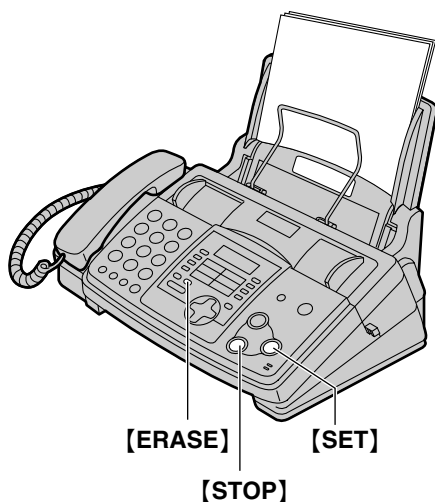
- L'appareil fait entendre le message réponse.

5 L'enregistrement terminé, appuyer sur **[STOP]**.

- L'appareil fait entendre le message enregistré. Pour régler le volume, appuyer sur **[+]** ou **[-]**.

Message réponse

Effacement de message réponse personnalisé



1 Régler d'abord le paramètre #77 à "RÉP/FAX" (p. 81).

2 Appuyer à deux reprises sur **[ERASE]**.

- Le message suivant s'affiche.

ANNONCE RÉP.
APPUYER SUR SET

3 Appuyer sur **[SET]**.

EFF. ANNONCE?
O:SET N:STOP

- Pour interrompre la suppression, appuyer sur **[STOP]**.

4 Appuyer sur **[SET]**.

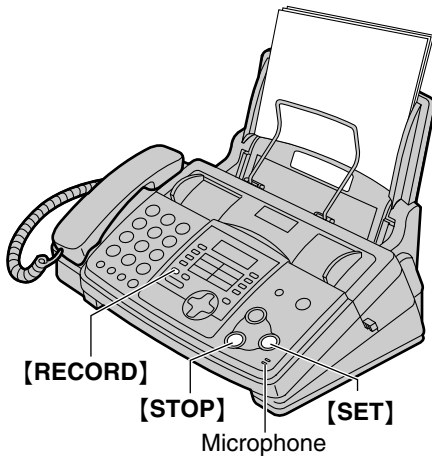
ANNONCE RÉP.EFF

Nota:

- Si le message réponse personnalisé pour le mode RÉP/FAX est effacé, le message réponse préenregistré est lu à la réception d'un appel.

Pour laisser un message personnel

L'enregistrement d'un message mémo permet à l'utilisateur de laisser un message personnel. Ce message peut être lu à distance ou directement de l'appareil.



- 1 Appuyer sur **[RECORD]**.

MESSAGE MÉMO APPUYER SUR SET

- 2 Appuyer sur **[SET]**.
 - Un bip prolongé est émis.

ENREG. MÉMO

- 3 Parler clairement à environ 20 cm (8 po) du microphone.

- 4 L'enregistrement terminé, appuyer sur **[STOP]**.

Écoute des messages enregistrés

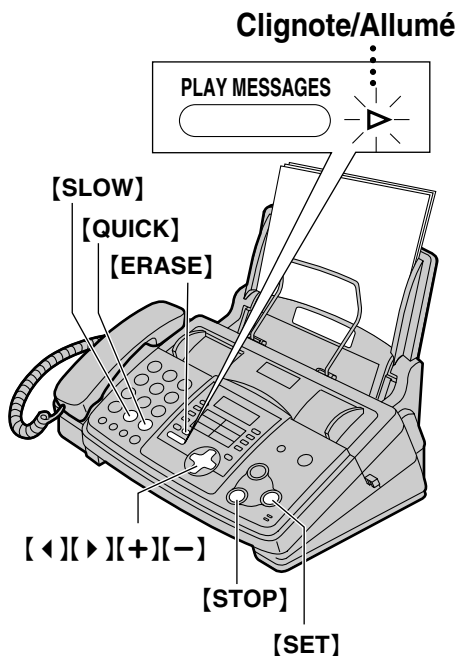
Suite à l'enregistrement d'un message:

- Le voyant PLAY MESSAGES clignote.
- L'affichage indique le nombre de messages enregistrés.

Exemple:

02

- Des bips prolongés sont émis si l'avertisseur de réception des messages est activé (paramètre #42, p. 79).



Appuyer sur **[PLAY MESSAGES]**.

- Le répondeur ne fait entendre que les messages non écoutés.
- Pour régler le volume sur le haut-parleur, appuyer sur **[+]** ou **[-]**.
- Après l'écoute de tous les nouveaux messages, le voyant PLAY MESSAGES cesse de clignoter et demeure allumé. Sur pression de la touche **[PLAY MESSAGES]** à ce moment, tous les messages enregistrés sont entendus.

Lecture en reprise d'un message

Appuyer sur **[<]** pendant l'écoute du message.

- Si la touche **[<]** est pressée dans un délai de 5 secondes après le début de la lecture du message, le message précédent est lu.
- Pour écouter un message en particulier, appuyer sur **[<]** ou **[>]** pour rechercher le message voulu.

Saut d'un message

Appuyer sur **[>]** pour passer au message suivant.

Interruption de la lecture

Appuyer sur **[STOP]**.

- Sur pression de la touche **[PLAY MESSAGES]** dans un délai de moins d'une minute, l'appareil reprend l'écoute des messages.

Horodateur vocal

Pendant la lecture, une voix synthétisée énonce l'heure et le jour auxquels chaque message a été enregistré.

Changement de la vitesse de la lecture

Appuyer sur **[QUICK]** pour lire les messages à une fois et demi la vitesse normale. Appuyer sur **[SLOW]** pour lire les messages à la moitié de la vitesse normale.

- Pour rétablir la vitesse normale, appuyer de nouveau sur **[QUICK]** ou **[SLOW]** pendant la lecture.

Effacement sélectif d'un message

Appuyer sur **[ERASE]** pendant l'écoute du message à effacer.

Effacement de tous les messages

Vérifier si l'écoute de tous les messages a été faite.

1. Appuyer sur **[ERASE]**.

TOUS LES MESS. APPUYER SUR SET

2. Appuyer sur **[SET]**.

EFF.MESSAGES? O:SET N:STOP

3. Appuyer sur **[SET]**.

- Les messages enregistrés dans une boîte vocale ne seront pas effacés.

Commande à distance

Activation à distance

Il est possible de composer le numéro de téléphone de l'appareil depuis un téléphone à distance pour accéder au répondeur.

Important:

- Programmer d'abord le code de commande à distance (paramètre #11, p. 77).
- Avant de quitter, activer le mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX) (p. 53).
- Utiliser un téléphone à tonalité pour les commandes à distance.

Astuce utile:

- Découper ou faire une copie de la carte à la p. 66 et la conserver comme aide-mémoire.
- Appuyer à fond sur les touches du téléphone.
- Appuyer sur la touche de commande à distance dans un délai de 10 secondes.

Commande à distance - Répondeur			
1. Composer le n° de tél. de l'appareil.	[4]	Lecture d'un nouveau message	
2. Entrer le code de commande à distance pendant la lecture du message réponse.	[5]	Lecture de tous les messages	
3. Appuyer sur la touche de fonction désirée.	[6]	Écoute des bruits ambiants	
● Pour enregistrer un message dans une boîte vocale, téléphoner à l'appareil, appuyer sur * et sur le numéro de la boîte vocale (1 ou 2), puis laisser un message.	[7]	Réenregistrement d'un message réponse	
● Pour prendre les messages dans une boîte vocale, téléphoner à l'appareil, appuyer sur * et sur le numéro de la boîte vocale (1 ou 2), entrer le mot de passe de la boîte vocale, puis appuyer sur la touche de commande à distance.	[9]	Interruption du réenregistrement d'un message réponse	
	[*][4]	Effacement d'un message	
	[*][5]	Effacement de tous les messages	
	[8][0]	Commutation au mode TÉLÉPHONE	
	[8][1]	Activation du transfert de messages	
Touche	Fonction	[8][2]	Désactivation du transfert de messages
[0]	Saut du message réponse	[8][3]	Activation de l'avis d'appel sur téléavertisseur
[1]	Lecture en reprise d'un message	[8][4]	Désactivation de l'avis d'appel sur téléavertisseur
[2]	Saut d'un message	[*][9]	Active la fonction télécopie

Écoute des messages enregistrés

- 1** Composer le numéro de téléphone de l'appareil.
- 2** Pendant la lecture du message réponse du mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX), composer le code de commande à distance.
- 3** Lancer les opérations à distance.
Lors de la réception de nouveaux messages
 1. Un bip prolongé est émis.
 2. Des bips courts sont émis, jusqu'à 8 fois.
 - Cela indique le nombre de nouveaux messages.
 3. Les nouveaux messages sont entendus.

Avec aucun nouveau message

Il n'y a pas de bip court.

1. Attendre 4 secondes ou appuyer sur **[5]**.
2. Tous les messages enregistrés sont entendus.

Lorsque la mémoire est saturée

6 bips sont émis après la lecture des messages.

Effacer les messages non désirés.

Commande à distance à l'aide des touches de commande à distance

[1]: répète un message. Si une pression est exercée sur cette touche dans un délai de 5 secondes après le début d'un message, la lecture du message précédent débute.

[2]: saute un message.

[4]: répète uniquement les nouveaux messages.

[5]: lit tous les messages.

Commande à distance

Autres fonctions actionnées à distance

Effacement sélectif d'un message

Appuyer sur **[*][4]** pendant l'écoute du message à effacer.

- Un bip prolongé suivi de 3 bips brefs est émis. L'appareil passe ensuite au message suivant.

Effacement de tous les messages

Appuyer sur **[*][5]** pour effacer tous les messages.

- Un bip prolongé suivi de 3 bips brefs est émis.

Écoute des bruits ambiants

Appuyer sur **[6]** pour faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve l'appareil pendant 30 secondes.

- Après environ 30 secondes, un bip est émis. Pour poursuivre l'écoute, appuyer de nouveau sur **[6]** dans un délai de 10 secondes.

Enregistrement d'un message repère

Il est possible, après la lecture des messages, d'enregistrer un message supplémentaire.

1. Attendre l'émission des 3 bips indiquant la fin de la commande à distance.
2. Attendre l'émission d'un bip.
3. Attendre environ 10 secondes.
4. Le guide vocal se fait entendre ou attendre l'émission d'un bip.
5. Laisser un message.

Réenregistrement d'un message réponse

Il est possible de modifier les messages d'accueil pour le mode répondeur/télécopieur.

1. Appuyer sur **[7]** pour amorcer l'enregistrement.
 - Un bip prolongé est émis.
2. Parler clairement dans le microphone (maximum de 16 secondes).
 - Dans le cas où il y aurait un silence pendant plus de 2 secondes, 6 bips sont émis et l'enregistrement est interrompu. Dans un délai de 10 secondes, recommencer depuis l'étape 1.
3. L'enregistrement terminé, appuyer sur **[9]**.
 - Le nouveau message est entendu.

Saut du message réponse

Appuyer sur **[0]** pendant la lecture du message réponse.

- L'appareil saute le reste du message réponse.

Activation/désactivation du transfert de messages

Avant d'utiliser cette fonction, il est nécessaire de programmer le numéro de téléphone pour le transfert (paramètre #60, p. 80).

Appuyer sur **[8][1]** pour activer le transfert de messages.

Appuyer sur **[8][2]** pour désactiver le transfert de messages.

- Si le numéro de téléphone de transfert n'a pas été programmé, cette fonction ne peut être activée par l'utilisateur. 6 bips sont émis.

Activation/désactivation de l'avis d'appel sur téléavertisseur

Avant d'utiliser cette fonction, il est nécessaire de programmer le numéro de téléavertisseur (paramètre #70, p. 74).

Appuyer sur **[8][3]** pour activer l'avis d'appel.

Appuyer sur **[8][4]** pour désactiver l'avis d'appel.

- Si le numéro de téléavertisseur n'a pas été programmé, cette fonction ne peut être activée par l'utilisateur. 6 bips sont émis.

Modification du mode de réception

Appuyer sur **[8][0]** pour passer du mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX) au mode TÉLÉPHONE.

- Une fois le mode changé, il est impossible de retourner au mode RÉP/FAX durant la même opération. Pour retourner au mode RÉP/FAX, voir ci-dessous.

Réglage du mode RÉP/FAX à partir du mode TÉLÉPHONE :

1. Composer le numéro du télécopieur et attendre 10 coups de sonnerie.
 - Le répondeur prend l'appel temporairement.
2. Entrer le code de commande à distance pendant la lecture du message réponse.
 - Un bip long est émis et l'appareil se commute en mode RÉP/FAX.
3. Raccrocher le combiné.

Pour permettre aux demandeurs de laisser des messages confidentiels

L'appareil comporte deux mémoires pour l'enregistrement des messages. Le demandeur peut laisser un message confidentiel dans une boîte vocale donnée. Seule la personne connaissant le mot de passe peut faire l'écoute des messages laissés dans cette boîte. Cette fonction s'avère utile lorsque l'utilisation de l'appareil est partagée.

Utilisation d'une boîte vocale

- 1** Enregistrer le message réponse du mode RÉP/FAX (p. 61).
Message suggéré: *"Ici (votre nom). Il nous est présentement impossible de prendre votre appel. Pour envoyer une télécopie, en lancer l'envoi maintenant. Pour laisser un message, parler après le son du timbre. Pour laisser un message confidentiel, appuyer sur la touche étoile * et entrer le numéro de la boîte vocale, 1 ou 2. Merci."*
- 2** Au besoin, enregistrer un message d'accueil personnel (p. 70).
Message suggéré: *"Vous avez rejoint la boîte vocale de (nom). Après le son du timbre, veuillez laisser votre message."*
- 3** Modifier le mot de passe de la boîte vocale, si nécessaire.
 - Pour le mot de passe de la boîte vocale 1, voir le paramètre #51 à la p. 80.
 - Pour le mot de passe de la boîte vocale 2, voir le paramètre #52 à la p. 80.
- 4** Activer le mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX) (p. 53).

Enregistrement des messages entrants dans une boîte vocale

- 1** Composer le numéro de téléphone de l'appareil depuis un téléphone à tonalité.
 - Le message d'accueil du mode répondeur/télécopieur (RÉP/FAX) est entendu.
- 2** Appuyer sur **[*]** et entrer le numéro de la boîte vocale (**[1]** ou **[2]**).
 - Un message d'accueil est entendu.
- 3** Après le son du timbre, laisser un message.

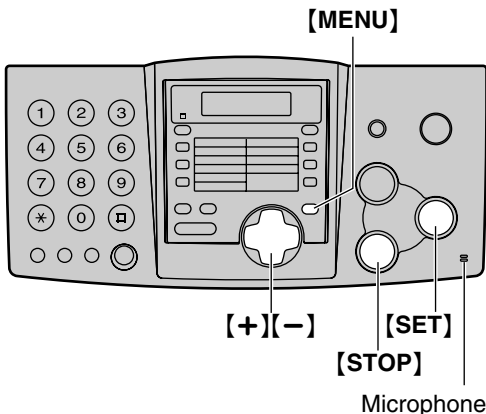
Nota:

- Si le demandeur n'entre pas de numéro de boîte vocale à l'étape 2, le message sera enregistré dans la mémoire commune.

Enregistrement d'un message d'accueil pour boîte vocale

La durée d'enregistrement est limitée à 16 secondes pour chaque boîte vocale.

Message suggéré: "Vous avez rejoint la boîte vocale de (nom). Après le son du timbre, veuillez laisser votre message."



- 1 Appuyer sur **[MENU]**.

PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]

- 2 Sélectionner la boîte vocale désirée.

Boîte vocale 1:

Appuyer sur **[#]** puis sur **[5][5]**.

BTE1 ANNONCE
VÉRIFICATION [±]

Boîte vocale 2:

Appuyer sur **[#]** puis sur **[5][6]**.

BTE2 ANNONCE
VÉRIFICATION [±]

- 3 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "ENREGISTREM."

Exemple: BTE1 ANNONCE
ENREGISTREM. [±]

- 4 Appuyer sur **[SET]**.

- 5 Parler clairement à une distance d'environ 20 cm (8 po) du micro.

- La durée d'enregistrement qui reste s'affiche.

Exemple: BTE1 ENRENG. 16s

- 6 L'enregistrement terminé, appuyer sur **[STOP]**.
 - Le message est répété. Régler le volume au moyen de la touche **[+]** ou **[-]**.

- 7 Appuyer sur **[MENU]**.

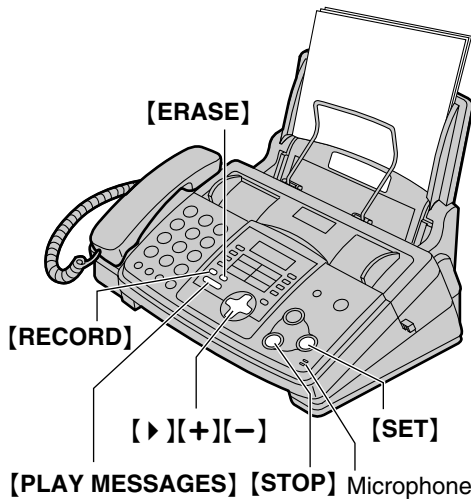
Vérification du message d'accueil

1. Boîte vocale 1, appuyer sur **[MENU]**, **[#][5][5]**.
Boîte vocale 2, appuyer sur **[MENU]**, **[#][5][6]**.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "VÉRIFICATION".
3. Appuyer sur **[SET]**.
 - Le message d'accueil est lu.
4. Appuyer sur **[MENU]**.

Effacement du message d'accueil

1. Boîte vocale 1, appuyer sur **[MENU]**, **[#][5][5]**.
Boîte vocale 2, appuyer sur **[MENU]**, **[#][5][6]**.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "EFFACEMENT".
3. Appuyer sur **[SET]**.
 - Le message d'accueil est effacé.
4. Appuyer sur **[MENU]**.

Écoute des messages enregistrés



1 Appuyer à deux reprises sur **[▶]**.

BTE VOCALE [+ -]

2 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le numéro de la boîte vocale voulue s'affiche.

Exemple: NOUV MESSAGES
BTE VOC2 [±] 02

APPUYER
REC/ERASE/PLAY

3 Appuyer sur **[PLAY MESSAGES]**.
Si un mot de passe pour la boîte vocale a été enregistré, l'entrer.

MT-PASSE=

- Le répondeur ne fait entendre que les messages non écoutés.
- S'il n'y a aucun nouveau message, l'appareil fait entendre tous les messages enregistrés.

4 Appuyer sur **[STOP]** pour arrêter l'écoute.

Nota:

- Les fonctions suivantes peuvent être utilisées durant la lecture. Voir à la p. 64 ou p. 65 pour plus de détails.
 - Lecture en reprise d'un message
 - Saut d'un message
 - Interruption de la lecture
 - Changement de la vitesse de la lecture
 - Effacement sélectif d'un message

Pour enregistrer un message mémo dans la boîte vocale

1. Appuyer à deux reprises sur **[▶]**.

BTE VOCALE [+ -]

2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le numéro de la boîte vocale voulue s'affiche.

Exemple:

BTE VOC1 [±] 00



APPUYER
REC/ERASE/PLAY

3. Appuyer sur **[RECORD]**.

- Un timbre prolongé est entendu.

Exemple:

BTE1 ENREGISTR.

4. Parler clairement à une distance d'environ 20 cm (8 po) du micro.

5. L'enregistrement terminé, appuyer sur **[STOP]**.

Effacement de tous les messages

1. Appuyer à deux reprises sur **[▶]**.

2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** jusqu'à ce que le numéro de la boîte vocale voulue s'affiche.

Exemple:

BTE VOC1 [±] 01



APPUYER
REC/ERASE/PLAY

3. Appuyer sur **[ERASE]**.

BTE1 EFFACER OK?
O:SET N:STOP

4. Appuyer sur **[SET]**.

Écoute des messages à distance

- 1** Composer le numéro du télécopieur avec un téléphone à tonalité.
- 2** Pendant la lecture du message réponse dans le mode répondeur/télécopieur, appuyer sur **[*]** puis entrer le numéro de la boîte vocale (**[1]** ou **[2]**).
 - Si un message personnalisé a été enregistré pour la boîte vocale, il sera entendu.
- 3** Entrer le mot de passe de la boîte vocale (par défaut "555").
 - Si un mot de passe a été programmé pour la boîte vocale, entrer celui-ci au lieu de "555".

Nota:

- Pour plus de détails sur la commande à distance, voir p. 66 à p. 68. **[8][1]**, **[8][2]**, **[8][3]**, et **[8][4]** ne peuvent être utilisés.

Pour faire l'écoute de messages dans une autre mémoire après la lecture

Appuyer sur **[*]** et **[0]** (mémoire partagée), puis entrer le code de commande à distance.

ou

Appuyer sur **[*]** et le numéro de la boîte vocale (**[1]** ou **[2]**), puis entrer le mot de passe pendant la lecture du message d'accueil.

Transfert des messages à un autre téléphone

Cette fonction fait en sorte que l'appareil dirige les messages vers un téléphone désigné à cette fin. Il est alors possible de faire l'écoute du message dans le cadre de la même communication en utilisant la commande à distance.

Important:

- Pour utiliser cette fonction, programmer d'abord le numéro de téléphone pour le transfert (paramètre #60, p. 80) puis régler l'appareil en mode RÉP/FAX.
- Le guide vocal doit d'abord être réglé à oui (paramètre #47, p. 80) ou enregistrer d'abord un message réponse personnalisé pour le transfert des messages.

Fonctionnement

- 1 Un message a été reçu et enregistré.
- 2 L'appareil compose le numéro du téléphone de transfert.
- 3 Prendre l'appel sur le téléphone de transfert.
- 4 L'appareil fait entendre le message réponse de transfert préenregistré.
 - Il est possible d'enregistrer un message de réponse de transfert personnalisé.
- 5 Composer le code de commande à distance, et faire l'écoute du message depuis le téléphone à distance (p. 66 à p. 68).

Enregistrement du message réponse personnalisé pour le transfert des messages

La durée allouée à ce type de message est limitée à 16 secondes.

Message suggéré: "Ceci est un message transféré de (votre nom, raison sociale ou n° de téléphone). Entrez votre code de commande à distance."

- 1 Appuyer sur **[MENU]**.

PARAMÉTRAGE APP. NAVI. [◀ ▶]

- 2 Appuyez sur **[#]** puis sur **[6][1]**.

ANNONCE TRANSF. VÉRIFICATION [±]

- 3 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "ENREGISTREM."

ANNONCE TRANSF. ENREGISTREM. [±]

- 4 Appuyer sur **[SET]**.

- 5 Parler clairement à une distance d'environ 20 cm (8 po) du microphone.
 - La durée d'enregistrement restante est affichée.

Exemple:

ENREG. TRSF. 16s

- 6 L'enregistrement terminé, appuyer sur **[STOP]**.
 - Le message est répété. Régler le volume au moyen de la touche **[+]** ou **[-]**.

- 7 Appuyer sur **[MENU]**.

Vérification du message réponse pour le transfert des messages

1. Appuyer sur **[MENU]**, **[#][6][1]**.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "VÉRIFICATION".
3. Appuyer sur **[SET]**.
 - L'appareil fait entendre le message enregistré.
4. Appuyer sur **[MENU]**.

Effacement du message réponse pour le transfert des messages

1. Appuyer sur **[MENU]**, **[#][6][1]**.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "EFFACEMENT".
3. Appuyer sur **[SET]**.
 - Le message personnalisé est effacé.
4. Appuyer sur **[MENU]**.

Nota:

- Lors du transfert d'un appel, le message réponse de transfert préenregistré sera entendu.
- Si la fonction guide vocal est désactivée (paramètre #47, p. 80) et que le message réponse de transfert personnalisé a été effacé, la fonction de transfert de message est annulée.

Avis d'appel sur téléavertisseur - sur réception d'un message téléphonique

Cette fonction permet au télécopieur d'appeler le numéro d'un téléavertisseur après réception d'un message téléphonique.

1. Appuyer sur **[MENU]**.
2. Appuyer sur **[#]**, puis sur **[7] [0]**.

NOTIF. TÉLÉAVER. =NON [±]

3. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".
 - Si la fonction n'est pas requise, sélectionner "NON".
4. Appuyer sur **[SET]**.
5. Entrer le numéro du téléavertisseur.
 - Il est possible d'entrer un total de 46 chiffres et(ou) pauses.

Exemple:

1 202 555 1234PP12345678PP5555#

- **1 202 555 1234**: Numéro du téléavertisseur
- **PP**: Pauses
- **12345678**: Code d'accès du téléavertisseur au besoin.
- **5555 (exemple)**: Messages à afficher sur le téléavertisseur.

6. Appuyer sur **[SET]**.
 - L'appareil lance la composition du numéro entré d'un téléavertisseur.
7. Vérifier que le téléavertisseur a reçu l'appel d'essai de téléavertisseur.
8. Appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

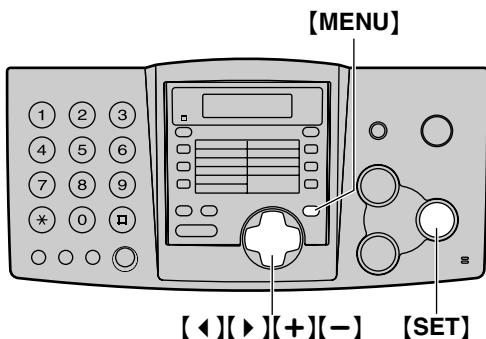
Nota:

- Si l'utilisateur est abonné au service d'identification du demandeur, le téléavertisseur affiche le numéro de téléphone du demandeur.

Programmation

Cet appareil permet de programmer diverses fonctions.

Programmation des fonctions de base



- 1 Appuyer sur **[MENU]**.

```
PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

- 2 Sélectionner la fonction désirée.
Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour afficher le paramètre désiré.
 - La fonction activée est affichée.
- 3 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour afficher le réglage désiré.
 - Cette étape peut varier légèrement selon la fonction.
- 4 Appuyer sur **[SET]**.
 - Le réglage est mis en mémoire et la fonction suivante est affichée.
- 5 Pour quitter la programmation, appuyer sur **[MENU]**.

Programmation directe à l'aide du code de programmation

Il est possible de sélectionner une fonction en entrant directement le code de programmation (# et un numéro à 2 chiffres) plutôt que d'utiliser la touche **[◀]** ou **[▶]**.

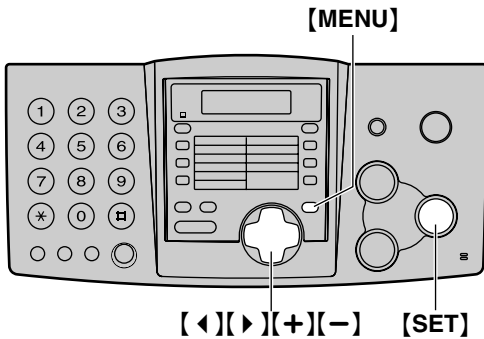
1. Appuyer sur **[MENU]**.
2. Appuyer sur **[#]** et entrer le code à 2 chiffres (p. 77).
3. Procéder selon les étapes 3 à 5 sur cette page.

Annulation de la programmation

Appuyer sur **[MENU]** pour quitter la programmation.

Sommaire des fonctions

Programmation des fonctions évoluées



- 1 Appuyer sur **[MENU]**.

PARAMÉTRAGE
APP. NAVI. [◀ ▶]

- 2 Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour afficher le paramètre désiré.

MODE ÉVOLUÉ
APPUYER SUR SET

- 3 Appuyer sur **[SET]**.

- 4 Sélectionner la fonction désirée.
Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** pour afficher le paramètre désiré.
 - La fonction activée est affichée.

- 5 Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour afficher le réglage désiré.
 - Cette étape peut varier légèrement selon la fonction.

- 6 Appuyer sur **[SET]**.
 - Le réglage est mis en mémoire et la fonction suivante est affichée.

- 7 Pour quitter la programmation, appuyer sur **[MENU]**.

Programmation directe à l'aide du code de programmation

Il est possible de sélectionner une fonction en entrant directement le code de programmation (# et un numéro à 2 chiffres) plutôt que d'utiliser la touche **[◀]** ou **[▶]**.

1. Appuyer sur **[MENU]**.
2. Appuyer sur **[#]** et entrer le code à 2 chiffres (p. 78 à p. 81).
3. Procéder selon les étapes 5 à 7 sur cette page.

Annulation de la programmation

Appuyer sur **[MENU]** pour quitter la programmation.

Fonctions de base

Code #01: Réglage de la date et de l'heure

PROG. DATE/HEURE
APPUYER SUR SET

Voir à la p. 26 pour plus de détails.

Code #02: Entrée du logotype

VOTRE LOGO
APPUYER SUR SET

Voir à la p. 27 pour plus de détails.

Code #03: Entrée du numéro de téléphone du télécopieur

VOTRE NO DE FAX
APPUYER SUR SET

Voir à la p. 29 pour plus de détails.

Code #04: Impression du relevé d'envoi

RELEVÉ ENVOI
=ENVOI INC. [±]

Impression et vérification du relevé d'envoi (p. 43).

ENVOI INC. (par défaut): Impression seulement en cas d'échec d'envoi.

OUI: Le relevé d'envoi sera imprimé après chaque envoi.

NON: Le relevé d'envoi n'est pas imprimé.

Code #06: Réglage du nombre de coups de sonnerie avant la prise d'un appel en mode RÉP/FAX

NB. SONN. RÉPOND.
NB. SONN. =2 [±]

Réglage du nombre de coups de sonnerie avant la prise d'un appel en mode RÉP/FAX. Il est possible de sélectionner **1**, **2 (par défaut)**, **3**, **4**, "ÉCO.FRAIS" et "SANS SONN.". Voir à la p. 53 pour plus de détails.

Code #06: Réglage du nombre de coups de sonnerie en mode FAX seulement

NB. SONN. FAX
NB. SONN. =3 [±]

Réglage du nombre de coups de sonnerie, mode télécopieur seulement.

Il est possible de sélectionner **1**, **2**, **3 (par défaut)** et **4**.

Code #10: Réglage de la durée d'enregistrement allouée aux messages

DURÉE ENREGIST.
=ILLIMITÉ [±]

ILLIMITÉ (par défaut): Illimité.

1 MINUTE: Jusqu'à 1 minute.

Code #11: Réglage du code de commande à distance

CODE ACT. À DIST
CODE=111

1. Appuyer sur **[MENU]**.
2. Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** et sélectionner cette fonction.
3. Entrer tout code de 3 chiffres sauf 0 ou 7.
 - Le code par défaut est "111".
4. Appuyer sur **[SET]**.
5. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #13: Réglage du mode de composition

TYPE COMPOSIT.
=TONALITÉ [±]

Si la composition est impossible, modifier le mode de composition selon le service téléphonique.

TONALITÉ (par défaut): Pour composition par tonalité.

IMPULSIONS: Pour composition à impulsions.

Code #17: Réglage du motif de la sonnerie

SONNERIE MÉLODIE
=A [±]

Le choix est offert entre **A (par défaut)**, **B** et **C**. La sonnerie sélectionnée se déclenche au moment de sa sélection.

Sommaire des fonctions

Fonctions avancées

Code #22: Réglage de l'impression automatique du registre des communications

REG. COM. AUTO =OUI [±]

OUI (par défaut): Cette fonction lance automatiquement l'impression d'un registre des communications après chaque 30 nouvelles transactions (p. 43).

NON: L'appareil n'imprime pas le registre des communications mais conserve les 30 dernières transactions.

Code #23: Envois outre-mer

MODE OUTRE-MER =ENVOI INC. [±]

Lors de difficulté à l'occasion d'envois outre-mer, régler cette fonction avant d'effectuer l'envoi. Cette fonction contribue à prévenir de telles difficultés en diminuant la vitesse des envois.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée conjointement avec l'envoi multiposte.
- L'utilisation de cette fonction peut entraîner une augmentation des frais d'appel.

FAX SUIVANT: Pour le prochain envoi de télécopie. Après l'envoi, le réglage précédent est rétabli.

ENVOI INC. (par défaut): Lors d'une erreur d'envoi et de la recomposition du numéro.

NON: Désactive cette fonction.

Code #25: Envoi différé

ENVOI DIFFÉRÉ =NON [±]

Cela permet de profiter des rabais offerts par les compagnies de téléphone hors des heures de pointe. Cette fonction peut être programmée jusqu'à 24 heures avant l'heure prévue. Pour envoyer un document:

1. Mettre le document en place.
2. Suivre les étapes 1 à 4 à la p. 76.
3. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".
4. Appuyer sur **[SET]**.
5. Composer le numéro du télécopieur.
6. Appuyer sur **[SET]**.
7. Entrer l'heure de début de l'envoi.

- Si la langue sélectionnée est l'anglais (paramètre #48, p. 80), l'horloge fonctionne sur une base de 12 heures.
- Appuyer sur **[*]** pour sélectionner "AM" ou "PM".

8. Appuyer sur **[SET]**.

9. Appuyer sur **[MENU]**.

- Pour annuler après la programmation, appuyer sur **[STOP]** puis sur **[SET]**.

Code #26: Impression automatique de la liste des demandeurs

LISTE DEM. AUTO =OUI [±]

OUI (par défaut): Cette fonction lance automatiquement l'impression de la liste des demandeurs après chaque groupe de 30 nouveaux appels (p. 38).

NON: L'appareil n'imprime pas la liste des demandeurs mais conserve les 30 derniers appels.

Code #31: Activation du motif de sonnerie distinctive

SON. DISTINCTIVE =NON [±]

Voir à la p. 54 pour plus de détails.

Code #32: Réglage du motif de sonnerie distinctive

MOTIF SONNER. FAX NB. SONN. =B-D [±]

Voir à la p. 55 pour plus de détails.

Code #34: Réglage du balayage rapide

BALAYAGE RAPIDE =NON [±]

Cette caractéristique s'avère utile pour retirer le document à d'autres fins, parce que l'appareil libère le document avant l'envoi/copie.

- Si la taille du document excède la capacité de la mémoire, l'envoi ou la copie du document sera annulée, puis la fonction sera automatiquement désactivée.

OUI: L'appareil numérise le document et le met en mémoire d'abord, puis il lance l'envoi/copie.

NON (par défaut): Désactive cette fonction.

Code #36: Réception de documents d'autres formats

RÉDUC. RÉCEPT.
=92% [±]

Si le format du document envoyé par le correspondant est de même format ou de format plus grand que celui du papier d'enregistrement, l'appareil peut réduire le document et l'imprimer. Sélectionner le taux de réduction désiré.

Réglage	Format du papier d'enregistrement	Format du document original
100%	Légal	Lettre, A4
92% (par défaut)	Lettre	Lettre
	Légal	Légal
86%	Lettre	A4
72%	Lettre	Légal

Code #39: Réglage du contraste de l'affichage

CONTRASTE DCL
=NORMAL [±]

NORMAL (par défaut): Pour un contraste normal.

PLUS FONCÉ: Sélectionner ce réglage lorsque l'affichage est trop pâle.

Code #41: Réglage du code d'activation de télécopie

ACTIVATION FAX
=NON [±]

Pour utiliser un poste téléphonique supplémentaire et pour activer la fonction de télécopie avec ce poste, activer cette fonction et régler le code d'activation.

1. Suivre les étapes 1 à 4 à la p. 76.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".
3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Entrer un code de 2 à 4 chiffres, en utilisant 0 à 9, # et ✖.
 - Le code par défaut est ***#9**.
 - Ne pas utiliser "0000".
5. Appuyer sur **[SET]**.
6. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #42: Réglage de l'avertisseur de message

AVERT. MESSAGE
=NON [±]

Avertisseur de messages reçus avec bips d'avertissement. Lorsque l'appareil émet des bips prolongés, appuyer sur **[PLAY MESSAGES]** et écouter les messages enregistrés. L'émission des tonalités cessera.

OUI: Un bip se fait entendre.

NON (par défaut): Désactive cette fonction.

Code #43: Réglage de l'avertisseur de la durée d'enregistrement

ALARME FIN ENR.
=NON [±]

Avertisseur sonore lors de durée restante d'enregistrement inférieure à 60 secondes. Lorsque l'appareil émet des bips prolongés, effacer les messages enregistrés. (p. 65, 71). L'émission des tonalités cessera.

OUI: Un bip se fait entendre.

NON (par défaut): Désactive cette fonction.

Code #44: Réglage de l'avertisseur de réception en mémoire

AVIS RÉCEPT. FAX
=OUI [±]

Cette fonction avise l'utilisateur lorsque, en raison d'un problème quelconque, la télécopie reçue a été mise en mémoire.

Si une tonalité prolongée se fait entendre, régler le problème d'impression et s'assurer qu'il y a du papier dans le bac. L'émission des tonalités cessera.

OUI (par défaut): Un bip se fait entendre.

NON: Désactive cette fonction.

Code #46: Réglage de la réception conviviale

RÉC. CONVIVIALE
=OUI [±]

Pour recevoir automatiquement une télécopie lors de la réponse à un appel et lorsqu'une tonalité d'appel de télécopieur (bip lent) se fait entendre.

OUI (par défaut): Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **[FAX/START]** pour recevoir une télécopie.

NON: Il est nécessaire d'appuyer sur **[FAX/START]** pour recevoir une télécopie.

Sommaire des fonctions

Code #47: Réglage du guide vocal

GUIDE VOCAL
=OUI [±]

Pour entendre le guide vocal, activer cette fonction.

OUI (par défaut): L'appareil émet le guide vocal de la réception conviviale, les messages préenregistrés et l'horodateur.

NON: Désactive cette fonction.

Code #48: Réglage de la langue

LANGUE
=ANGLAIS [±]

Le guide vocal, l'affichage et les rapports seront dans la langue choisie.

ANGLAIS (par défaut): Affichage en anglais.

FRANÇAIS: Affichage en français.

Code #51: Réglage du mot de passe de la boîte vocale 1

BTE1 MOT PASSE
CODE=

Pour empêcher les autres utilisateurs de prendre les messages, programmer un mot de passe dans la boîte vocale 1.

1. Suivre les étapes 1 à 4 à la p. 76.
2. Entrer tout code de 3 chiffres sauf 0 ou 7.
 - Le code par défaut est "555".
3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #52: Réglage du mot de passe de la boîte vocale 2

BTE2 MOT PASSE
CODE=

Pour empêcher les autres utilisateurs de prendre les messages, programmer un mot de passe dans la boîte vocale 2.

1. Suivre les étapes 1 à 4 à la p. 76.
2. Entrer tout code de 3 chiffres sauf 0 ou 7.
 - Le code par défaut est "555".
3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #54: Modification de la durée d'enregistrement du message réponse personnalisé, mode RÉP/FAX

DURÉE ANNONCE
=16s [±]

16s (par défaut): Jusqu'à 16 secondes.

60s: Jusqu'à 60 secondes.

Voir à la p. 61 pour plus de détails.

Code #55: Message d'accueil de la boîte vocale 1

BTE1 ANNONCE
VÉRIFICATION [±]

Voir à la p. 70 pour plus de détails.

Code #56: Message d'accueil de la boîte vocale 2

BTE2 ANNONCE
VÉRIFICATION [±]

Voir à la p. 70 pour plus de détails.

Code #60: Réglage du transfert de message

TRANSF. MESSAGES
=NON [±]

Pour transférer un message reçu enregistré vers un autre téléphone (p. 73), activer cette fonction et programmer le numéro de téléphone pour le transfert.

1. Suivre les étapes 1 à 4 à la p. 76.
2. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".
3. Appuyer sur **[SET]**.
4. Entrer le numéro de téléphone de transfert.
5. Appuyer sur **[SET]**.
6. Appuyer sur **[MENU]**.

Code #61: Vérification, enregistrement ou effacement du message réponse de transfert

ANNONCE TRANSF.
VÉRIFICATION [±]

Voir à la p. 73 et à la p. 74 pour plus de détails.

Code #67: Réglage du filtrage des appels

FILTRAGE APPELS =OUI [±]

Écoute de la voix du demandeur sur le haut-parleur lors d'enregistrement de message.

OUI (par défaut): L'écoute du message entrant est activée.

NON: Désactive cette fonction.

Code #70: Notification sur téléavertisseur

NOTIF. TÉLÉAVER. =NON [±]

Voir à la p. 74 pour plus de détails.

Code #76: Réglage de la tonalité de liaison

TONAL. LIAISON =OUI [±]

En cas de problème lors de l'envoi de télécopies, cette fonction permet d'entendre les diverses tonalités de liaison: tonalité de télécopie, de rappel ou d'occupation. Cela offre l'avantage d'informer l'utilisateur sur l'état du télécopieur destinataire.

- Si la tonalité de rappel persiste, il est possible que la communication n'a pas été établie avec un télécopieur ou que les réserves de papier du poste destinataire sont épuisées. Vérifier auprès du correspondant.
- Le volume de la tonalité de liaison ne peut être réglé.

OUI (par défaut): Une tonalité de liaison se fait entendre.

NON: Désactive cette fonction.

Code #77: Modification du mode de réception en mode réponse automatique

RÉPONSE AUTO =RÉP/FAX [±]

RÉP/FAX (par défaut): Mode répondeur/télécopieur (p. 53)

FAX SEUL.: Mode télécopie seulement (p. 52)

Code #80: Réglages implicites des fonctions avancées

VAL. PAR DÉFAUT RÉINIT. =NON [±]

Pour réinitialiser les fonctions avancées :

1. Appuyer sur **[MENU]**.
 2. Appuyer sur **[#]**, puis sur **[8][0]**.
 3. Appuyer sur **[+]** ou **[-]** pour sélectionner "OUI".
 4. Appuyer sur **[SET]**.
 5. Appuyer de nouveau sur **[SET]**.
 6. Appuyer sur **[MENU]**.
- Le réglage de la langue (paramètre #48 à la p. 80) ne sera pas affecté.

Rapports

Dans le cas où il serait impossible de faire un envoi:

- Vérifier le numéro de téléphone composé.
- S'assurer qu'un télécopieur prend l'appel.

Si le problème persiste, le corriger en se conformant aux instructions correspondant au type d'erreur indiqué sur le relevé d'envoi et le registre des communications (p. 43).

ERREUR DE COMMUNICATION (CODE: 40–42, 46–72, FF)

- Erreur à l'envoi ou à la réception. Réessayer ou communiquer avec le correspondant.

ERREUR DE COMMUNICATION (CODE: 43, 44)

- Un problème est survenu sur la ligne. Brancher le cordon du téléphone dans une autre prise, puis réessayer.
- Une erreur d'envoi outre-mer est survenue. Recommencer en utilisant le mode d'envoi outre-mer (paramètre #23, p. 78).

BOURRAGE DE DOCUMENT

- Le document est bloqué. Retirer le document coincé (p. 94).

ERREUR - AUTRE APPAREIL (CODE: 54, 59, 70)

- Une erreur de réception ou d'envoi a été causée par une défaillance du télécopieur du correspondant. Vérifier auprès de ce dernier.

REJET COURRIER-REBUT

- La fonction de blocage de courrier-rebut du télécopieur a empêché la réception de télécopie.

MÉMOIRE PLEINE

- Le document n'a pu être reçu parce que la mémoire est saturée.

DOCUMENT ABSENT

- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer.

PAS DE RÉPONSE

- Le télécopieur destinataire était occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.
- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer.
- Le télécopieur du correspondant fait entendre un trop grand nombre de coups de sonnerie. Faire l'envoi manuellement (p. 42).
- L'appareil distant n'est pas un télécopieur. Vérifier auprès du correspondant.
- Le numéro composé n'est pas en service.

TOUCHE STOP PRESSÉE

- La touche **[STOP]** a été pressée; la communication a été coupée.

OK

- La communication a réussi.

Affichage

En cas de problème, un ou plusieurs des messages suivants sont affichés.

CONTACTER S.A.V

- Défaillance de l'appareil. Communiquer avec un centre de service.

VÉRIFIER DOC.

- Le document n'a pas été bien introduit dans l'appareil. Replacer le document, puis réessayer. Si ce problème survient fréquemment, nettoyer les rouleaux d'entraînement (p. 95), puis réessayer.
- La longueur du document excède 600 mm. Appuyer sur **[STOP]** pour retirer le document. Diviser le document en deux feuilles ou plus, puis essayer de nouveau.

PROB. MÉMOIRE

- Les données en mémoire (numéros de téléphone, paramètres, etc.) ont été effacées. Refaire la programmation.

VÉRIFIER PAPIER

- Aucun papier d'enregistrement n'a été mis en place ou les réserves de papier sont épuisées. Mettre du papier en place, puis appuyer sur **[SET]** pour supprimer l'affichage du message.
- Le papier d'enregistrement n'a pas été chargé convenablement dans l'appareil (p. 93). Réinstaller le papier (p. 16), puis appuyer sur **[SET]** pour supprimer l'affichage du message.
- Un bourrage de papier est survenu près de l'aire d'entrée. Dégager le papier coincé (p. 91), puis appuyer sur **[SET]** pour supprimer l'affichage du message. Ne pas utiliser de papier plié ou roulé.

CAPOT OUVERT

- Le couvercle de l'imprimante est ouvert. Refermer.

RÉPERT. SATURÉ

- La mémoire du répertoire de navigation est saturée. Supprimer les inscriptions devenues inutiles (p. 34).

FAX EN MÉMOIRE

- La mémoire contient un ou des documents. Voir les autres instructions associées au message pour en lancer l'impression.

MÉM. FAX PLEINE

- La mémoire de l'appareil est saturée en raison d'un manque de papier dans le bac ou d'un bourrage. Remplir le bac (p. 16) ou dégager le papier coincé selon le cas (p. 91).
- Pendant l'envoi d'un document mémorisé, la mémoire devient saturée. Faire l'envoi de tout le document dans le mode manuel.

REMPLENER PELL.

- La pellicule d'encre est épuisée. Remplacer le rouleau de pellicule (p. 89).
- La pellicule est détendue. Rétablir la tension (p. 90), puis réinstaller.
- Le télécopieur est placé à proximité d'appareils comme les téléviseurs ou les enceintes acoustiques, qui produisent des champs magnétiques intenses.

FIN DE PELL.

- La pellicule d'encre est presque épuisée. Préparer une nouvelle pellicule (p. 89).

MÉMOIRE PLEINE

- Lors du tirage de copies, la mémoire devient saturée. Appuyer sur **[STOP]** pour effacer le message. Segmenter le document.
- Il n'y a plus suffisamment d'espace mémoire pour permettre l'enregistrement de messages. Effacer les messages devenus inutiles (p. 65, 71).

Messages d'erreur

ERREUR MODEM

- Les circuits du modem font défaut.
Communiquer avec un centre de service.

AUCUNE RÉPONSE

- Le télécopieur destinataire était occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.

AUCUNE ANN. RÉP.

- Aucun message réponse enregistré en mode RÉP/FAX. Enregistrer un message (p. 61).
- Le guide vocal est réglé à non. Activer le paramètre #47 à la p. 80. Le message préenregistré sera adopté.

AUCUNE ANN. TRSF

- Le message réponse pour le transfert des messages n'a pas été enregistré. Enregistrer un message (p. 61).
- Le guide vocal est réglé à non. Activer le paramètre #47 à la p. 80. Le message préenregistré sera adopté.

OUVRIR COUVERCLE VÉRIFIER TENSION



OUVRIR COUVERCLE VÉRIF. TYPE PELL.

- La pellicule d'encre est épuisée. Installer une pellicule d'encre de rechange (p. 89).
- Aucune pellicule d'encre n'a été installée. Mettre un rouleau en place (p. 12).
- La pellicule est détendue. Rétablir la tension (p. 90).
- Le télécopieur est placé à proximité d'appareils comme les téléviseurs ou les enceintes acoustiques, qui produisent des champs magnétiques intenses.

BOURRAGE PAPIER

- Une feuille de papier est coincée. La retirer (p. 91).

ATTENDEZ SVP

- L'appareil vérifie que la pellicule est bien tendue. Attendre un instant, que la vérification soit complétée.

FIN RECOMP.

- Le télécopieur destinataire était occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.

RETIRER DOC.

- Le document est bloqué. Retirer le document coincé (p. 94).

ERREUR ENVOI

- Une erreur est survenue pendant l'envoi. Essayer de nouveau.

SURCHAUFFE

- L'appareil est trop chaud. Attendre qu'il refroidisse.

Vérifications en cas de fonction inopérante

Divers

Il est impossible de faire ou de recevoir des appels.

- Le cordon d'alimentation ou le cordon de ligne téléphonique n'est pas branché. Vérifier les raccordements.
- Si un diviseur est utilisé pour le branchement de l'appareil, retirer le diviseur et brancher l'appareil directement dans une prise murale. Si l'appareil fonctionne correctement, faire vérifier le diviseur.

Il est impossible de faire des appels.

- Le mode de composition sélectionné n'est pas approprié. Modifier le paramétrage de la fonction #13 (p. 77).

L'appareil ne fonctionne pas.

- Débrancher l'appareil de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état de fonctionnement. Si le téléphone en bon état fonctionne, communiquer avec un centre de service pour faire réparer l'appareil. Si le téléphone ne fonctionne pas normalement, communiquer avec la compagnie de téléphone.

La sonnerie ne se déclenche pas.

- La sonnerie est hors circuit. Modifier le réglage (p. 25).
- Le nombre de coups de sonnerie (paramètre #06) a été réglé à "SANS SONN.". Modifier ce réglage (p. 77).

Le message ci-dessous s'affiche même si du papier a été mis en place.

VÉRIFIER PAPIER

- Le papier n'est introduit qu'à moitié. L'introduire correctement (p. 16), puis appuyer sur **[SET]** pour supprimer l'affichage du message.

Les correspondants se plaignent de n'entendre que la tonalité de télécopie et de ne pas pouvoir parler.

- Le mode FAX SEUL. est activé. Informer les correspondants que ce numéro n'est utilisé que pour la télécopie.
- Commuter au mode TÉLÉPHONE ou RÉP/FAX en appuyant sur **[AUTO ANSWER]**.
- En cas d'abonnement au service de sonnerie distinctive, désactiver le mode réponse automatique pour mettre l'appareil en mode TÉLÉPHONE.
- En cas d'abonnement au service de sonnerie distinctive, s'assurer que le réglage du motif de la sonnerie pour le téléphone et le télécopieur correspond à celui assigné par la compagnie de téléphone (p. 54).

Le mode de réception ne fonctionne pas correctement.

- Un type de sonnerie distinctive a été sélectionné au paramètre #31 (p. 54).

La touche **[REDIAL/PAUSE]** ne fonctionne pas correctement.

- Si la touche est pressée pendant la composition, une pause est insérée. Par contre, si elle est pressée immédiatement après la tonalité de manœuvre, le dernier numéro est recomposé.

Durant la programmation, il est impossible d'entrer le code, le numéro d'identification ou le mot de passe.

- Les numéros comportent des chiffres identiques. Modifier le numéro: paramètres #11 (p. 77), #41 (p. 79), #51 et #52 (p. 80).

La pellicule d'encre s'utilise rapidement.

- La fonction d'aide, la fonction de copie et l'impression des rapports consomment également de l'encre.

Questions fréquemment posées

L'appareil émet une tonalité de télécopie interrompant ainsi l'accès à la boîte vocale.

- La séquence de caractères ✕#9 a probablement été entrée. Il s'agit du code d'activation par défaut du télécopieur. Si une messagerie vocale est utilisée, désactiver la fonction d'activation du télécopieur ou reprogrammer le code d'activation (fonction #41, p. 79).

Le mode mains libres ne fonctionne pas.

- Utiliser le mode mains libres dans une pièce tranquille.
- S'il est difficile d'entendre le correspondant, augmenter le volume.

Envoi de télécopies

Il est impossible d'envoyer des documents.

- Le télécopieur destinataire était occupé ou sans papier. Essayer de nouveau.
- L'appareil distant n'est pas un télécopieur. Vérifier auprès du correspondant.
- Le télécopieur du correspondant fait entendre un trop grand nombre de coups de sonnerie. Faire l'envoi manuellement (p. 42).

Le destinataire se plaint que les caractères sur le document reçu sont distordus ou flous.

- Si la ligne a accès à des services téléphoniques spéciaux tels que l'appel en attente, il se peut qu'un de ces services ait été activé pendant l'envoi. Brancher l'appareil sur une ligne qui n'a pas accès à de tels services.
- Le poste supplémentaire branché sur la même ligne est occupé. Raccrocher, puis essayer de nouveau.
- Tirer une copie du document. Si l'image copiée est de bonne qualité, le problème pourrait se situer sur l'appareil du destinataire.

Le correspondant se plaint que des taches ou lignes noires apparaissent sur les documents reçus.

- La plaque de verre ou les rouleaux d'entraînement sont sales. Au besoin, les nettoyer (p. 95).

Il est impossible d'effectuer un envoi outre-mer.

- Utiliser le mode d'envoi outre-mer au paramètre #23 (p. 78).
- Ajouter deux pauses à la fin du numéro ou composer le numéro manuellement.

Réception de télécopies

La réception n'est pas possible.

- Si le télécopieur est branché sur une ligne simple et que vous êtes abonné au service de messagerie vocale de la compagnie de téléphone, il est nécessaire de s'abonner également au service de sonnerie distinctive (p. 54).

La réception automatique de télécopies n'est pas possible.

- Le mode de réception TÉLÉPHONE a été réglé. Sélectionner le mode RÉP/FAX ou le mode FAX SEUL. en appuyant sur **[AUTO ANSWER]**.
- Le délai de réponse est trop long. Réduire le nombre de coups de sonnerie (paramètre #06, p. 77).
- Le message réponse est trop long. L'abréger (p. 61).

Le message suivant s'affiche mais les télécopies ne sont pas reçues.

EN LIGNE.....

- L'appel entrant est un appel téléphonique. Changer le mode de réception à RÉP/FAX ou TÉLÉPHONE en appuyant sur **[AUTO ANSWER]**.

Une feuille blanche est éjectée.

- Si une feuille vierge est éjectée suite à l'impression du document reçu, le taux de réduction programmé n'est pas approprié. Régler un taux de réduction convenable (fonction #36, p. 79).
- L'expéditeur a placé son document dans le mauvais sens. Vérifier auprès de l'expéditeur.

Un trait blanc ou une tache apparaît sur le papier d'enregistrement

- La plaque de verre ou les rouleaux d'entraînement sont sales. Au besoin, les nettoyer (p. 95).

Questions fréquemment posées

La qualité d'impression laisse à désirer.

Nota:

Ne pas réutiliser la pellicule d'encre!

Pour des résultats de qualité optimale, utiliser une pellicule de rechange d'origine de marque Panasonic. Pour plus de détails, se reporter à la p. 9.

- Le document original de l'expéditeur est pâle. Demander à l'expéditeur d'envoyer une copie plus claire.
- La tête d'impression thermique est sale. Au besoin, la nettoyer (p. 96).
- Certains fabricants recommandent de placer le papier sur une face plutôt qu'une autre. Essayer d'imprimer sur l'autre face.
- Le papier utilisé a peut-être une teneur en coton ou en fibres supérieure à 20%.

Le correspondant affirme ne pas pouvoir envoyer de document.

- La mémoire de l'appareil est saturée en raison d'un manque de papier dans le bac ou d'un bourrage. Remplir le bac (p. 16) ou dégager le papier coincé selon le cas (p. 91).

Mode réception

Il n'est pas possible de sélectionner le mode de réception voulu.

- Dans le mode RÉP/FAX ou FAX SEUL.:
 - sélectionner le mode désiré en réglant le paramètre #77 (p. 81), et
 - appuyer à plusieurs reprises sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.
- Dans le mode TÉLÉPHONE:
 - appuyer à plusieurs reprises sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le mode TÉLÉPHONE s'affiche.

Le correspondant affirme ne pas pouvoir envoyer de document.

- L'appareil n'est pas en mode RÉP/FAX ou FAX SEUL. Sélectionner le mode désiré avec le paramètre #77 et appuyer à plusieurs reprises sur **[AUTO ANSWER]** jusqu'à ce que le mode RÉP/FAX ou FAX SEUL. s'affiche.

Photocopie

Le tirage de copies n'est pas possible.

- L'appareil peut être en mode de programmation. Mettre un terme à la programmation puis essayer de nouveau.

Une ligne noire, une ligne blanche ou des taches apparaissent sur le document photocopié.

- La plaque de verre ou les rouleaux d'entraînement sont sales. Au besoin, les nettoyer (p. 95).

L'image copiée est distordue.

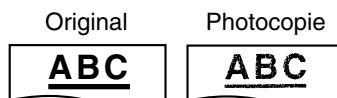
- La tête d'impression thermique est sale. Au besoin, la nettoyer (p. 96).

La qualité d'impression laisse à désirer.

Nota:

Ne pas réutiliser la pellicule d'encre!

Pour des résultats de qualité optimale, utiliser une pellicule de rechange d'origine de marque Panasonic. Pour plus de détails, se reporter à la p. 9.



- Certains fabricants recommandent de placer le papier sur une face plutôt qu'une autre. Essayer d'imprimer sur l'autre face.
- Le papier utilisé a peut-être une teneur en coton ou en fibres supérieure à 20%.

Répondeur

Il n'est pas possible de faire l'écoute des messages depuis un téléphone distant.

- Appuyer à fond pour entrer le bon code de commande à distance (p. 67).

Il n'est pas possible de faire l'écoute des messages enregistrés dans la boîte vocale.

- Le mot de passe entré est incorrect. Entrer le bon mot de passe.
 - Pour le mot de passe de la boîte vocale 1, voir le paramètre #51 à la p. 80.
 - Pour le mot de passe de la boîte vocale 2, voir le paramètre #52 à la p. 80.

Questions fréquemment posées

Le correspondant se plaint de ne pas pouvoir laisser un message.

- La mémoire est saturée. Effacer les messages devenus inutiles (p. 65, 71).

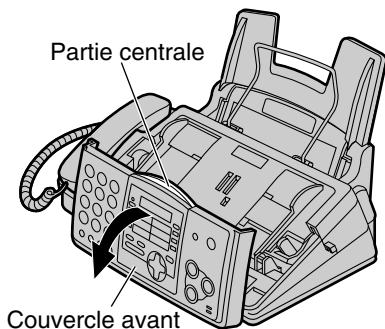
En cas de panne de courant

- L'appareil ne fonctionne pas.
- Cet appareil ne peut fonctionner en cas de panne de courant. Il est donc important de s'assurer qu'en cas d'urgence il est possible d'avoir accès à un autre appareil téléphonique.
- Tout envoi ou réception en cours est interrompu.
- Si un envoi différé (fonction #25, p. 78) a été programmé et qu'une panne de courant sévit au moment prévu pour le début de l'envoi, le télécopieur tentera d'effectuer l'envoi aussitôt la panne terminée.
- Tout document en mémoire est supprimé. Après le rétablissement de l'alimentation, un rapport de panne est imprimé indiquant quels documents ont été effacés.

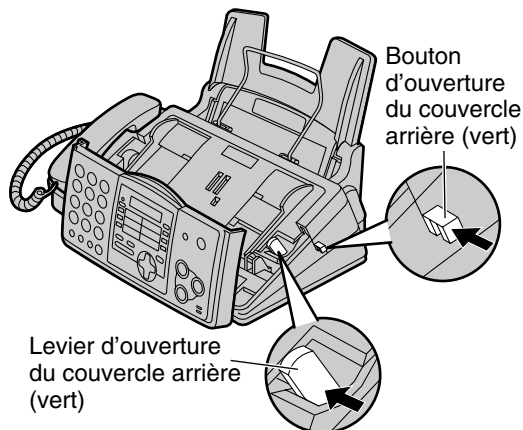
Pellicule d'encre

Utiliser la pellicule de rechange **KX-FA57A**: impression d'environ 225 pages de format lettre.
Pour plus de détails, voir à la p. 9.

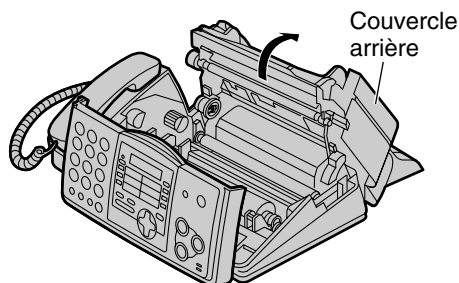
- 1** Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



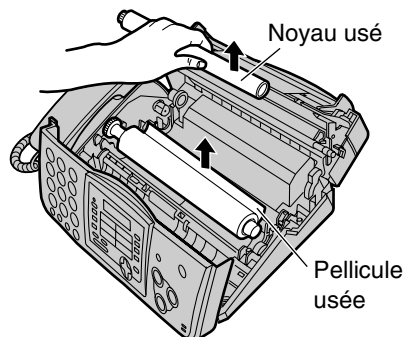
- 2** Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



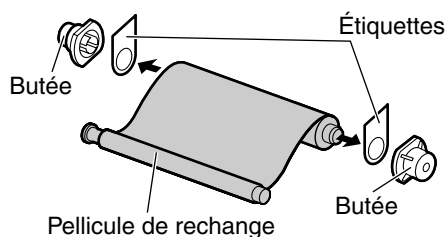
- 3** Ouvrir le couvercle arrière.



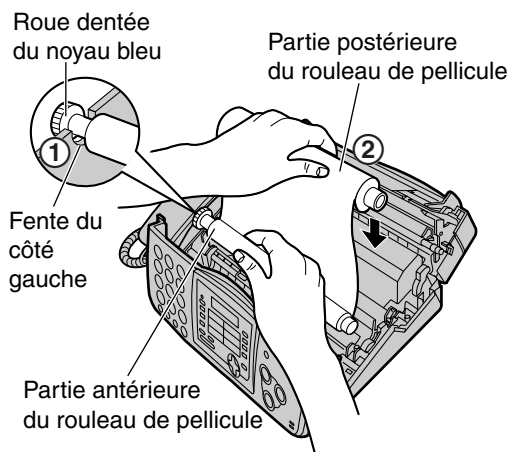
- 4** Retirer le noyau et la pellicule usés.



- 5** Retirer les butées et les étiquettes de la pellicule d'encre de rechange.

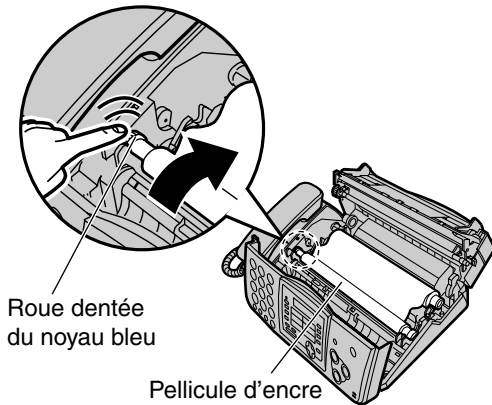


- 6** Introduire la roue dentée du noyau bleu du rouleau d'encre antérieur dans la fente sur le côté gauche de l'appareil (①).
Introduire le rouleau postérieur de la pellicule d'encre (②).



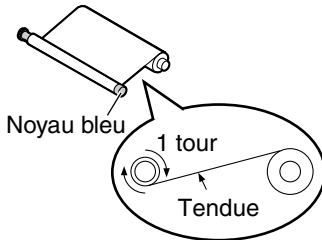
Remplacement

- 7** Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

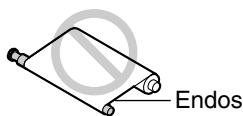
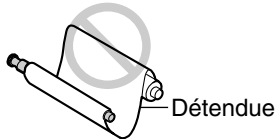
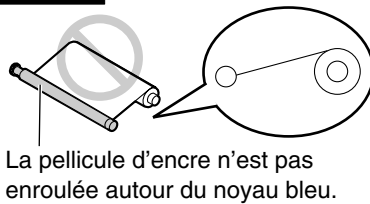


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

Position correcte



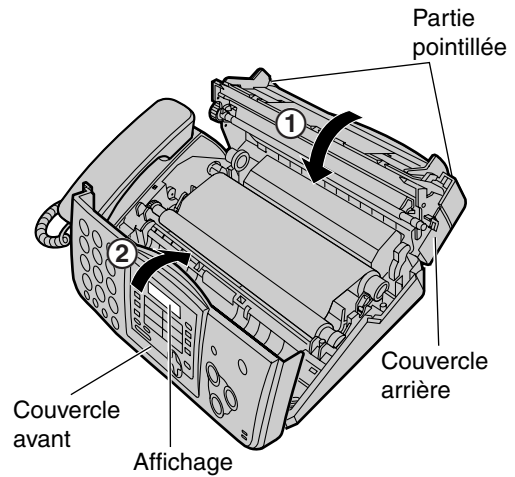
Position incorrecte



- 8** Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).

- Le message ci-dessous s'affiche pendant que l'appareil vérifie que le rouleau de pellicule n'est pas détendu.

ATTENDEZ SVP



Nota:

- Il est possible de toucher la pellicule d'encre sans risque ; l'encre ne maculera pas les mains.

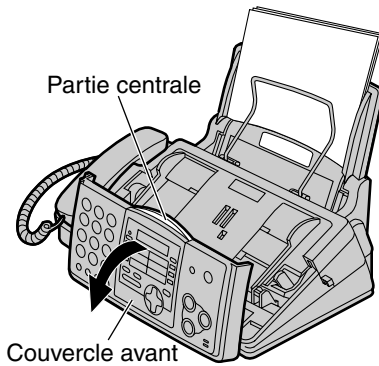
Bourrage de papier d'enregistrement

Papier d'enregistrement coincé dans l'appareil

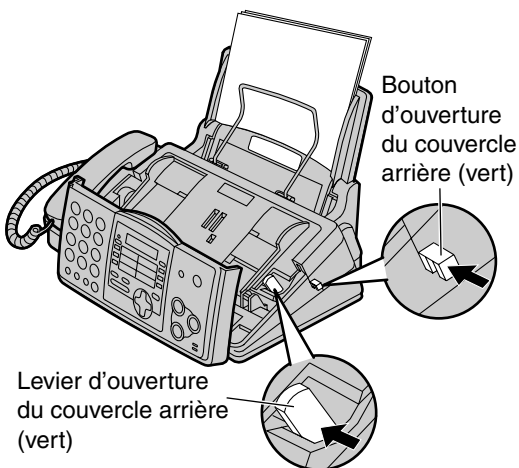
Le message suivant s'affiche.

BOURRAGE PAPIER

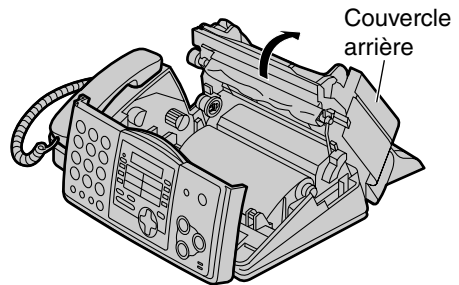
- 1** Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



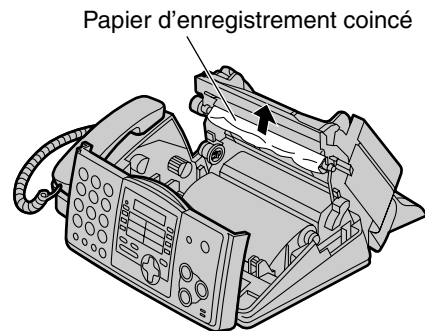
- 2** Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



- 3** Ouvrir le couvercle arrière.

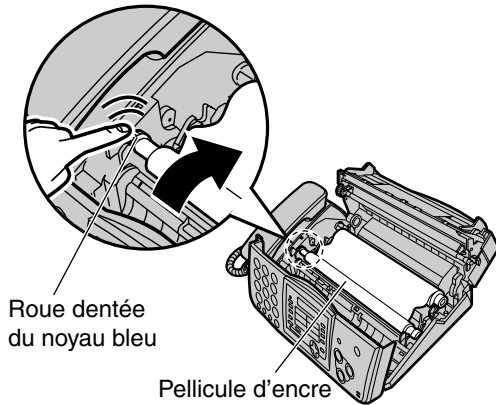


- 4** Dégager le papier d'enregistrement coincé.



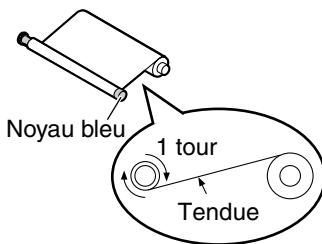
Bourrages

- 5** Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

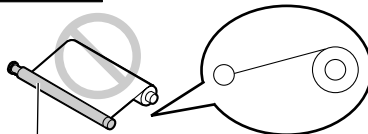


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

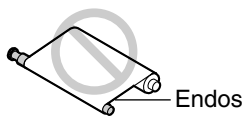
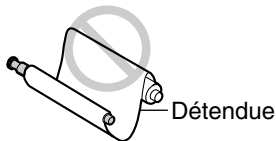
Position correcte



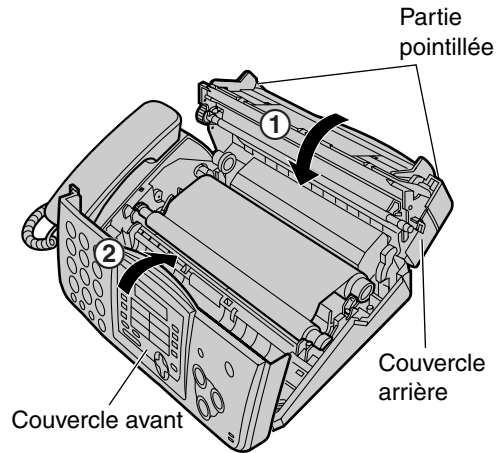
Position incorrecte



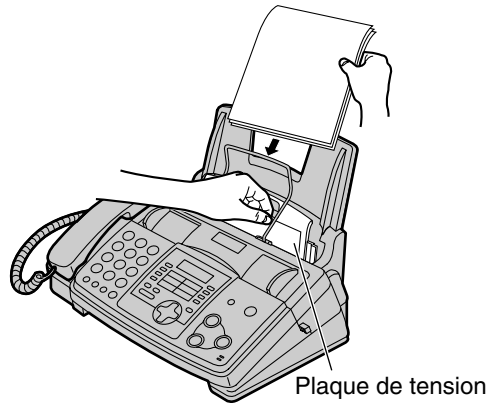
La pellicule d'encre n'est pas enroulée autour du noyau bleu.



- 6** Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).



- 7** Retirer le papier d'enregistrement et le redresser. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier.

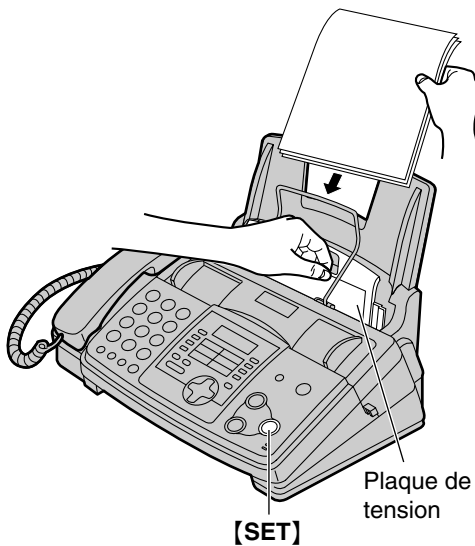


Mauvaise alimentation du papier d'enregistrement

Le message suivant s'affiche.

VÉRIFIER PAPIER

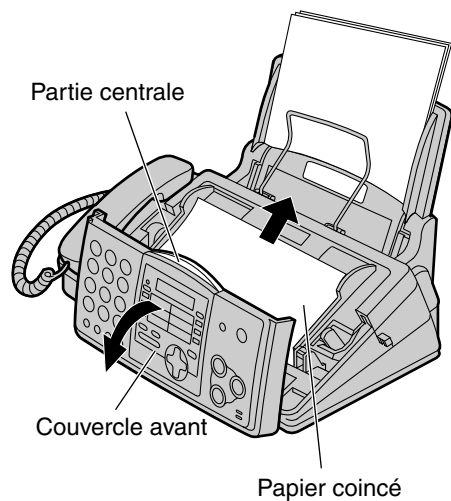
Retirer le papier d'enregistrement et le redresser. Tirer la plaque de tension vers l'avant et la maintenir pendant l'insertion du papier. Appuyer sur **[SET]** pour effacer le message.



Bourrages

Bourrage de documents durant l'envoi

- 1** Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.
Retirer le document coincé en procédant avec le plus grand soin.

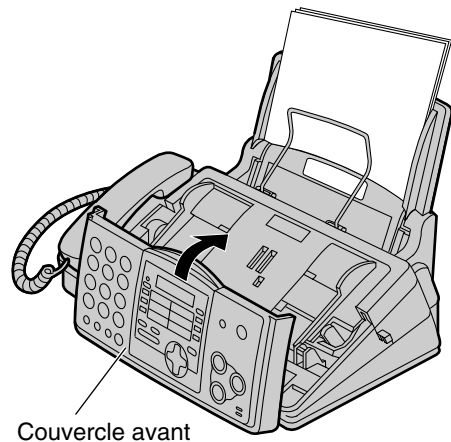


Nota:

- Ne pas tirer sur le papier coincé avant d'ouvrir le couvercle avant.



- 2** Bien refermer le couvercle avant.

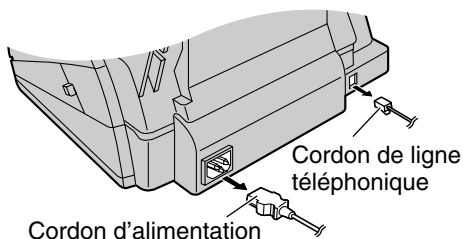


Dispositif d'alimentation des documents

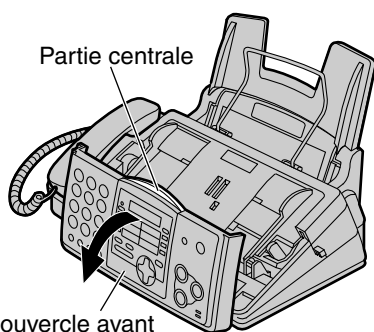
Nettoyer le dispositif d'alimentation dans les cas suivants :

- Si des bourrages surviennent fréquemment.
- Si des taches ou des traits noirs ou blancs apparaissent sur les documents transmis ou copiés.

- 1** Débrancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



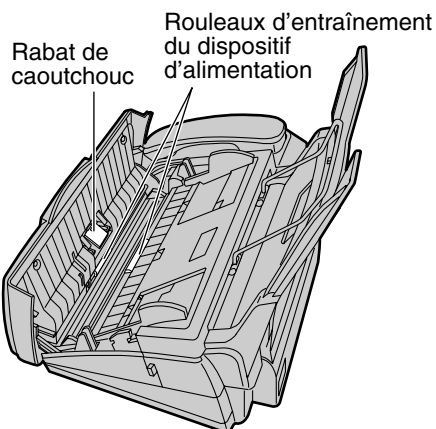
- 2** Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



- 3** Nettoyer les rouleaux du dispositif d'alimentation ou le rabat de caoutchouc avec de l'alcool à friction et attendre que les pièces soient bien sèches.

Attention:

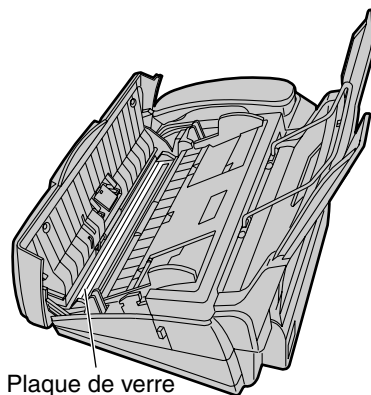
- Ne pas essuyer avec des produits en papier tels que des essuie-tout.



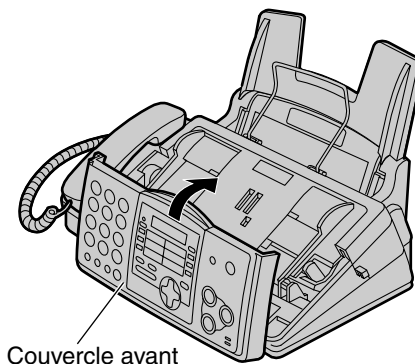
- 4** Nettoyer la plaque de verre avec un linge doux et sec.

Attention:

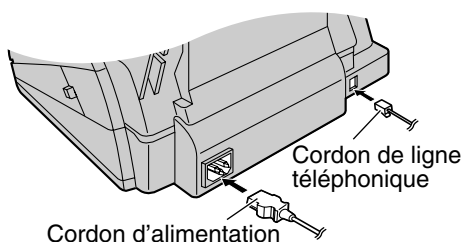
- Ne pas essuyer avec des produits en papier tels que des essuie-tout.



- 5** Bien refermer le couvercle avant.



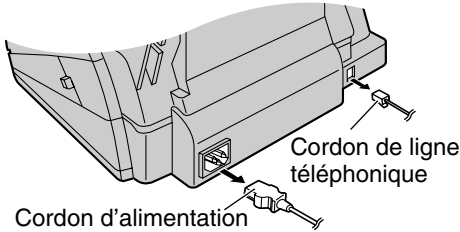
- 6** Brancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



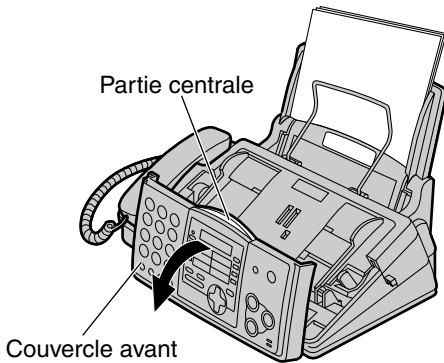
Tête d'impression thermique

Si des taches ou des traits noirs ou blancs apparaissent sur les documents transmis ou copiés, vérifier s'il y a de la poussière sur la tête d'impression thermique. Nettoyer la tête d'impression thermique pour retirer la poussière.

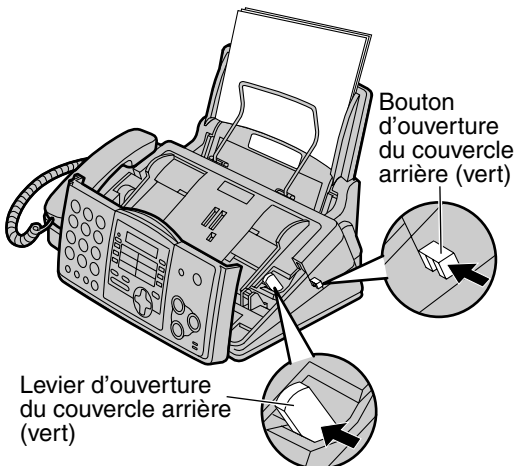
- 1** Débrancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



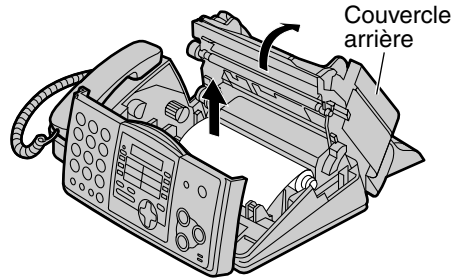
- 2** Ouvrir le couvercle avant en tirant sur sa partie centrale.



- 3** Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le bouton d'ouverture du couvercle arrière (vert) sur le côté droit de l'appareil.
OU
Ouvrir le couvercle arrière en appuyant sur le levier d'ouverture du couvercle arrière (vert) situé à l'intérieur de l'appareil.



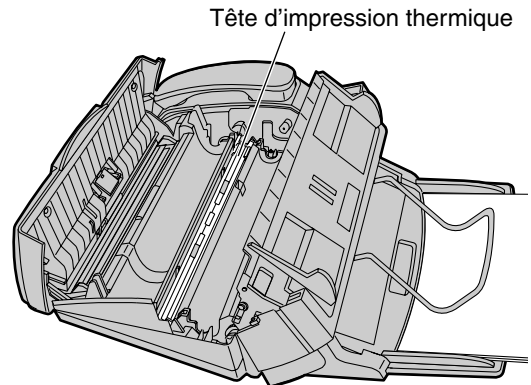
- 4** Ouvrir le couvercle arrière. Retirer la pellicule d'encre.



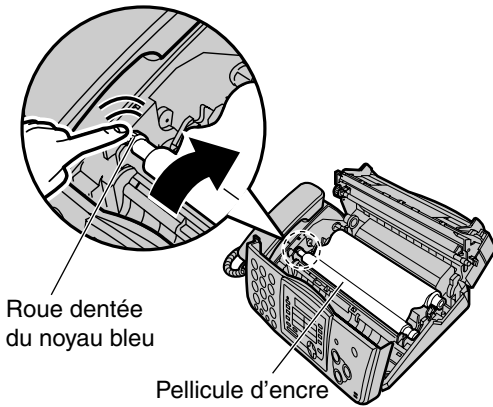
- 5** Nettoyer la tête d'impression thermique avec un linge humecté d'alcool à friction, puis laisser sécher complètement.

Attention:

- Afin de prévenir tout problème de fonctionnement imputable à la présence d'électricité statique, ne pas nettoyer la tête d'impression thermique avec un linge sec ni la toucher.

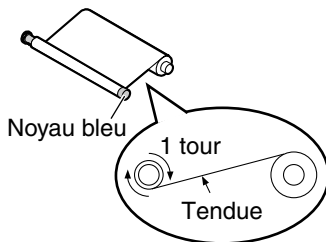


- 6** Retirer la pellicule d'encre.
Tourner la roue dentée du noyau bleu dans le sens de la flèche.

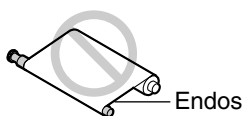
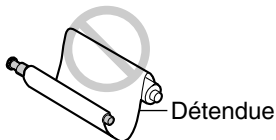
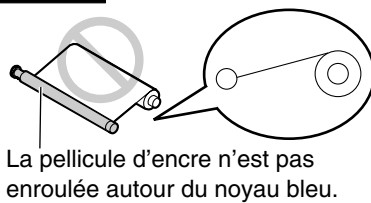


- S'assurer que la pellicule d'encre est enroulée au moins une fois autour du noyau bleu.

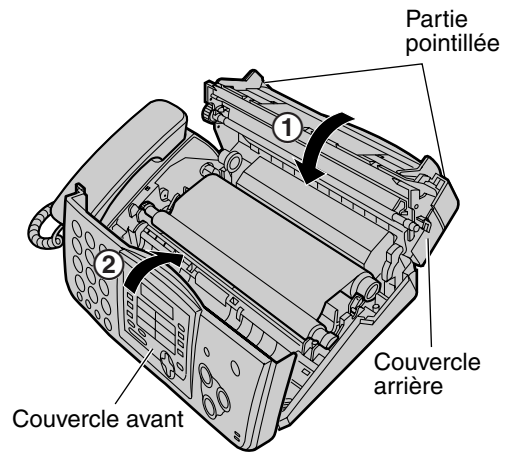
Position correcte



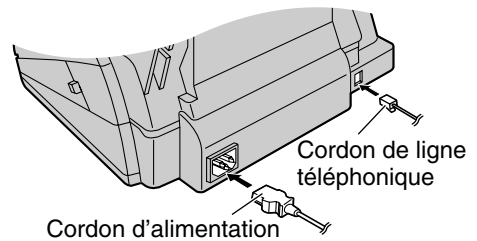
Position incorrecte



- 7** Bien refermer le couvercle arrière en appuyant sur la partie pointillée aux deux extrémités (①). Bien refermer le couvercle avant (②).



- 8** Brancher le cordon d'alimentation et le cordon de ligne téléphonique.



Listes et rapports

L'appareil permet l'impression des listes et rapports suivants.

Liste paramétrage:

donne les valeurs et réglages courants des fonctions de base et avancées (p. 77 à p. 81).

Répertoire téléphonique:

fournit les noms et numéros de téléphone sauvegardés dans les répertoires de composition automatique et de navigation.

Registre des communications:

constitue un relevé permanent des envois et des réceptions de télécopies. L'appareil lance automatiquement l'impression du registre après chaque groupe de 30 communications (paramètre #22, p. 78).

Essai d'impression:

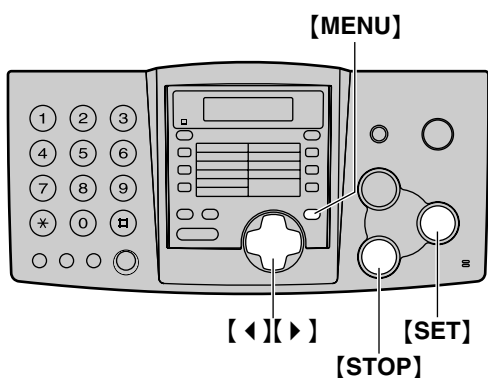
permet de vérifier la qualité de l'impression. Si l'essai montre des taches, des points ou lignes maculées, nettoyer la tête d'impression thermique (p. 96).

Liste d'envoi multiposte:

donne la liste des postes entrés sur la liste de diffusion (p. 46).

Liste des demandeurs:

les informations concernant les 30 derniers demandeurs sont mémorisées (un abonnement doit avoir été souscrit au service d'identification du demandeur). L'appareil lance automatiquement l'impression de la liste des 30 derniers demandeurs (paramètre #26, p. 78).



- 1 Appuyer sur **[MENU]** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse.

```
IMP. RAPPORT
APP. NAVI. [◀ ▶]
```

- 2 Appuyer sur **[◀]** ou **[▶]** jusqu'à ce que la rubrique désirée soit affichée.

```
LISTE PARAMÉT.
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE NO.TÉL.
APPUYER SUR SET
```

```
REGISTRE COMM.
APPUYER SUR SET
```

```
TEST IMPRESSION
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE ENV.MULTI
APPUYER SUR SET
```

```
LISTE DEMANDEUR
APPUYER SUR SET
```

- 3 Appuyer sur **[SET]** pour lancer l'impression.

```
IMPRESSION
```

- Pour interrompre l'impression, appuyer sur **[STOP]**.
- L'impression terminée, la rubrique choisie est affichée.

- 4 Appuyer sur **[MENU]**.

Données techniques

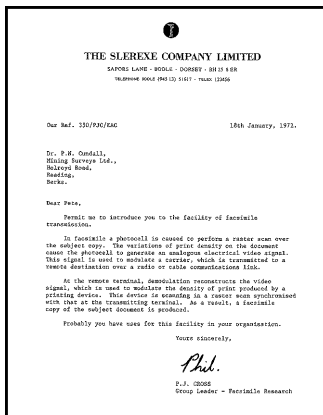
Lignes:	Réseau téléphonique public commuté
Dimensions des documents:	Largeur maximum: 216 mm (8 ¹ / ₂ po). Longueur maximum: 600 mm (23 ⁵ / ₈ po)
Largeur effective de balayage:	208 mm (8 ³ / ₁₆ po)
Largeur effective de l'impression:	208 mm (8 ³ / ₁₆ po)
Durée d'envoi*1:	Environ 9 s/page (mode original)*2
Résolution du balayage:	Horizontale: 8 pixels/mm (203 pixels/po) Verticale: 3,85 lignes/mm (98 lignes/po) – résolution standard, 7,7 lignes/mm (196 lignes/po) – résolution fine/photo, 15,4 lignes/mm (392 lignes/po) – résolution super fine
Définition photo:	64 nuances de gris
Numériseur:	Détecteur d'image à contact
Imprimante:	Transfert thermique sur papier ordinaire
Compression des données:	Huffman modifié (MH), READ modifié (MR)
Modem:	14 400 / 12 000 / 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 bps; rétablissement automatique
Conditions de fonctionnement:	5 °C–35 °C (41 °F–95 °F), humidité relative de 20% à 80%
Dimensions (H x L x P):	Environ 185 mm x 355 mm x 275 mm (7 ⁹ / ₃₂ po x 13 ³¹ / ₃₂ po x 10 ²⁷ / ₃₂ po)
Poids:	Environ 3,4 kg (7,5 lb)
Consommation:	En attente: environ 4,0 W Envoi: environ 12 W Réception: environ 40 W (Réception d'un document noir à une densité de 20%) Copie: environ 55 W (Copie d'un document noir à une densité de 20%) Maximum: environ 135 W (Copie d'un document noir à une densité de 100%)
Alimentation:	120 V c.a., 60 Hz
Capacité mémoire pour télécopies:	Environ 25 pages, document mémorisé Environ 28 pages, réception en mémoire (Sur la base de la feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T, à une définition standard)
Capacité mémoire pour messages vocaux*3:	Environ 15 minutes d'enregistrement (y compris le message réponse)

*1 La vitesse d'envoi varie selon le contenu des documents, la résolution, les conditions de la ligne téléphonique et la capacité du télécopieur destinataire.

*2 Vitesse de transmission établie avec feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T en mode original. Si la capacité du télécopieur destinataire est inférieure à cet appareil, la durée de transmission pourrait être plus longue.

*3 La durée d'enregistrement peut être réduite selon le niveau de bruit ambiant lors de l'enregistrement.

Feuille d'essai n° 1 de l'ITU-T



Spécifications de papier

Format, papier
d'enregistrement:

Lettre: 216 mm × 279 mm (8¹/₂ po × 11 po)
Légal: 216 mm × 356 mm (8¹/₂ po × 14 po)

Nota concernant le papier d'enregistrement:

- Ne pas utiliser les types de papier suivants:
 - Ne pas utiliser de papier dont la teneur en fibres ou coton dépasse 20%
 - Papier très lisse ou très lustré ou du papier à surface texturée
 - Papier couché, endommagé ou froissé
 - Papier avec irrégularités comme des tabulateurs ou agrafes
 - Papier avec poussière, charpie ou taches d'huile
 - Papier susceptible de fondre, de s'évaporer, de se décolorer, de brûler ou de dégager des vapeurs dangereuses, près de 200 °C (392 °F), tel que du papier vélin. Ces matériaux peuvent être transférés à l'unité de fusion et endommager l'appareil
 - Papier humide
- Certains papiers ne permettent l'impression que d'un seul côté. Essayer le côté inverse si les résultats ne sont pas satisfaisants ou si un bourrage survient.
- Pour une meilleure qualité à l'impression et un meilleur fonctionnement, il est recommandé d'utiliser du papier sens machine.
- Afin de prévenir le risque de bourrages, ne pas utiliser ensemble des feuilles de types ou d'épaisseur différentes.
- Ne pas faire de tirages recto verso.
- Ne pas utiliser des feuilles imprimées sur cet appareil pour des tirages recto verso sur d'autres photocopieurs ou imprimantes; cela pourrait causer des bourrages.
- Afin d'éviter que le papier ondule, ne pas ouvrir les paquets avant l'utilisation. Entreposer les feuilles non utilisées dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec.

Nota:

- Tous les renseignements dans le présent manuel peuvent être modifiés sans préavis.
- Les photos et illustrations peuvent différer quelque peu de l'appareil utilisé.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Télécopieurs – Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches, les cartouches de toner, d'encre et d'impression ainsi que les unités de cylindre ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont garanties pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original. Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:

N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360 Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél.: (604) 278-4211
Télec.: (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél.: (403) 295-3955
Télec.: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON
L4W 2T3
Tél.: (905) 624-8447
Télec.: (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél.: (514) 633-8684
Télec.: (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Renseignements importants

Renseignements importants

Mesures de sécurité

Cet appareil ne doit être branché que dans une prise secteur 120 V.

AVIS:

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder au réseau de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement :

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

L'indice d'équivalence de la sonnerie de cet appareil : (Inscrit à l'arrière de l'appareil)

Index des paramètres de programmation

Fonctions de base

#01 Date et heure	26
#02 Logotype	27
#03 Numéro de téléphone du télécopieur	29
#04 Relevé d'envoi	43, 77
#06 Réglage de sonnerie RÉP	53, 77
#06 Réglage de sonnerie FAX.....	77
#10 Durée d'enregistrement allouée aux messages entrants.....	77
#11 Identification de commande à distance.....	77
#13 Réglage du mode de composition	77
#17 Motif de la sonnerie.....	25, 77

Fonctions avancées

#22 Registre des communications.....	43, 78
#23 Envois outre-mer.....	78
#25 Envoi différé.....	78
#26 Liste des demandeurs.....	78
#31 Sonnerie distinctive.....	54
#32 Motif de sonnerie	55
#34 Balayage rapide	43, 58, 78
#36 Réduction pour réception.....	79
#39 Contraste de l'affichage	79
#41 Code d'activation de télécopie	20, 79
#42 Avertisseur de message	79
#43 Avertisseur de durée d'enregistrement	79
#44 Avertisseur de réception en mémoire	79
#46 Réception conviviale	79
#47 Guide vocal	80
#48 Langue	80
#51 Mot de passe, boîte vocale 1	80
#52 Mot de passe, boîte vocale 2	80
#54 Durée du message réponse.....	80
#55 Message d'accueil, boîte vocale 1	80
#56 Message d'accueil, boîte vocale 2	80
#60 Transfert de message	73, 80
#61 Message réponse du transfert de message	73, 80
#67 Filtrage des appels.....	81
#70 Notification sur téléavertisseur.....	81
#76 Tonalité de liaison	81
#77 Réponse automatique.....	81
#80 Réglages implicites des fonctions avancées.....	81

Index

- A** Accessoires..... 8
 - Plateau pour papier..... 14
 - Support de papier d'enregistrement..... 15
- Affichage
 - Contraste (paramètre #39)..... 79
 - Messages d'erreur..... 83
- Aide..... 24
- Appel de téléavertisseur (paramètre #70)..... 81
- Avertisseur
 - Durée d'enregistrement (paramètre #43)..... 79
 - Message (paramètre #42)..... 79
- Avertisseur de durée d'enregistrement (paramètre #43)..... 79
- Avertisseur de message (paramètre #42)..... 79
- B** Balayage rapide (paramètre #34) 43, 58, 78
- Blocage de courrier-rebut..... 56
- Boîte vocale..... 69
- Bourrages
 - Documents..... 94
 - Papier d'enregistrement..... 91, 93
- Boutons / Touches
 - AUTO ANSWER..... 50, 52, 53
 - BROADCAST..... 46, 49
 - CALL DISPLAY..... 39
 - DIGITAL SP-PHONE..... 35
 - ERASE..... 65, 71
 - HELP..... 24
 - Insertion..... 28
 - JUNK FAX PROHIBITOR..... 56
 - LOWER..... 30, 35, 45
 - QUICK..... 64
 - RECORD..... 61
 - REDIAL..... 42
 - SLOW..... 64
 - Suppression..... 28
- C** Carte de commande à distance..... 66
- Code d'activation à distance du télécopieur (paramètre #41)..... 79
- Composition automatique
 - Appel téléphonique..... 35
 - Envoi de télécopies..... 45
 - Mise en mémoire..... 30
- D** Détection du motif de la sonnerie (paramètre #31)..... 54, 78
- Durée d'enregistrement allouée aux messages (paramètre #10)..... 77
- Durée d'enregistrement pour message réponse RÉP/FAX (paramètre #54)..... 80
- E** Économiseur de frais..... 53
- Enregistrement
 - Message mémo..... 63, 71
 - Message réponse..... 61, 70, 73
- Envoi
 - De la mémoire..... 43
 - Manuel..... 42
 - Multiposte..... 49
 - Répertoire de composition automatique..... 45
 - Répertoire de navigation..... 45
- Envoi différé (paramètre #25)..... 78
- Envoi multiposte..... 46
- F** Fonctions avancées..... 78
- Fonctions de base..... 77
- Format du papier d'enregistrement..... 100
- Formats des documents..... 44
- G** Guide vocal (paramètre #47)..... 80
- H** Horodateur..... 64
- I** Identification de commande à distance (paramètre #11)..... 77
- Identification du demandeur..... 38
 - Mémorisation au répertoire..... 41
 - Rappel..... 39
- L** Langue (paramètre #48)..... 80
- Liste des demandeurs (paramètre #26)..... 38, 78
- Liste des expéditeurs bloqués..... 57
- Logotype (paramètre #02)..... 27, 77
- M** Mélodie de la sonnerie (paramètre #17)..... 25, 77
- Mémorisation
 - Envoi multiposte..... 46
 - Répertoire de composition automatique..... 30
 - Répertoire de navigation..... 32

Message réponse	
Boîte vocale (paramètre #55, #56) ..	70, 80
RÉP/FAX	61
Transfert de message (paramètre #61)	73, 80
Messages d'erreur	82, 83
Messages sur les communications	82
Mode de composition (paramètre #13)	77
Mode d'envoi outre-mer (paramètre #23)	78
Mot de passe de boîte vocale (paramètre #51, #52)	71, 72, 80
Motif de sonnerie distinctive (paramètre #32)	55, 78
N Nombre de sonneries	
FAX SEUL. (paramètre #06)	77
Numéro de téléphone du télécopieur (paramètre #03)	29, 77
P Panne de courant	88
Papier d'enregistrement	16
Pellicule d'encre	
Installation	12
Remplacement	89
Photocopie	58
Agrandissement	60
Réduction	59
Tri de photocopies	59
Plateau pour papier de format légal	14
Programmation de la date et de l'heure (paramètre #01)	26, 77
R Rapports	
Envoi multiposte	49
Liste des demandeurs	38, 78, 98
Liste des expéditeurs bloqués	56
Liste des numéros de téléphone	98
Liste des paramètres	98
Panne de courant	88
Programmation d'un envoi multiposte ..	98
Registre des communications	43, 98
Relevé d'envoi	43, 77
Test d'impression	98
Réception conviviale (paramètre #46)	79
Réception de télécopies	50
Réception en mémoire (paramètre #44) ..	79
Recomposition automatique	45
Réduction pour réception (paramètre #36)	79
Registre des communications (paramètre #22)	43, 78
Réglage de sonnerie	
RÉP/FAX (paramètre #06)	77
Réglage du filtrage des appels (paramètre #67)	81
Réglage du mode réponse automatique (paramètre #77)	81
Réglages implicites (paramètre #80)	81
Réinitialisation (paramètre #80)	81
Relevé d'envoi (paramètre #04)	43, 77
Répertoire de navigation	
Appel téléphonique	35
Envoi de télécopies	45
Mise en mémoire	32
Sélection de caractères	28
Résolution	42, 58
T Tableau des caractères	28
Tonalité de liaison (paramètre #76)	81
Transfert de message (paramètre #60)	73, 80
V Volume	25

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

www.panasonic.ca

PFQX1711ZA CC0602MK0